

LOS RUSOS HABRIAN LLEGADO A LAS AFERAS DE KHARKOV

Berlín anuncia ocupación de Kerch

5 MESES DE GUERRA EN EL PACIFICO

Síntesis de la actividad bélica de Estados Unidos

WASHINGTON, 16. — (U. P.). — Los Departamentos de Guerra y Marina dieron un comunicado conjunto en el que pasan revista a los cinco primeros meses de guerra de los Estados Unidos.

El comunicado afirma que la lucha en las Filipinas "demostró la debilidad relativa de los japoneses como combatientes individuales" y añadió: "Este hecho sólo anticipa un desastre para el enemigo japonés en el futuro, cuando las batallas se libren en condiciones que se aproximen a la igualdad".

Más adelante dice: "El concepto norteamericano para desarrollar la guerra siempre ha sido y seguirá siendo de carácter ofensivo. Una sana política militar requiere la concentración de todos los recursos disponibles en el principal esfuerzo, con el máximo de economía de fuerzas en los frentes secundarios. Esta situación puede dar por resultado asombrosas reversas que a la larga y en el cuadro general de la estrategia se convierten en éxitos".

Este análisis abarca el período comprendido entre el ataque japonés a Pearl Harbor y la batalla en el Mar de Coral, sobre la que no divulga detalles del encuentro ni de las pérdidas. También menciona simplemente que la flota militar efectuó una incursión en un territorio japonés, pero sin dar detalles del ataque aéreo a Tokio, Yokohama y otras ciudades.

"En los primeros cinco meses de guerra", dice el comunicado, "desde la participación norteamericana en las hostilidades, hemos experimentado reversas y hemos tenido algunos éxitos, pero por sobre todo queda en pie la unidad de propósito del pueblo norteamericano y su firme determinación de vencer al traidor golpe del 7 de diciembre y de desalojar del mundo a los agresores militares. Esa determinación probará al final la rectitud de nuestra causa a la que los norteamericanos se dedican poniendo en juego su poderío y su futuro".

COLABORACION ENTRE LAS NACIONES UNIDAS

"Respecto de la colaboración entre las naciones unidas, se ha logrado un enorme progreso comparado con la guerra mundial. Tres semanas después de iniciada la actual guerra y coincidiendo con la visita de Churchill y otros jefes del ejército y armada de Inglaterra a Washington, se estableció el mecanismo que asegurará la completa unidad de propósito de las naciones, con el fin de que sus esfuerzos en la guerra de la paz y en la guerra de la paz se combinen en una sola fuerza."

Detalla que el mencionado acuerdo permite la colaboración de los dominios y de las otras naciones unidas.

UNIDAD DE COMANDO

En seguida hace resaltar que la Marina y el Ejército cooperan estrechamente en todos los frentes de batalla, diciendo: "Ha sido una práctica el principio de unidad de comando en los frentes de batalla. En el Pacífico occidental, el general MacArthur ha sido puesto al frente de las fuerzas de mar, tierra y aire de las naciones unidas. En la zona del Pacífico, las fuerzas navales y militares están al mando del almirante Nimitz, comandante en jefe de la flota. En el caso de Panamá y zonas inmediatamente adyacentes al continente, el comandante en jefe de las fuerzas navales. En la defensa de las costas del Atlántico y Pacífico están totalmente unificados los esfuerzos del Ejército y la Armada."

SE REFUEZAN LAS DEFENSAS DE FILIPINAS

Afirma que el Gobierno espera que el ataque japonés a las Filipinas en caso de estallar la guerra, motivo por el cual empezó a reforzar las defensas de esas islas desde fines de la primavera de 1941 y entre agosto y el estallido del conflicto se enviaron unidades de aviones, artillería moderna y tanques. Más refuerzos se hallaban en camino cuando se produjo el ataque, por lo que se ordenó a los transportes que cruzaban de ruta y se dirigieron a Australia. Con escolta naval llegaron indonesios y formaron el núcleo de las fuerzas norteamericanas que posteriormente se enviaron a ese país.

"Cuatro días después del ataque japonés contra Pearl Harbor", agrega, "Alemania y Estados Unidos declararon la guerra a los japoneses. Este hecho envió inmediatamente a la nación en un conflicto global por su extensión y que implicaba consideraciones estratégicas de naturaleza desconocida en la historia. Era menester actuar inmediatamente a las guarniciones que se extienden desde Alaska hasta Australia, en el Pacífico, y desde Islandia a América del Sur, en el Atlántico."

TRASLADO DE 600.000 SOLDADOS DE EE. UU.

"Durante las tres primeras semanas de la guerra, y de acuerdo con los planes ya trazados, 600 mil soldados norteamericanos apropiadamente fueron trasladados a los teatros de combate, muchos de ellos a miles de millas a través de los océanos Atlántico y Pacífico, con escolta naval por aguas infestadas de submarinos."

Más adelante, el comunicado



PANORAMA DE KHARKOV

ULTIMA HORA:

ESTOCOLMO, 16.—(U. P.).—Se anunció extraoficialmente, que las tropas rusas de asalto penetraron en Karkov y ocuparon la mitad de la ciudad. En las eforsas militares no se confirmó la versión.

VARIOS PUEBLOS ARRASADOS EN ECUADOR

Objetivos de Thimoshenko

Patrullas en sus costas dispuso el Gob. de México

CIUDAD DE MEXICO, 16 (U. P.).—El Ministro de Marina ordenó que se realicen "incursiones" patrullas a lo largo de la costa del Golfo de México, con el fin de proteger a las buques mercantes de las naciones unidas contra los submarinos.

Mientras tanto, el "Excelsor" informó que el Gobierno tiene la esperanza de poder asegurar en breve 25 lanchas de patrulla a las fuerzas de la escuadra.

Por otra parte, los líderes obreros han continuado la campaña exigiendo una "venganza completa" contra Alemania. En algunos círculos se ha expresado que hay que tomar medidas de represalia y de advertencia, después del hundimiento del "Potrero del Llano", como ser: primer confiscación de las propiedades de él en territorio nacional; segundo detención de los subordinados de la fuerza de él; tercero, aplicación activa de la Ley Negra de las naciones unidas contra las firmas comerciales mexicanas que le eluden, aunque hasta ahora se les permitió operar libremente.

ESPAÑA

FERIA DE MUESTRAS EN VALENCIA

VALENCIA, 16.—(U. P.).—Cerca de cien mil personas han recorrido las instalaciones de la feria internacional de muestras inaugurada hace 5 días. El espectáculo es muy interesante en estos momentos de crisis en toda Europa.

Puede dividirse la feria en cuatro partes; son éstas: la oficial española, la de la industria privada, la regional valenciana y la internacional.

En conjunto el certamen es según el juicio de todos los visitantes lo más serio e importante que se ha hecho en España desde las exportaciones internacionales de Barcelona y Iberoamericana de Sevilla. El pabellón del Ministerio de Industrias ha presentado las nuevas industrias, establecidas en España en los últimos dos años, que señalan las posibilidades existentes para un intercambio comercial serio y continuo.

Señala: "La eficiente cooperación de todos los ferrocarriles norteamericanos permitió el rápido traslado dentro de los Estados Unidos de miles de tropas por ferrocarril, desde las zonas de adiestramiento situadas en la parte central a los puntos estratégicos de las costas".

Describe luego toda la campaña de MacArthur en las Filipinas desde el primer desembarco en Luzón hasta la encarnizada lucha cuerpo a cuerpo que precedió a la caída de la fortaleza del Corregidor. Dice que la guarnición de Bataan, sitiada durante tres meses, a mediados de enero redujo las raciones, pues "por cada ración que conseguía eludir el bloqueo eran hundidos por la acción enemiga. Finalmente, las acciones quedaron reducidas a las zonas (432 gramíneas) durante la situación, al prolongarse durante meses a los defensores, los que ya agotados por la intensa lucha, se encontraron físicamente debilitados para llevar adelante el último y desesperado contraataque. En estas condiciones se inició la fase final de la lucha".

PRUEBE UNA VEZ LA HOJA MALUK

(Correspondencia de William Downs, exclusiva para LA NACION)

LONDRES, 16. (Especial).—Todo el mundo cree que la ofensiva lanzada por Thimoshenko ha llegado ahora a una fase en la que pronto se tornará clara si el jefe militar ruso intenta atacar Kharkov directamente, o bien si proyecta seguir más allá de la plaza por el norte y el sur para cercarla luego, y de ese modo cortar las comunicaciones con las tropas alemanas que se encuentran en Kharkov y ocuparon la mitad de la ciudad. Se expresa que el cruce del río Donetz por los rusos se verificó en un paraje situado a 48 kilómetros del territorio circundante está poderosamente fortificado, lo cual hace que la conquista de la plaza sea una operación que entraña grandes dificultades.

Según las más recientes informaciones de que se dispone los rusos que operan al sur de Kharkov ya se encuentran sobre los ríos, y posiblemente tres importantes líneas ferroviarias que corren de Kharkov hacia el sur.

Todo parece indicar que con las salientes de Loozova y Bielgorod, Thimoshenko halla en buenas condiciones para aislar a Kharkov, mientras la artillería y las fuerzas aéreas castigan violentamente las defensas de la ciudad.

Si bien puede ser que las operaciones de Kharkov no afecten, por el momento, en forma directa la disposición de las tropas alemanas en la zona de Kerch, parece casi seguro que el poderío aéreo alemán en Crimea ha sido disminuido para emplearlo en Kharkov, en un esfuerzo por vencer la evidente superioridad aérea que poseen los rusos en este sector.

Se cree que de este modo las tropas terrestres rusas que operan en Kerch probablemente sepan liberadas de una considerable proporción de castigo aéreo.—ROBERT OWSON.

32 VICTIMAS RESCATADAS

GUAYAQUIL, 16 (U. P.).—Devido a la actividad y febril movimiento de escombros y a la cooperación de soldados, oficiales y voluntarios, se rescataron 32 víctimas.

(PASAR A LA PAGINA 13)

dad aérea que poseen los rusos en este sector.

Se cree que de este modo las tropas terrestres rusas que operan en Kerch probablemente sepan liberadas de una considerable proporción de castigo aéreo.—ROBERT OWSON.

Pocas son las novedades sobre los otros frentes, aun cuando en los sectores del Arico y de Murmansk, la intensificación de las actividades parecen presagiar de nuevo una operación ofensiva de alguna magnitud, quizá en un futuro cercano.

El doctor Rosenthal, que acaba de regresar de Sudamérica, declaró que más de medio millón de personas fueron vacunadas contra la tuberculosis en ese continente. Agregó que en Sudamérica la proporción de las infecciones entre las personas vacunadas era de siete a 10 veces mayor.

El Instituto Pasteur de París preparó la vacuna original, utilizando para tal fin vacas tuberculosas. El doctor Rosenthal realizó experimentos probando la vacuna en animales antes de aplicarla a niños.

El doctor Rosenthal, que acaba de regresar de Sudamérica, declaró que más de medio millón de personas fueron vacunadas contra la tuberculosis en ese continente. Agregó que en Sudamérica la proporción de las infecciones entre las personas vacunadas era de siete a 10 veces mayor.

El Instituto Pasteur de París preparó la vacuna original, utilizando para tal fin vacas tuberculosas. El doctor Rosenthal realizó experimentos probando la vacuna en animales antes de aplicarla a niños.

El doctor Rosenthal, que acaba de regresar de Sudamérica, declaró que más de medio millón de personas fueron vacunadas contra la tuberculosis en ese continente. Agregó que en Sudamérica la proporción de las infecciones entre las personas vacunadas era de siete a 10 veces mayor.

El Instituto Pasteur de París preparó la vacuna original, utilizando para tal fin vacas tuberculosas. El doctor Rosenthal realizó experimentos probando la vacuna en animales antes de aplicarla a niños.

El doctor Rosenthal, que acaba de regresar de Sudamérica, declaró que más de medio millón de personas fueron vacunadas contra la tuberculosis en ese continente. Agregó que en Sudamérica la proporción de las infecciones entre las personas vacunadas era de siete a 10 veces mayor.

El Instituto Pasteur de París preparó la vacuna original, utilizando para tal fin vacas tuberculosas. El doctor Rosenthal realizó experimentos probando la vacuna en animales antes de aplicarla a niños.

El doctor Rosenthal, que acaba de regresar de Sudamérica, declaró que más de medio millón de personas fueron vacunadas contra la tuberculosis en ese continente. Agregó que en Sudamérica la proporción de las infecciones entre las personas vacunadas era de siete a 10 veces mayor.

El Instituto Pasteur de París preparó la vacuna original, utilizando para tal fin vacas tuberculosas. El doctor Rosenthal realizó experimentos probando la vacuna en animales antes de aplicarla a niños.

El doctor Rosenthal, que acaba de regresar de Sudamérica, declaró que más de medio millón de personas fueron vacunadas contra la tuberculosis en ese continente. Agregó que en Sudamérica la proporción de las infecciones entre las personas vacunadas era de siete a 10 veces mayor.

El Instituto Pasteur de París preparó la vacuna original, utilizando para tal fin vacas tuberculosas. El doctor Rosenthal realizó experimentos probando la vacuna en animales antes de aplicarla a niños.

El doctor Rosenthal, que acaba de regresar de Sudamérica, declaró que más de medio millón de personas fueron vacunadas contra la tuberculosis en ese continente. Agregó que en Sudamérica la proporción de las infecciones entre las personas vacunadas era de siete a 10 veces mayor.

El Instituto Pasteur de París preparó la vacuna original, utilizando para tal fin vacas tuberculosas. El doctor Rosenthal realizó experimentos probando la vacuna en animales antes de aplicarla a niños.

El doctor Rosenthal, que acaba de regresar de Sudamérica, declaró que más de medio millón de personas fueron vacunadas contra la tuberculosis en ese continente. Agregó que en Sudamérica la proporción de las infecciones entre las personas vacunadas era de siete a 10 veces mayor.

El Instituto Pasteur de París preparó la vacuna original, utilizando para tal fin vacas tuberculosas. El doctor Rosenthal realizó experimentos probando la vacuna en animales antes de aplicarla a niños.

El doctor Rosenthal, que acaba de regresar de Sudamérica, declaró que más de medio millón de personas fueron vacunadas contra la tuberculosis en ese continente. Agregó que en Sudamérica la proporción de las infecciones entre las personas vacunadas era de siete a 10 veces mayor.

El Instituto Pasteur de París preparó la vacuna original, utilizando para tal fin vacas tuberculosas. El doctor Rosenthal realizó experimentos probando la vacuna en animales antes de aplicarla a niños.

El doctor Rosenthal, que acaba de regresar de Sudamérica, declaró que más de medio millón de personas fueron vacunadas contra la tuberculosis en ese continente. Agregó que en Sudamérica la proporción de las infecciones entre las personas vacunadas era de siete a 10 veces mayor.

El Instituto Pasteur de París preparó la vacuna original, utilizando para tal fin vacas tuberculosas. El doctor Rosenthal realizó experimentos probando la vacuna en animales antes de aplicarla a niños.

El doctor Rosenthal, que acaba de regresar de Sudamérica, declaró que más de medio millón de personas fueron vacunadas contra la tuberculosis en ese continente. Agregó que en Sudamérica la proporción de las infecciones entre las personas vacunadas era de siete a 10 veces mayor.

El Instituto Pasteur de París preparó la vacuna original, utilizando para tal fin vacas tuberculosas. El doctor Rosenthal realizó experimentos probando la vacuna en animales antes de aplicarla a niños.

Tomada la ciudad, alemanes atacarán Rostov y Taganrog

BERLIN (Via Estocolmo), 16 (U. P.).—Las tropas alemanas concluyeron hoy, después de ocho días de acciones, la primera gran operación ofensiva de la guerra, cuando se tomaron las ciudades de Rostov y Taganrog, en el río Don, al norte y al sur de Kerch, pero la batalla ha terminado en lo que a sus finalidades se refiere, y los alemanes despejaron un tramo, lo para invadir el Cáucaso, objetivo que en general figura en el plan de las operaciones para fines de esta primavera o durante el verano.

Hay muchos indicios de que el comando de la Wehrmacht desviará ahora su atención en otras dos direcciones: hacia Sebastopol y hacia Rostov, sobre el Don. La primera, para despejar de enemigos a la Crimea y la otra para establecer la base principal para las operaciones en el Cáucaso.

Las autoridades militares alemanas dicen que la demora en la toma de Kerch, fue provocada por una serie de causas, no siendo la menor de ellas, el deseo del general Erich Mannstein de evitar pérdidas innecesarias. Sugieren vagamente que parte del desembarco de soldados detrás de las líneas rusas en Kerch propiamente dicho, los alemanes utilizaron barcas de asalto basadas en la catástrofe cuyas proporciones, según se dice, fueron enormes, pero con las modificaciones necesarias para responder a las particularidades de la guerra en el Cáucaso.

Una vez asegurada su posición, como lo está, toda la parte oriental de Crimea, el Alto Comando alemán se prepara en muchos círculos, probablemente de ella su atención a Sebastopol.

La conquista de esa gran ciudad y base naval que viene suplantando el asedio desde hace ocho meses, despejaría todo el territorio y permitiría utilizar la península como gigantesca base de operaciones, y "campana de descanso" virtualmente inexpugnable.

Además privaría a la flota rusa del Mar Negro, de la más grande de sus bases, y se vería así obligada a depender de las instalaciones improvisadas en Novorossiisk, a fácil distancia de bombardeo para la Luftwaffe, y de las de Batum, donde no existen elementos para la reparación de naves mayores que los de los de Troyes.

Mientras tanto, en los círculos oficiales y autorizados se admite que los soviets han sentido atacando a la ciudad fortificada de Karkov, pero se resalta la importancia de la operación de recuperación de naves mayores que los de los de Troyes.

La ofensiva rusa.

Mientras tanto, en los círculos oficiales y autorizados se admite que los soviets han sentido atacando a la ciudad fortificada de Karkov, pero se resalta la importancia de la operación de recuperación de naves mayores que los de los de Troyes.

La ofensiva rusa.

Mientras tanto, en los círculos oficiales y autorizados se admite que los soviets han sentido atacando a la ciudad fortificada de Karkov, pero se resalta la importancia de la operación de recuperación de naves mayores que los de los de Troyes.

La ofensiva rusa.

Mientras tanto, en los círculos oficiales y autorizados se admite que los soviets han sentido atacando a la ciudad fortificada de Karkov, pero se resalta la importancia de la operación de recuperación de naves mayores que los de los de Troyes.

La ofensiva rusa.

Mientras tanto, en los círculos oficiales y autorizados se admite que los soviets han sentido atacando a la ciudad fortificada de Karkov, pero se resalta la importancia de la operación de recuperación de naves mayores que los de los de Troyes.

La ofensiva rusa.

Mientras tanto, en los círculos oficiales y autorizados se admite que los soviets han sentido atacando a la ciudad fortificada de Karkov, pero se resalta la importancia de la operación de recuperación de naves mayores que los de los de Troyes.

La ofensiva rusa.

Mientras tanto, en los círculos oficiales y autorizados se admite que los soviets han sentido atacando a la ciudad fortificada de Karkov, pero se resalta la importancia de la operación de recuperación de naves mayores que los de los de Troyes.

La ofensiva rusa.

Mientras tanto, en los círculos oficiales y autorizados se admite que los soviets han sentido atacando a la ciudad fortificada de Karkov, pero se resalta la importancia de la operación de recuperación de naves mayores que los de los de Troyes.

La ofensiva rusa.

Mientras tanto, en los círculos oficiales y autorizados se admite que los soviets han sentido atacando a la ciudad fortificada de Karkov, pero se resalta la importancia de la operación de recuperación de naves mayores que los de los de Troyes.

La ofensiva rusa.

Mientras tanto, en los círculos oficiales y autorizados se admite que los soviets han sentido atacando a la ciudad fortificada de Karkov, pero se resalta la importancia de la operación de recuperación de naves mayores que los de los de Troyes.

La ofensiva rusa.

Mientras tanto, en los círculos oficiales y autorizados se admite que los soviets han sentido atacando a la ciudad fortificada de Karkov, pero se resalta la importancia de la operación de recuperación de naves mayores que los de los de Troyes.

La ofensiva rusa.

Mientras tanto, en los círculos oficiales y autorizados se admite que los soviets han sentido atacando a la ciudad fortificada de Karkov, pero se resalta la importancia de la operación de recuperación de naves mayores que los de los de Troyes.

La ofensiva rusa.

Mientras tanto, en los círculos oficiales y autorizados se admite que los soviets han sentido atacando a la ciudad fortificada de Karkov, pero se resalta la importancia de la operación de recuperación de naves mayores que los de los de Troyes.

La ofensiva rusa.

Mientras tanto, en los círculos oficiales y autorizados se admite que los soviets han sentido atacando a la ciudad fortificada de Karkov, pero se resalta la importancia de la operación de recuperación de naves mayores que los de los de Troyes.

La ofensiva rusa.

Mientras tanto, en los círculos oficiales y autorizados se admite que los soviets han sentido atacando a la ciudad fortificada de Karkov, pero se resalta la importancia de la operación de recuperación de naves mayores que los de los de Troyes.

La ofensiva rusa.

Mientras tanto, en los círculos oficiales y autorizados se admite que los soviets han sentido atacando a la ciudad fortificada de Karkov, pero se resalta la importancia de la operación de recuperación de naves mayores que los de los de Troyes.

La ofensiva rusa.

BREVES DE LA GUERRA

ATAQUE AEREO A FRANCIA

LONDRES, 16.—(U. P.).—El Ministerio del Aire ha anunciado que las escuadrillas de Spitfire han reanudado sus incursiones en el continente, donde han bombardeado los objetivos militares de Ostende, Saint Valéry-Sur-Somme, Saint Valéry-en-Caux y Dieppe.

Entre los objetivos atacados figuran los gasómetros, esclusas y empalmes ferroviarios. Los pilotos británicos expresaron que no hallaron oposición.

BOMBARDEO DE UN CONVOY

LONDRES, 16.—(U. P.).—Un comunicado del Ministerio de Aviación informa que los aparatos del comando de costas efectuaron anoche una serie de ataques a escasa altura contra dos convoyes alemanes fuertemente protegidos, que navegaban frente a las islas Frisias. Tres barcos de abastecimiento de tamaño medio fueron hundidos y varios otros averiados.

Cinco de los aviones atacadores no regresaron a sus bases.

LUCHA AEREA EN MALTA

LA VALETTA (MALTA), 16 (U. P.).—Una escuadrilla británica de cazas destruyó hoy el centésimo avión enemigo desde su llegada a la isla de Malta, hace ahora un año. Los aviones enemigos derribados hoy sobre Malta fueron dos cazas alemanes, un italiano y otro alemán, y averiados otros seis atacantes.

BOMBARDEO DE HELSINKI

NUOVA YORK, 16 (U. P.).—La radio emisora de Helsinki transmitió el siguiente comunicado: "Cuatro civiles fueron muertos y seis resultaron heridos cuando aviones enemigos arrojaron bombas incendiarias en Helsinki poco después de medianoche. Los bomberos finlandeses rechazaron otros ataques aéreos enemigos".

BARCO NORUEGUO HUNDIDO

WASHINGTON, 16 (U. P.).—El Departamento de Marina anunció que un pequeño buque mercante noruego fue torpedeado frente a la costa oriental de Sudamérica, y los sobrevivientes desembarcaron en un puerto de la costa oriental de Estados Unidos.

CALMA EN EL PACIFICO

CUARTEL GENERAL DE MACARTHUR, 16 (U. P.).—Las fuerzas norteamericanas y los japoneses en el sur del Pacífico están virtualmente suspendidas, según el comunicado hoy que anunció que sólo se llevó a cabo un ataque en reducida escala a Lae, en la isla de Nueva Guinea.

No hay nada que informe de otras zonas de combate.

El Ministro de Guerra, Francis Forster, anunció en Canberra que el 28 de abril, aviones japoneses arrojaron sobre Puerto Moresby 395 cartas de Australia, que ahora son prisioneros de guerra de los nipones destinados a sus familias.

DEFENSA DE LA INDIA

NUOVA DELHI, 16 (U. P.).—Los estudiantes hindúes formaron cuerpos de enlace entre las fuerzas defensoras y el pueblo hindú, se reveló en una conferencia de los estudiantes del Congreso Fambhind, durante la cual resolvieron exhortar a los estudiantes de todo el país a combatir la agresión japonesa y a ayudar a las fuerzas defensoras.

Vacuna contra la tuberculosis

CHICAGO, 16 (U. P.).—El doctor S. R. Rosenthal, profesor de Bacteriología de la Universidad de Illinois, anunció que los niños pueden ser vacunados con éxito contra la tuberculosis. Formuló esta declaración después de ocho años de realizar experimentos con 1.000 niños de una de las zonas más densamente pobladas de Chicago.

Según el profesor Rosenthal, que ninguno de los niños vacunados se enfermó de tuberculosis, el doctor Rosenthal declaró que más de medio millón de personas fueron vacunadas contra la tuberculosis en ese continente. Agregó que en Sudamérica la proporción de las infecciones entre las personas vacunadas era de siete a 10 veces mayor.

El Instituto Pasteur de París preparó la vacuna original, utilizando para tal fin vacas tuberculosas. El doctor Rosenthal realizó experimentos probando la vacuna en animales antes de aplicarla a niños.

El doctor Rosenthal, que acaba de regresar de Sudamérica, declaró que más de medio millón de personas fueron vacunadas contra la tuberculosis en ese continente. Agregó que en Sudamérica la proporción de las infecciones entre las personas vacunadas era de siete a 10 veces mayor.

El Instituto Pasteur de París preparó la vacuna original, utilizando para tal fin vacas tuberculosas. El doctor Rosenthal realizó experimentos probando la vacuna en animales antes de aplicarla a niños.

El doctor Rosenthal, que acaba de regresar de Sudamérica, declaró que más de medio millón de personas fueron vacunadas contra la tuberculosis en ese continente. Agregó que en Sudamérica la proporción de las infecciones entre las personas vacunadas era de siete a 10 veces mayor.

El Instituto Pasteur de París preparó la vacuna original, utilizando para tal fin vacas tuberculosas. El doctor Rosenthal realizó experimentos probando la vacuna en animales antes de aplicarla a niños.

NUEVA EMBESTIDA RUSA EN POKROVSK

Grandes batallas de tanques

MOSCU, 16.—URGENTE.—(U. P.).—Se anuncia extraoficialmente que las fuerzas rusas cruzaron el río Donetz entre Volchansk y Ohuguyef y que posteriormente avanzaron once kilómetros hacia Kharkov por la margen occidental de ese río. Las fuerzas rusas emprendieron un nuevo ataque contra las posiciones nazis en Pokrovsk, a veinticinco kilómetros al norte de Taganrog.

LONDRES (Urgente), 16 (U. P.).—El correspondiente de la exchange Telegraph Co. en Moscú informó que las últimas comunicaciones del frente llegadas a esa capital, anuncian que las fuerzas del mariscal Timoshenko penetraron varios kilómetros más en las líneas de defensa del enemigo, y que aún continúan sus avances.

MOSCU, 16 (U. P.).—El ejército de Timoshenko, luchando hacia el norte, por el efecto de las tropas motorizadas nazis, destruyó tramos enteros de las irregulares defensas enemigas del sector de Kharkov, y sus tropas se lanzaron por la brecha abierta en la segunda línea alemana, ampliándola varios kilómetros más hacia el oeste. Un despacho no confirmado recibida en las últimas horas de la tarde, dice que los rusos se abrieron paso en la lucha cuerpo a cuerpo, llegando hasta una estación ferroviaria de los arrabales del lado noreste de la ciudad propiamente dicha.

En otros sectores del mismo frente, en dirección al norte de la ciudad, las tropas rusas aumentaron el peso y el impulso de sus ataques, los cuales no han adquirido todavía, sin embargo, las proporciones de una ofensiva general.

En otros sectores del mismo frente, en dirección al norte de la ciudad, las tropas rusas aumentaron el peso y el impulso de sus ataques, los cuales no han adquirido todavía, sin embargo, las proporciones de una ofensiva general.

En otros sectores del mismo frente, en dirección al norte de la ciudad, las tropas rusas aumentaron el peso y el impulso de sus ataques, los cuales no han adquirido todavía, sin embargo, las proporciones de una ofensiva general.

En otros sectores del mismo frente, en dirección al norte de la ciudad, las tropas rusas aumentaron el peso y el impulso de sus ataques, los cuales no han adquirido todavía, sin embargo, las proporciones de una ofensiva general.

En otros sectores del mismo frente, en dirección al norte de la ciudad, las tropas rusas aumentaron el peso y el impulso de sus ataques, los cuales no han adquirido todavía, sin embargo, las proporciones de una ofensiva general.

En otros sectores del mismo frente, en dirección al norte de la ciudad, las tropas rusas aumentaron el peso y el impulso de sus ataques, los cuales no han adquirido todavía, sin embargo, las proporciones de una ofensiva general.

En otros sectores del

95.000.-—**—TORREJA, ESQUINA, 2 LOCALES:** PISO con dos plazas, patio, entrada de auto; 2 baños, calefacción, renta anual: 11.600.- Banderas 165.000.-—**—LADO DE SIERRA BELLA, CASA HERCULANA:** 140 metros cuadrados, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción, asfáltica Living, comedor, dormitorio, baño instalado, dependencias, jardín, garaje. Deuda: 25.000.- Osoandón.

95.000.-—**—INMEDIATO A PORTUGAL Y AVESINHA:** Matta propiedad de renta, asfáltica, muy buena. Un almacén con subterráneo, 2 plazas, calefacción, servicios, casa de 2 dormitorios, 2 baños, calefacción, patio instalado y 4 locales cada uno con calefacción, patio y servicios. Renta: 18.720.- Osoandón.

95.000.-—**—AV. PORTUGAL, CHALET RECIES TERN:** 165.000.-—**—LADO DE SIERRA BELLA, CASA HERCULANA:** 200 metros cuadrados, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción, costurero, 3 amplios dormitorios, living, comedor, sala, 2 baños, calefacción, patio, terraza, baño instalado, toilettes de visitas, dependencias, calefacción, garaje. Deuda: 25.000 y facilidades de pago.

95.000.-—**—INMEDIATO A FRANKLIN Y NATASIA:** casa esquinera, muy buena ubicación, solita, calefacción, 2 dormitorios, 2 baños, calefacción, patio. Deuda: 10.000.- Banderas 165.000.-

210.000.-—**—LADO DE SIERRA BELLA, CASA HERCULANA:** 200 metros cuadrados, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción, costurero, 3 amplios dormitorios, living, comedor, sala, 2 baños, calefacción, patio, terraza, baño instalado, toilettes de visitas, dependencias, calefacción, garaje, terraza. Banderas 165.000.-

...¡NOVEDADES! RECIBIMOS los del Japón, dispersados en colores. Tazas, vasos en 5 C. (cas. 100) sólo a \$ 5 C. (cas. 100) monte. Pague 100.000 de por Ahumada).

17.- Ocupaciones buscadas

JOVEN ACTIVO CON conocimientos de Inglés, optima experiencia en el manejo de relaciones de crédito, para la atención de crédito. Paga 100.000.

"LA CENTRAL" OFICINA de dummies. Hija: GARCIA 337-E. Fono 8921.

OPTICA

NOVEDADES EN ANTEOJOS Y LENTES AHUMADA DE ROTTER

LA NACION

Santiago de Chile, domingo 17 de mayo de 1942.

HORACIO HEVIA LABBE
Presidente.Domingo Meli D. | Eleodoro E. Guzmán F.
Director. | Gerente.CONTRATO CON LA COMPAÑIA
DE TELEFONOS

Para apreciar la monstruosidad del contrato de concesión hecho a la Chile Telephone Company Limited, en el año 1930, durante el Gobierno del señor Ibáñez, comenzaremos por examinar lo relativo al plazo de la concesión. Será fácil advertir que se trata, en el hecho, de una concesión de plazo indefinido.

El artículo vigésimo séptimo establece que la concesión es por el término de cincuenta años. Agrega: "Transcurrido dicho plazo, podrá el Fisco adquirir la totalidad del sistema, pero no parte de él, pagando 'la inversión neta', de acuerdo con la definición de este término establecido en el artículo trigésimo tercero de este contrato, y en conformidad a los balances de la Compañía". Los dos últimos incisos del artículo a que nos venimos refiriendo dicen: "Si transcurridos los cincuenta años, determinados anteriormente, el Fisco no hubiere adquirido la totalidad del sistema de la Compañía, se entenderá prorrogada la concesión por treinta años, y así sucesivamente, por períodos iguales de tiempo". "Para adquirir el sistema dentro de cada plazo o prórroga de él, deberá el Fisco notificar a la Compañía de su intención con una anticipación no menor de tres años a la expiración del término de la concesión o de los períodos de prórroga".

Por consiguiente, al enterarse los cincuenta años del plazo de la concesión, el Fisco deberá estar preparado a lo menos con tres años de anticipación para adquirir de la Compañía todo su sistema y todos sus bienes, pagando lo que en el contrato se denomina "inversión neta".

Ningún Gobierno podrá estar en condiciones de proceder a notificar que va a adquirir el sistema telefónico de una anticipación de tres años, a lo menos. Y en caso de que lo hiciera, aparte de que la Compañía dispondría de tres años para obtener que tal notificación quedara sin efecto, ya sea por el mismo Gobierno o por otro que lo sucediera, el Fisco de Chile se vería precisado a pagar a la Compañía una suma fabulosa por el valor de sus instalaciones.

En efecto, el Fisco deberá pagar "la inversión neta" de la Compañía, no obstante haber ésta explotado el negocio durante cincuenta, ochenta, ciento diez, ciento cuarenta o más años, y después de haber estado autorizada para obtener utilidades líquidas del 12 o/o anual, según sus balances. Y lo que llama el contrato "inversión neta" lo define el artículo trigésimo tercero de la concesión, estableciendo que ésta se compone:

"1.º) De todas las inversiones que la Compañía haya efectuado en la adquisición de inmuebles, materiales, equipos, aparatos, centrales, enseres y útiles, en la instalación, construcción, reemplazo, reconstrucción, renovación, extensión, mejoras, costos de estudios y demás gastos de naturaleza analoga y en la adquisición de las instalaciones y propiedades que el Fisco pueda adquirir con arreglo a lo dispuesto en el artículo vigésimo séptimo de esta concesión, incluyendo, además, los intereses sobre las inversiones en construcción, reconstrucción, mejoras o reemplazos durante el tiempo que se requiera para ponerlas en explotación.

2.º) Del monto total de los gastos, aparte de los intereses especificados en el número anterior, que le origine a la Compañía la obtención de fondos para atender los servicios enumerados en el número anterior. De las cantidades que resulten sumadas las anteriores partidas se deducirán anualmente los montos que se hayan destinado a la cuenta de depreciación y el producto líquido de la venta de cualquier bien inmueble o mueble, cuyo costo se hubiera incluido en las partidas anteriores. El saldo que resulte se considerará "la inversión neta".

En todos los países civilizados, cuando se hacen por el Estado concesiones de esta naturaleza, a largos plazos, se establece que al término del contrato el negocio pasa a poder del Estado sin costo alguno para éste. Es natural que si una Empresa ha podido explotar un negocio, obteniendo un doce por ciento de utilidad líquida anual por espacio de cincuenta, ochenta, ciento diez o ciento cuarenta años, se desprenda de él para entregarlo al Estado sin costo para éste. Pero en el caso que analizamos ocurre que el Fisco tendrá que pagar no sólo todas las inversiones de la Compañía y todos sus gastos, sino también hasta los intereses de las deudas que haya contraído para procurarse fondos.

El Fisco no pagará el capital de la Empresa sencillamente porque no trajo capital alguno, sino deudas. Está obligado a adquirir "la inversión neta", y ya hemos visto en qué consiste ella.

Esta clase de contratos y concesiones es la que nos llena de desprecio en el extranjero. El capitalismo internacional sabe que puede obtenerlo todo, aún lo increíble, con sólo saber buscar a hábiles abogados y gestores dentro del círculo que dispone del Poder.

Los fundadores de la enseñanza
agrícola

La enseñanza agrícola en Chile experimentó ya en la segunda mitad del pasado siglo una renovación capital. La había impulsado, en el sentido de modernizarla, sacándola de los moldes tradicionales, la Sociedad Nacional de Agricultura, organismo creado en 1838. Pero no le competía a ella su dirección docente.

Sin embargo, no puede negarse que influyó para que esta industria tan importante de la economía nacional, rindiera todos aquellos frutos que de ella, con todo fundamento, podían esperarse. Nuestros agricultores de entonces, herederos del sistema agrícola colonial, se guían conservando los sistemas de cultivos tradicionales y mostraban reacios a innovar en esta materia. Los primeros chilenos que rompieron con la antigua tradición se llamaron Huidobro y Larraín, Larraín

Moxo y Gutiérrez, Errázuriz y Balmaceda.

Un buen número de jóvenes formados en las escuelas agrícolas de Francia y de Inglaterra hacen interesantes publicaciones para dar a conocer en Chile las orientaciones más modernas de este arte entre los dueños de fundo de las ricas regiones del centro, la verdadera cuna de nuestra agricultura y de donde, por esta causa, surge la nacionalidad. Esos jóvenes se llamaron Benjamín Vicuña Mackenna y Vicente Pérez Rosales. Un tío de este último, el Ministro de Chile ante la Corte de Napoleón III, Francisco Javier Rosales, se preocupó largamente de modernizar nuestra agricultura. Se e deben numerosos informes oficiales y algunos estudios de gran consideración. Claudio Gav debe ser considerado

NEUTRALIDAD Y
NO BELIGERANCIA

La exposición hecha el viernes último por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Erro de Barros Jarpa, en la Comisión de Relaciones del Honorable Senado, ha dado lugar a rumores e informaciones, unas veces tendenciosas, otras evidentemente antojadizas. Aun cuando la sesión fué secreta — lo cual impide afirmar que en ella se expresaron tales o cuales conceptos —, hay antecedentes suficientes para poder opinar sobre lo que ciertamente ha debido constituir la sub tancia de la exposición hecha por el señor Barros Jarpa, es decir, sobre la posición de nuestro país ante el actual conflicto guerrero.

Según lo afirmado por algunos órganos de prensa el Canciller habría asegurado que Chile es mantendrá neutral en la guerra que divide en dos campos antagonicos a la humanidad. Hecha por unos sin idea preconcebida, lanzada por otros con positi va malicia, tal afirmación encierra un equívoco e importa un serio error, susceptible de provocar un desconocimiento de nuestra actitud efectiva y de determinar en la demas naciones de América una falsa apreciación de la posición ideológica, política y jurídica adoptada por Chile.

Comprendemos sin dificultad que exista confusión en la mente popular. Las masas no tienen el deber de estar al corriente del Derecho Internacional. Mas los políticos y los redactores que en los diarios se ocupan de esta materia tienen la obligación de no llamar neutralidad a lo que no es neutralidad. De otro modo, contribuyen a crear un ambiente de confusión que ya nos ha hecho bastante daño y que sólo los enemigos de Chile pueden tener interés en mantener.

De de el día en que nuestro Gobierno otorgó un estatuto de no beligerancia a Estados Unidos y a los demás países que se encuentran en guerra con las Potencias del Eje, su política internacional quedó claramente definida. De acuerdo con ella se hace una discriminación taxativa entre los Estados en guerra. A los países totalitarios se les aplican estrictamente las reglas de la neutralidad. Vale decir, se les considera como naciones beligerantes. A los países de América se les aplica el estatuto de no beligerancia, o sea: se les concede el tratamiento y las franquicias dispensados en tiempos normales a los pueblos con quienes mantenemos relaciones de amistad.

Bata enunciar esta diferenciación para percibir el error o la mala fe de quienes siguen sosteniendo que la política de Chile hacia las Democracias está basada en el principio de la neutralidad. Para que esto fuese efectivo sería indispensable que nuestra conducta hacia ambos campos guerreros fuera idéntica, puesto que la característica principal de la neutralidad es la imparcialidad absoluta y, por ende, la igualdad de tratamiento hacia todos los beligerantes. Aceptada esta regla, debe aceptarse igualmente que donde hay discriminación no se puede hablar de neutralidad, en la acepción tradicional de la palabra.

Aclarado esto, sólo queda por preguntarse si es posible que el señor Barros Jarpa haya podido afirmar, en la sesión de la Comisión de Relaciones Exteriores del Honorable Senado, que mantenemos la política neutral del

Gobierno de Chile. Y aun cuando no es posible conocer el texto de su exposición, es lícimo que tal hipótesis deba ser descartada de manera absoluta. En efecto, de todos los internacionalistas chilenos, el actual Canciller es uno de los que mejor y más finamente han estudiado la cuestión, y el único que, antes de que se produjese el ataque a Pearl Harbour y nuestra declaración de no beligerancia, se había referido a ella en una conferencia pública dictada en el Instituto Chileno de Estudios Internacionales. Por otra parte, toda su actuación ministerial se caracteriza por la precisión con que ha sabido deslindar las zonas diversas de nuestra gestión diplomática, y la habilidad, de rectura y entereza puestas al servicio de tal acción.

Terminaríamos aquí este comentario si no nos inquietase el uso que se ha hecho, y que puede seguirse haciendo, de términos peligrosos para el mantenimiento de nuestras relaciones; con los demás pueblos del continente. La palabra neutralidad nos ha perjudicado suficientemente. No es posible que se siga manejando sin una cierta prudencia, tanto más cuanto que todo error, en las circunstancias presentes, es inmediatamente utilizado por adversarios declarados o encubiertos. Y si bien estamos ciertos, de que el Gobierno habrá tomado ya las medidas necesarias para reparar el daño causado y a desvirtuar la falsa atmósfera creada, estimamos que es llegado el momento de pensar en la conveniencia de no seguir trabajando contra no otros mismos y de no permitir que nadie se valga del equívoco o de la ignorancia para provocar situaciones difíciles al país.

Subestimación del médico

La apreciación de la labor del médico no guarda relación con la importancia de las funciones que le e tan encomendadas. Considerásele como un profesional a quien en justicia se le puede exigir abnegación y desinterés en el trabajo, sin que en ningún instante se tenga el propósito de extender esta ampliación de sus obligaciones a los derechos que, indudablemente, han de ser paralelos con la diligencia y preparación puestas en el cumplimiento de los deberes. La dualidad de la profesión médica, además de ser contradictoria, radica en la subestimación arbitraria de las actividades médicas.

Como lo ha comprobado el doctor Corbalán Trumbull, la situación económica-social del médico no puede ser más inmerecida. Sin protestas, anhelos, ni esperanzas, como uno de los precursores de esta interesante renovación. Su obra "La Agricultura en Chile" sirvió de espacio de largos años como texto de estudio.

La fundación de la Quinta Normal de Agricultura, durante el Gobierno del General Bulnes, al mismo tiempo que orientaba las nuevas aspiraciones de reformas de nuestros sistemas de cultivo procuraba una enseñanza práctica. De ella salieron los primeros agricultores científicos. Este gran paso en el progreso nacional debía coronarse con otro: la creación de una Escuela de Agronomía. A dos eminentes señores franceses, llamados René Lefeuve y Julio Besnard, debe este país la profesión de ingeniero en este arte. Pero hicieron más aún por dignificar esta carrera. Le elevaron a la altura de la ciencia que es. Fueron sus primeros pedagogos, le consagraron sus inteligencias y todas sus capacidades.

Besnard y Lefeuve son dignos de una recordación. La Facultad de Agronomía, en compañía de la Escuela de este nombre, se propone elevar a esos dos maestros un monumento en la Quinta Normal. La idea encontrará la acogida necesaria entre todos los profesionales de esta carrera, pero no parece que en ese monumento deban inscribirse los nombres de los chilenos precursores, de entre los cuales sólo a unos cuantos hemos nombrado en esta lucha por la transformación de nuestro sistema agrícola. En la completa obra de don Luis Correa Vergara, intitulada "Historia de la Agricultura en Chile", es posible encontrar esos nombres y algunos de otros franceses. Así se haría una verdadera obra de justicia.

La subestimación de su trabajo aguarda al médico desde que se inicia en las labores profesionales. Después de largos, costosos y sacrificados estudios universitarios se encuentra con un prolongado noviciado en los hospitales, donde deberá trabajar ad-honorem durante un lapso respetable por su duración. En seguida, cuando sus esfuerzos le sean retribuidos, se encontrará con todos los inconvenientes que resultan del hecho de desenvolverse en actividades de un régimen que, mientras su profesión está socializada, las industrias y el comercio no tienen límites en las ganancias, como sucede aún en los países de más avanzado capitalismo. En suma, la situación de estos profesionales es francamente desmedrada, pues su trabajo es mal avaluado y sus funciones son subestimadas. Conviene remediar estos inconvenientes, pues si el médico, gracias a la integridad moral de que ha dado pruebas ampliamente, ha escapado hasta ahora a sus efectos perniciosos, no puede asegurar que en el futuro no pierda el entusiasmo el cariño y la fe puestos en su injustamente menospreciada labor.

DE ANGEL OSSORIO Y GALLARDO

VOY A HABLAR DE MI MISMO

Dicen que esto no es de buen gusto. Pero en las circunstancias actuales, los españoles republicanos tenemos que repetir una cien mil veces, cuáles fueron nuestros avisos y pronósticos y cuáles las consecuencias de haberlos desoído. Ya que se nos ha quitado la patria, al menos que se nos reconozca la razón.

El otro día cogí el periódico "La Nueva Argentina", y me encontré sorprendido con ciertas gruesas titulares anunciando que yo era profeta. Intrigado por el inesperado elogio, lei el texto. Era el discurso que pronunció el Embajador al inaugurar el pabellón español en la Exposición Universal de París. Discutí bien poco diplomático, ciertamente, pero con un augurio clarísimo de lo que iba a ocurrir en el mundo. Merece la pena repetirlo aquí. Dije lo que sigue:

"La apertura de esta nueva Exposición, organizada por la Delegación de Propaganda del Gobierno español, me ofrece una oportunidad para expresar, en nombre de éste, la más profunda gratitud al gran núcleo de franceses que nos acompañan con su auxilio, con su aliento, con su solidaridad.

"Pero, aunque parezca extraño, yo no quiero dedicar estas pocas palabras que voy a dedicar a la justicia de España, ni a exaltar su heroísmo, ni a ponderar su martirio. Elocuente y lo hacen los escritos y las estampas que están contemplando. Yo me creo en el deber de invitarlos a poner el alma muy por encima de España y de su gran tragedia para fijarse en el espantoso problema mundial, que ya nos domina y abate.

"De lo de España, con ser tan enorme, resulta minúsculo ante los sucesos del día presente. Cuando empezó la agresión a España, con la traición de sus militares, con la apostasía de sus sacerdotes, con la ferocidad de sus clases pudientes y con la invasión extranjera, los españoles, mostrando exacta clarividencia, gritamos al mundo entero: ¡Cuidado, que esto es drama no es exclusivamente nuestro, que no es solamente nuestra libertad la que está en juego! ¡Se trata de una verdadera catástrofe mundial, y si todas las democracias no se solidarizan

se, sin duda alguna, la conciencia de los nombres de gobierno, porque ordinariamente sirve un propósito patriótico y de bien público. En otro plano actúa el redactor encargado de interpretar el alcance de las medidas de los hombres que dirigen el país. Esos son los orientadores doctrinarios de la opinión pública en las gamas en que ella se divide. Cumplen también una verdadera misión social; y aun más, les corresponde una gran responsabilidad en la formación de los sentimientos de los ciudadanos acerca de un gobierno y de los individuos que lo conducen.

La prensa en Chile ha estado inspirada siempre en altos móviles de patriotismo. Los criterios de ella pueden a veces ser encontrados según sea la bandera política que haya escogido el diario. Sin embargo, una cosa es evidente: su honestidad y buena fe. A veces el calor de la lucha puede haberla conducido a un tono de violencia, pero es notorio que nunca ha negociado con su misión y que jamás tampoco ha servido intereses contrarios al país.

Los poderes públicos, en general, al reconocer la prensa como un órgano condecorado de las aspiraciones nacionales, no hacen otra cosa que probar la honestidad de sus principios y opiniones que, seguros de obrar con patriotismo, no temen las diferencias de criterio para apreciar sus actos. Por eso las palabras del Secretario General de Gobierno son halagadoras para el gremio de la prensa.

MAÑANA SESION LA
COMISION QUE ESTUDIA
REFORMA DE LEY 7.064

La Comisión Mixta de Patronos y Empleados que estudia algunas reformas a la Ley 7.064, sobre reajuste de sueldos continuará sus sesiones mañana a las 22.30 horas en el gabinete del Ministro Secretario General de Gobierno, señor Marcelo Ruiz Soler.

DIA NACIONAL
DE NORUEGA

Hoy, a las 20.30 horas, por los micrófonos de C. B. 97 Radio Prat se transmitirá una audición especial dedicada a conmemorar el Día Nacional de Noruega, a base de música grabada en aquel país, de sus mayores autores nacionales y algunas de las más típicas melodías folklóricas.

AUDIENCIAS DE AYER
EN LA PRESIDENCIA

Con el Presidente de la República se entrevistaron ayer en la mañana las siguientes personas: Diputado don Peláez Méndez, don Fernando Méndez Reyes, Ministro de Fomento, don Juan Garzañu, Jefe del

para defenderse a sí mismas, todas perecerán al mismo tiempo que pereza España. Al cabo de un año y medio los españoles podemos tener la amarga jactancia de haber acertado, aunque no habíamos tenido la fortuna de ser oídos. Ya está granando el fruto de la agresión a España. No hay en el Universo un minuto de tranquilidad ni queda en la civilización occidental piedra sobre piedra. Allí donde apunta un sentimiento de libertad, forman el cerco contra él las tiranías. Si los pueblos obtienen una victoria por medios legítimos, inmediatamente un golpe de Estado viene a desbaratarla. Se hace la guerra no va de pueblo a pueblo, sino de continente a continente. La vida humana ha perdido todo su valor. El mundo está en llamas. Y no es un secreto para nadie, aunque muchos quieran disimularlo, que la gran guerra está prevenida y anunciada.

"He aquí el resultado de haber dado una prima a los agresores, respetando la libertad del fascismo para atacar a un pueblo pacífico, y negando a este pueblo los elementos indispensables para defenderse.

"Los indiferentes, los confundidos, los optimistas de ayer son ya víctimas de su ceguera. En sus propias casas venden el incendio atizado, lo mismo que en España, por elementos nacionales y por colaboradores extranjeros. No hay barrera material ni moral que detenga a los imperialismos sanguinarios. Sólo queda un rayo de esperanza, que España logre vencer en su gigantesco empeño. Si esto no ocurre, y si las tiranías lograsen su triunfo en mi patria, en poco tiempo caerían por tierra todas las demás democracias. No cabe hacerse ilusiones. Los que no se enteraron a tiempo del significado de la guerra española, morirán con sangre su

A. O. Y. G.

El Dr. Armando Larraiguibel

Por cuarta vez ha sido elegido Decano de la Facultad de Biología y Ciencias Médicas el Dr. Armando Larraiguibel. Es esa una distinción poco común cuyo significado es necesario destacar. Es el reconocimiento de una labor paciente de cada día, consagrada a aliviar los dolores humanos y a difundir, desde la cátedra, los conocimientos que han de permitir a nuevos apóstoles de la Medicina proseguir con éxito tan noble cruzada.

El Dr. Larraiguibel, durante sus viajes por Europa, visitó las clínicas y hospitales de Francia, Alemania, Italia, especializándose en enfermedades del corazón, dolencias que, en una civilización mecanizada y febril como la nuestra, hacen cada día más estragos. En las clínicas y hospitales de nuestro país, como en su labor particular, ha tenido oportunidad de aplicar ampliamente sus estudios y observaciones. Recorrió la Universidad de Chile en un período de mil para la República. Profesor de Patología General de la Facultad de Medicina en todos estos cargos el Dr. Larraiguibel ha evidenciado las singulares condiciones que le han labrado tan elevado prestigio. Ha dedicado más de un cuarto de siglo a la enseñanza, y en estas tareas ha puesto el sello del hombre que ha hecho un verdadero culto de su profesión.

Ha servido a sus semejantes con abnegación y encendido fervor, haciendo de su profesión un verdadero apostolado. El Dr. Larraiguibel

Colecta "O'Higgins" estará destinada a la defensa civil

SE ADQUIRIRAN MATERIALES PARA LOS CLUBES DE TIRO DE TODO EL PAIS

Auspiciado por el Ministerio de Defensa Nacional y el Ejército el próximo 20 de agosto se efectuará en todo el país la Colecta "O'Higgins", que todos los años se verifica en la misma fecha como un homenaje al prócer General Bernardo O'Higgins en el aniversario de su natalicio.

Los resultados pecuniarios que arroje la colecta del 20 de agosto próximo, se destinarán a financiar en su fase primaria el plan de defensa civil por intermedio de los clubes de tiro que existen en el país a los cuales se les dotará de mejores materiales que hagan más eficaz aún su tarea de adiestrar a todos los chilenos en el manejo de las armas.

La Dirección de Educación Física del Ejército y Tiro Nacional ha iniciado ya los trabajos de organización de la colecta del 20 de agosto, y hasta ella han llegado comunicaciones de estímulo y ofrecimiento de cooperación de parte de importantes y numerosas instituciones de carácter patriótico y social.

Departamento de la Madre y el Niño del Ministerio de Salubridad. El señor Carlos Salas Pantoja, jefe general de la Juventud Socialista. Don Juan Espinoza.

descuido, su incompreensión o su egoísmo. Al comenzar el año 1938, no basta ya gritar ¡Armas para España! ¡Armas para España! El clamor ha de ser mucho más elevado y trascendental. ¡En pie las democracias! ¡En pie, no para ventilar una escaramuza, sino para librar una batalla definitiva a vida o muerte. Cuando las democracias se esfuerzan en buscar la paz y se las contesta con la guerra más despiadada y bestial que conocieron los siglos, porque no es guerra de ejércitos, sino guerra contra los indefensos e inocentes, tienen que disponerse a defender su propia existencia, con la guerra si es menester. La alternativa es de luchar para defenderse o resignarse a ser pasados a cuchillo. Por la paz luchamos los democratas, pero fatalmente, inexorablemente, contra nuestra voluntad, contra nuestras más íntimas convicciones, tenemos que afrontar la guerra.

"Pacífica era España. No sólo pacífica, sino inermes. La realidad la ha obligado a convertirse en una potencia militar con un ejército ejemplar, con una industria de guerra y con un pueblo que vive sólo para la victoria.

"Aprendan los demás, en nuestro propio dolor. Unos meses más que pasen las democracias sin defenderse y ya será tarde para todos. Parecerá duro hablar así pero yo soy un español y un representante español. Los republicanos españoles tenemos hoy derecho a decir las verdades más crudas, porque a fuerza de sufrir crímenes se nos ha endurecido el corazón".

Esas fueron mis palabras. Cualquiera español las hubiera dicho lo mismo que yo. Nadie las hizo caso. Las consecuencias están a la vista.

A. O. Y. G.

El Dr. Armando Larraiguibel

ha encaucado al servicio de la enseñanza y en la lucha, renovada todos los días, de combatir los males que aquejan a la Humanidad. Así ha dedicado todos sus desvelos por mantener en buen pie, dentro de reducidos medios económicos, al Hospital Clínico de San Vicente, que sirve a un sector popular y bohemio de nuestra ciudad. A él se debe también en parte principalísima la creación del nuevo hospital clínico de San Vicente, que en fecha próxima abrirá sus puertas con todos los adelantos que puede brindar la ciencia médica. Por otra parte, el personal del hospital, elemento que presta servicios de cooperación irremplazables, cuenta actualmente, gracias al Dr. Larraiguibel, con una situación económica estable y eficiente.

Al Dr. Larraiguibel también se debe la creación, en el presente año, del Servicio Dental del Hospital Clínico de San Vicente, que cuenta con una magnífica clínica, en la cual practican los estudiantes de Dentística de la Facultad. El Servicio de Emergencia de la Asistencia Pública, que funciona anexo al Hospital, es, asimismo, creación del Dr. Larraiguibel, quien en esta forma, dió cumplida realidad a una aspiración de ese sector de la población.

Tales son, a grandes rasgos, los merecimientos sociales y médicos del Dr. don Armando Larraiguibel, elegido por cuarta vez Decano de la Facultad de Ciencias Médicas.

EL EMBAJADOR DE
ALEMANIA ESTUVO
EN LA CANCELLERIA

El Embajador de Alemania, Excmo. señor Barón Wilhelm von Schöen, visitó al Canciller de Relaciones Exteriores, señor Enrique Galdames Villalón, a fin de conversar acerca de la situación política internacional.

REUNIONES CIENTIFICAS

SOCIEDAD CIENTIFICA DE CHILE. — Mañana, a las 18.30 horas, en su local social de Bellavista 1185, celebrará sesión general ordinaria la Sociedad Científica de Chile, con la siguiente orden del día:

1.º) El doctor José Liebschmann, dará su conferencia intitulada: "Acrídidos neotropicales en las alturas andinas".

Presentará al conferenciista el doctor Carlos E. Porter.

SOBRE LA VISITA DEL
CANCELLER A ALGUNOS
PAISES EXTRANJEROS

En diversas publicaciones se ha insinuado la conveniencia de que el Ministro de Relaciones Exteriores realice algunas visitas a países extranjeros, con motivo de la necesidad de sumar los puntos de vista sobre política internacional, entre los gobiernos de países americanos.

Igualmente ha circulado inexactamente el rumor de que el señor Barros Jarpa realizaría, con el objeto indicado, una visita a Estados Unidos de N. A. Sobre este particular hemos sido informados en la Cancillería que nada hay de efectivo sobre tales viajes por el Gobierno, que está vivamente preocupado de la situación política internacional, y ha criticado la realización de tales viajes, por el momento.

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

TEROS

18. Ocupaciones ofrecidas.

"LA VELOZ". — EMPLEADAS recomendadas. — Delicias 361. 24 Myo

CONTRA GRUPE: OBLEAS CHINAS LI-WU-PAT. 3 Jun

COSTURERA ENTENIDA EN MODA para casa particular. V. Macarena 104-A. Teléfono 88830.

NECESITO NISAS APRENDER a cocinar, tejer, coser a máquina. — Cochran 571. 18 Myo

COSTURERAS, COMPETENTES necesito. Bascuñán 57. 20 Myo.

Domésticos

NECESITO NIÑO PARA MANDA. Dos Mercados Central. Rosa Suarez. 19 Myo

20. Materiales de construcción

PARA FIERRO SACK. 31 Myo

CEMENTO MELON SACK. 31 Myo

FIERRO REDONDO CONSTRUCCION SACK. 31 Myo

PINTURA PASTA SACK. 31 Myo

FARMACIA de TURNO

permanente hasta la una de la madrugada

Andrade

DELICIAS 2902

3 Jun

Memorandum de "La Nación"

MAYO 17 DOMINGO

SANTOS DE HOY:

Bruno, Pascual Bailón y Restituta.

BOLETIN METEOROLOGICO

INFORMACIONES DE SANTIAGO

TEMPERATURA DEL AIRE (dia 16). Mínima: 08.50 C. a las 8 horas. Máxima: 10.00 C. a las 12 horas.

HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE (dia 16). Máxima: 94% a las 8 horas. Mínima: 87% a las 16 horas.

SOLO: Sale a las 7 horas 28 minutos. Se pone a las 17 horas 50 minutos.

LUNA: Sale a las 9 horas 19 minutos. Se pone a las 19 horas 17 minutos.

FASE: Cuarto creciente el 23 del presente.

BOLETIN DEL TIEMPO

(Redactado a las 20 horas del sábado 16 de mayo de 1942).

Ha llovido abundantemente y en forma persistente en gran parte del país. Las lluvias se distribuyeron desde la provincia de Concepción al sur alcanzando sus mayores intensidades hasta el momento, según las últimas informaciones recibidas, en la Zona Central. La fuerza de los vientos del norte ha disminuido, después de haber alcanzado en algunos puntos cierta violencia y han rondado hacia el sur señalando un cambio de perspectivas favorables en la situación.

PRONOSTICO

(Para el domingo 17 de mayo de 1942)

Se presentan indicios claros de bonanza para la mayor parte de las zonas afectadas por la perturbación.

ARICA a COPIQUINO. — Variable. Tendencia a buen tiempo. Vientos del Sur y Suroeste.

COPIQUINO a CHILE. — Variable. Chubascos. Vientos del Oeste y Noroeste.

CHILE a VALPARAISO. — Variable. Chubascos. Vientos del Oeste y Noroeste.

VALPARAISO a SANTIAGO. — Variable. Chubascos. Vientos del Oeste y Noroeste.

SANTIAGO a LA PLATA. — Variable. Chubascos. Vientos del Oeste y Noroeste.

LA PLATA a RIO DE JANEIRO. — Variable. Chubascos. Vientos del Oeste y Noroeste.

RIO DE JANEIRO a BRASILIA. — Variable. Chubascos. Vientos del Oeste y Noroeste.

BRASILIA a CARACAS. — Variable. Chubascos. Vientos del Oeste y Noroeste.

CARACAS a LA HABANA. — Variable. Chubascos. Vientos del Oeste y Noroeste.

LA HABANA a SANTIAGO DE LOS CABALLEROS. — Variable. Chubascos. Vientos del Oeste y Noroeste.

SANTIAGO DE LOS CABALLEROS a SANTIAGO DE LOS CABALLEROS. — Variable. Chubascos. Vientos del Oeste y Noroeste.

SANTIAGO DE LOS CABALLEROS a SANTIAGO DE LOS CABALLEROS. — Variable. Chubascos. Vientos del Oeste y Noroeste.

SANTIAGO DE LOS CABALLEROS a SANTIAGO DE LOS CABALLEROS. — Variable. Chubascos. Vientos del Oeste y Noroeste.

240.-

COLCHON DE LANA con ALMOHADA

MARIN Hnos

570. DOMINGO 1261

EMPLAADA PARA TODO SERVICIO. pocas personas. buen sueldo. Victoria Mackenna 104-A. Foto 88830.

19.-Residencia's, hoteles,

SE ARRIENDA PIEZAS CON PENSION a matrimonio solo o estudio. te. Moneda 1633. Teléfono 89871. 25 Myo

BANQUETES, FIESTAS SOCIALES y arriendo toda clase de servicios. Precios módicos. Casa Acedo. San Pablo 1009. fono 63037

FIERRO GALVANIZADO LISO. San Pablo 1179. 31 Myo

ZUNCHOS LISOS, AMPOLLADOS. San Pablo 1179. 31 Myo

TALLERES "FENIX". PUERTAS, ventanas. Alhara. San Antonio 816. 2 Jun

CONTRA GRUPE: OBLEAS CHINAS LI-WU-PAT. 3 Jun

PRESAS HIDRAULICAS y a tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a precios sin competencia "Fundición Grales", Santiago, Casilla 1794. 30 Myo

A EMPLEADOS PUBLICOS, SEMIFISCALES, bancarios, ofreceles 1, 2, 3 piezas, balcón con pension. Vergara 311. 17 Myo

20.-Materiales de construcción

PARA FIERRO SACK. 31 Myo

CEMENTO MELON SACK. 31 Myo

FIERRO REDONDO CONSTRUCCION SACK. 31 Myo

PINTURA PASTA SACK. 31 Myo

FAURE

315

ARTICULOS y MUEBLES PARA COCINA

(PASADO JOFRE)

S. SACK. BARRA. FIERRO. San Pablo 1179. Morandé 812. Precios bajos. 31 Myo

FIERRO ACANALADO GALVANIZADO. Morandé 812. 31 Myo

TEJAS USADAS, VENDO VARIOS miles. — Cumming 714. 17 M.

FIERRO GALVANIZADO LISO. San Pablo 1179. 31 Myo

ZUNCHOS LISOS, AMPOLLADOS. San Pablo 1179. 31 Myo

TALLERES "FENIX". PUERTAS, ventanas. Alhara. San Antonio 816. 2 Jun

CONTRA GRUPE: OBLEAS CHINAS LI-WU-PAT. 3 Jun

PRESAS HIDRAULICAS y a tornillo para fabricar baldosas, moldes para tubos, curvas, pilas de cemento, ofrece a precios sin competencia "Fundición Grales", Santiago, Casilla 1794. 30 Myo

A EMPLEADOS PUBLICOS, SEMIFISCALES, bancarios, ofreceles 1, 2, 3 piezas, balcón con pension. Vergara 311. 17 Myo

20.-Materiales de construcción

PARA FIERRO SACK. 31 Myo

CEMENTO MELON SACK. 31 Myo

FIERRO REDONDO CONSTRUCCION SACK. 31 Myo

PINTURA PASTA SACK. 31 Myo

LA NACION

AVISAMOS A NUESTROS FAVORECEDORES Y AL PUBLICO EN GENERAL. QUE NUESTROS SERVICIOS TELEFONICOS, PARA LOS DIAS DOMINGOS Y FESTIVOS, SERAN ATENDIDOS COMO SIGUE:

Presidente del Consejo	Fono N.º	82336
Director	"	68474
Subdirector	"	82227
Gerente	"	60591
Crónica	"	67036
Jefe Avisos	"	88607
Porteria	"	82222
Cables	"	82223
Crónica	"	82224
Deportes	"	82225
Fotografía	"	83740
Talleres	"	82226

FIERRO EN BARRAS. PLANCHAS negras galvanizadas, zunchos de las dimensiones, techo económico 3 1/2 pulgadas. Manheim y Negro 31. ofrece Barras: Matucana 37. 30 Myo

ALCANTARILLADO GAS, AGUA y pozos sépticos, ejecución, Urbano Aguilera, contratista autorizado. Mapocho 3735, casa 10. Fono 90378. 6 Jun

TALADROS A MANO Y TRANSMISION, canchales galvanizados 1 1/2 y 2 pulgadas, Manheim y Negro 31. ofrece Barras: Matucana 37. 30 Myo

GRAN BODEGA: MATERIALES construcción de demoliciones, zinc, puertas, ventanas, galerías, pino, roble, tablas, fierro, calderas, etc. Avenida General Bustamante 772. Fono 45184. 21 Myo

MADERAS TERCIADAS SURTIDO completo a precio bajo. San Francisco 165. Casilla 2635. 18 Myo

23.-Máquinas de es

cribir y coser.

COMPRO MAQUINAS COSER, también empujadas. Voy a domicilio. Lira 933. Teléfono 51370. 21 Myo

MAQUINAS PARA REPARAR medias. Se entregan con 2 años de garantía. Monjitas 843, oficina 16. Casilla 9185. 10 Junio

24.-Muebles, menajes y artículos sanitarios.

GRANDES ALMACENES! Sanitarios, fábrica "Merida". Solite créditos buenos, lavaplatos, ceniceros, estufas calentadoras. Chacabuco llegar Alameda. 17 Myo

MATERIALES DEMOLICION! Vigas, fierro doble T, rejas, rieles, fierro de todas clases, pino oregon, maderas, puertas, tragaluces. Precios convenientes. — San Diego N.º 1260. 18 Myo

BALDOSAS AL LIQUIDO Y MARMO reconstruido; tamaños desde 4 x 4 hasta 40 x 40; colores importados, vendese precios convenientes, pedimentos y grandes partidas, encargados de despachos a provincias; entrega inmediata. — Fábrica: San Isidro 637. Teléfono 60605. 17 Myo

SENSOR PROPIETARIO! Hagas sus reparaciones, modernice sus fachadas. Arregle sus convenios a bajo precio. Consulte a la firma O. Avaria y Cia. Huérfanos 1113. 3er piso, of. D. Fono 30836. Casilla 3212. 17 Myo

PUERTAS, MAMPARAS, VENTANAS galerías standard, maderas elaboradas y materiales demoliciones. San Diego 743. 18 Myo

VIGAS, ALAMO, PINO, FIERROS, maderas, roble, tablas piso, cielo, puertas, galerías, calderas, agua, variedad materiales construcción. Carlos Walker 70 teléfono 89146. 18 M

MUEBLERIA HOLLYWOOD. BANCERA 166. Muebles modernos, precios bajos. Créditos sin fiador. 17 Myo

REGIO LIVING, HALL, COM. COJINES. Santa Rosa 745. 31 Myo

REGIO DORMITORIO EN CHAPADO en Palo Rosa, muy fino con maquina. Santa Rosa 745. 31 Myo

COMEDOR LUJOSO ENCHAPADO, muy elegante. Santa Rosa 745. 31 Myo

LINDO DORMITORIO TERCERADO con miquera. Santa Rosa 745. 31 Myo

SILLAS PASEO GUAGUAS. Cunas, precios bajísimos. Fábrica: Mac Iver 162. 31 Myo

"LA NOBLEZA DE ARAGON". Compañía 1667. Fábrica de muebles Estilo Normando. realismo confortables. Pida presupuesto. 20 Myo

COLCHONES! COLCHONES! Lana, Colchones. refacción domicilio. San Diego 9. Teléfono 66259. 2 Jun

CAMBIO MUEBLES ANTIGUOS, viejos, por modernos. Doy facilidades. Fono 9188. 31 Myo

VENDO MUEBLES OCASION. Serrano 283. 27 Myo

CONTRA DOLOR DE MUELAS: Oblias Chinas LI-WU-PAT. 3 Jun

OCASION! VENDO AMOBLIADOS dormitorios, comedor, hall, muebles sueltos. Delicias 2456. 3 Jun

CREACIONES EXCLUSIVAS MUEBLES de alta calidad, especialidad en terciados y enchapados. Fábrica de Muebles Las Delicias. Avenida Bernardo O'Higgins 3035. Visite nuestro establecimiento, el más surtido de Santiago. Precios bajos. Facilidades, sin recargo. 10 Jun

22.-Motores, maquinarias y artículos eléctricos.

PRESAS EXCENTRICAS, SURTIDOS. Madrid 841. 20 Myo

23.-Máquinas de es

cribir y coser.

COMPRO MAQUINAS COSER, también empujadas. Voy a domicilio. Lira 933. Teléfono 51370. 21 Myo

MAQUINAS PARA REPARAR medias. Se entregan con 2 años de garantía. Monjitas 843, oficina 16. Casilla 9185. 10 Junio

24.-Muebles, menajes y artículos sanitarios.

GRANDES ALMACENES! Sanitarios, fábrica "Merida". Solite créditos buenos, lavaplatos, ceniceros, estufas calentadoras. Chacabuco llegar Alameda. 17 Myo

MATERIALES DEMOLICION! Vigas, fierro doble T, rejas, rieles, fierro de todas clases, pino oregon, maderas, puertas, tragaluces. Precios convenientes. — San Diego N.º 1260. 18 Myo

BALDOSAS AL LIQUIDO Y MARMO reconstruido; tamaños desde 4 x 4 hasta 40 x 40; colores importados, vendese precios convenientes, pedimentos y grandes partidas, encargados de despachos a provincias; entrega inmediata. — Fábrica: San Isidro 637. Teléfono 60605. 17 Myo

SENSOR PROPIETARIO! Hagas sus reparaciones, modernice sus fachadas. Arregle sus convenios a bajo precio. Consulte a la firma O. Avaria y Cia. Huérfanos 1113. 3er piso, of. D. Fono 30836. Casilla 3212. 17 Myo

PUERTAS, MAMPARAS, VENTANAS galerías standard, maderas elaboradas y materiales demoliciones. San Diego 743. 18 Myo

VIGAS, ALAMO, PINO, FIERROS, maderas, roble, tablas piso, cielo, puertas, galerías, calderas, agua, variedad materiales construcción. Carlos Walker 70 teléfono 89146. 18 M

MUEBLERIA HOLLYWOOD. BANCERA 166. Muebles modernos, precios bajos. Créditos sin fiador. 17 Myo

REGIO LIVING, HALL, COM. COJINES. Santa Rosa 745. 31 Myo

REGIO DORMITORIO EN CHAPADO en Palo Rosa, muy fino con maquina. Santa Rosa 745. 31 Myo

COMEDOR LUJOSO ENCHAPADO, muy elegante. Santa Rosa 745. 31 Myo

SASTRERIA GUINGUIS

GRAN SURTIDO EN ABRIGOS

CREDITOS

SAN DIEGO 71

TELEFONO 89137

VENDESE URGENTISIMO REGIO comedor. \$ 400; otro \$ 1,200; lindísimo dormitorio. \$ 500; cómoda \$ 100; bañetas. \$ 30; ropero reglo. \$ 280; mesa centro \$ 50, etc. Santa Rosa 446. 20 Myo

VENDO URGENTE MUEBLES nuevos, ocasion. Facilidades. Serrano 283. 5 Jun

FAMILIA EXTRANJERA: VENDE dormitorio dormitorio, 350; otro 700; comedor 680; ropero, 190; 200; 350; cómoda, 150; veladores 40; comfortable 300; salita, mesas, sillones. Serrano 377. 20 Myo

DORMITORIO TERCERADO, CUBIERTA cristal negro, comedor confortable, regalamos. Santa Rosa 446. 20 Myo

URGENTE URGENTISIMO. POR viaje vendo dormitorio 650; comedor 820, salita 500; comfortable mesa, sillones, ropero, paraguero. Santa Rosa 563. 20 Myo

MUEBLES USADOS VENDO, compra. Serrano 283. Facilidades. Teléfono 63716. 5 Jun

OCASION! VENDO AMOBLIADOS dormitorios, comedor, hall, muebles sueltos. Delicias 2456. 3 Jun

MUEBLES DE OCASION. Dormitorios, comedores, hall, salitas, roperos, mesas, sillones, colchones, somieres. Serrano 188. 31 Myo

FAMILIA EXTRANJERA VENDE dormitorio, 350; otro 700; comedor 680; ropero, 190; 200; 350; cómoda, 150; veladores 40; comfortable 300; salita, mesas, sillones. Serrano 377. 20 Myo

DORMITORIO TERCERADO, CUBIERTA cristal negro, comedor confortable, regalamos. Santa Rosa 446. 20 Myo

URGENTE URGENTISIMO. POR viaje vendo dormitorio 650; comedor 820, salita 500; comfortable mesa, sillones, ropero, paraguero. Santa Rosa 563. 20 Myo

MUEBLES USADOS VENDO, compra. Serrano 283. Facilidades. Teléfono 63716. 5 Jun

OCASION! VENDO AMOBLIADOS dormitorios, comedor, hall, muebles sueltos. Delicias 2456. 3 Jun

MUEBLES DE OCASION. Dormitorios, comedores, hall, salitas, roperos, mesas, sillones, colchones, somieres. Serrano 188. 31 Myo

FAMILIA EXTRANJERA VENDE dormitorio, 350; otro 700; comedor 680; ropero, 190; 200; 350; cómoda, 150; veladores 40; comfortable 300; salita, mesas, sillones. Serrano 377. 20 Myo

DORMITORIO TERCERADO, CUBIERTA cristal negro, comedor confortable, regalamos. Santa Rosa 446. 20 Myo

URGENTE URGENTISIMO. POR viaje vendo dormitorio 650; comedor 820, salita 500; comfortable mesa, sillones, ropero, paraguero. Santa Rosa 563. 20 Myo

MUEBLES USADOS VENDO, compra. Serrano 283. Facilidades. Teléfono 63716. 5 Jun

OCASION! VENDO AMOBLIADOS dormitorios, comedor, hall, muebles sueltos. Delicias 2456. 3 Jun

MUEBLES DE OCASION. Dormitorios, comedores, hall, salitas, roperos, mesas, sillones, colchones, somieres. Serrano 188. 31 Myo

FAMILIA EXTRANJERA VENDE dormitorio, 350; otro 700; comedor 680; ropero, 190; 200; 350; cómoda, 150; veladores 40; comfortable 300; salita, mesas, sillones. Serrano 377. 20 Myo

DORMITORIO TERCERADO, CUBIERTA cristal negro, comedor confortable, regalamos. Santa Rosa 446. 20 Myo

URGENTE URGENTISIMO. POR viaje vendo dormitorio 650; comedor 820, salita 500; comfortable mesa, sillones, ropero, paraguero. Santa Rosa 563. 20 Myo

MUEBLES USADOS VENDO, compra. Serrano 283. Facilidades. Teléfono 63716. 5 Jun

OCASION! VENDO AMOBLIADOS dormitorios, comedor, hall, muebles sueltos. Delicias 2456. 3 Jun

MUEBLES DE OCASION. Dormitorios, comedores, hall, salitas, roperos, mesas, sillones, colchones, somieres. Serrano 188. 31 Myo

FAMILIA EXTRANJERA VENDE dormitorio, 350; otro 700; comedor 680; ropero, 190; 200; 350; cómoda, 150; veladores 40; comfortable 300; salita, mesas, sillones. Serrano 377. 20 Myo

DORMITORIO TERCERADO, CUBIERTA cristal negro, comedor confortable, regalamos. Santa Rosa 446. 20 Myo

URGENTE URGENTISIMO. POR viaje vendo dormitorio 650; comedor 820, salita 500; comfortable mesa, sillones, ropero, paraguero. Santa Rosa 563. 20 Myo

MUEBLES USADOS VENDO, compra. Serrano 283. Facilidades. Teléfono 63716. 5 Jun

OCASION! VENDO AMOBLIADOS dormitorios, comedor, hall, muebles sueltos. Delicias 2456. 3 Jun

MUEBLES DE OCASION. Dormitorios, comedores, hall, salitas, roperos, mesas, sillones, colchones, somieres. Serrano 188. 31 Myo

FAMILIA EXTRANJERA VENDE dormitorio, 350; otro 700; comedor 680; ropero, 190; 200; 350; cómoda, 150; veladores 40; comfortable 300; salita, mesas, sillones. Serrano 377. 20 Myo

DORMITORIO TERCERADO, CUBIERTA cristal negro, comedor confortable, regalamos. Santa Rosa 446. 20 Myo

URGENTE URGENTISIMO. POR viaje vendo dormitorio 650; comedor 820, salita 500; comfortable mesa, sillones, ropero, paraguero. Santa Rosa 563. 20 Myo

MUEBLES USADOS VENDO, compra. Serrano 283. Facilidades. Teléfono 63716. 5 Jun

OCASION! VENDO AMOBLIADOS dormitorios, comedor, hall, muebles sueltos. Delicias 2456. 3 Jun

MUEBLES DE OCASION. Dormitorios, comedores, hall, salitas, roperos, mesas, sillones, colchones, somieres. Serrano 188. 31 Myo

FAMILIA EXTRANJERA VENDE dormitorio, 350; otro 700; comedor 680; ropero, 190; 200; 350; cómoda, 150; veladores 40; comfortable 300; salita, mesas, sillones. Serrano 377. 20 Myo

DORMITORIO TERCERADO, CUBIERTA cristal negro, comedor confortable, regalamos. Santa Rosa 446. 20 Myo

URGENTE URGENTISIMO. POR viaje vendo dormitorio 650; comedor 820, salita 500; comfortable mesa, sillones, ropero, paraguero. Santa Rosa 563. 20 Myo

MUEBLES USADOS VENDO, compra. Serrano 283. Facilidades. Teléfono 63716. 5 Jun

OCASION! VENDO AMOBLIADOS dormitorios, comedor, hall, muebles sueltos. Delicias 2456. 3 Jun

MUEBLES DE OCASION. Dormitorios, comedores, hall, salitas, roperos, mesas, sillones, colchones, somieres. Serrano 188. 31 Myo

FAMILIA EXTRANJERA VENDE dormitorio, 350; otro 700; comedor 680; ropero, 190; 200; 350; cómoda, 150; veladores 40; comfortable 300; salita, mesas, sillones. Serrano 377. 20 Myo

DORMITORIO TERCERADO, CUBIERTA cristal negro, comedor confortable, regalamos. Santa Rosa 446. 20 Myo

URGENTE URGENTIS

CRONICA LITERARIA

Por RICARDO A. LATCHAM

RUMOR DEL MUNDO.

(Poemas, 1942), por Julio Barrenechea. (Editorial Nascimento).

Hasta la aparición del libro "Rumor del Mundo", el nombre de Barrenechea era un símbolo de personalidad perfilada, estimado en Chile como una segura fuerza del porvenir poético nacional. Ahora su figura lírica se corona, sin vacilación alguna de trazo ni de intensidad, con este importante libro que renueva sus voces y lo encumbra sobre otros contemporáneos. Hasta aquí Barrenechea había traído a la poesía chilena una elaboración personal



Julio Barrenechea

que, en cierto modo, hacían temer una reiteración peligrosa. Estaba su reino interior trabajado por influencias temáticas y ritmicas de una blandura emocional que lo integraba a una especie de neorromanticismo, que ahora muestra vetas más depuradas. Cabeja calificar a Julio Barrenechea como poeta inscrito dentro del cada vez más numeroso grupo de los neorrománticos que en España y América se identifican en el culto del amor y de la muerte, del que hay bellísimas muestras en "Rumor del Mundo".

En anteriores obras del poeta habíamos, sin una expresión integral, muestras de la nueva manera romántica que ahora cobra una importancia novedosa que lo distingue entre sus compañeros. El romanticismo piensa que la vida es soledad y desamparo, tránsito de padecimiento, donde la felicidad y el reposo son huyes como efímeras sombras que se pierden en la noche. También el poeta ha buscado aquí una verdadera iniciación en los desahucios dentro de la academia del dolor. Pero en Barrenechea no hay desintegración, como en Neruda, sino un sometimiento a las voluntades

cosméticas, al curso ineluctable del destino que no interrumpe con airadas voces. El nuevo romanticismo, de acutudes más ordenadas, esta encadenado a la economía del lenguaje, a la maravilla de las imágenes que derrama con esplendor en estrofas inolvidables. Ha salido también el poeta de ciertos tropos fertilizados, de ciertos halagos intrusivos, que traicionaban su voluntad de ordenación estilística. Ahora se halla en un camino de las esencias de lo personal, con un subiectivismo que busca entre el caos contemporáneo, mientras otros estranulaban sus voces bajo la presión invisible de Neruda. Aquí hay un poco de Neruda, medido con gotario, pero antes que nada está Barrenechea, tenor vegetal, buceador de lo chileno en el paisaje, desvinculado de ahogados influjos.

En la poesía nueva de Barrenechea la sensualidad cósmica está sirviendo de punto de apoyo para la desesperación humana, sin evasión posible, que se transpara en sus mejores poemas. "Es el Tiempo" y "Rumor del Mundo", con que se cierra el denso volumen. Antes Barrenechea se quedaba en lo ornamental e intrascendente dentro del jugueteo de las imágenes, como pasaba en el "Mito de las mariposas", punto de partida de su evolución lírica. Mas depurado y seleccionado se mostró en el segundo libro: "El Espejo del Sueño", que hacia temer el naufragio en que han perecido tantos coetáneos. Pero ahora Barrenechea se ha renovado con su mayor dominio del mundo objetivo, de la tierra americana, del paisaje del sur y del norte, con claro abolezo en su "Luna de Monte Patria". Este libro nos ha dejado la impresión de un triunfo perseverante, de los elementos depurados, que hacen falta en la poesía actual, huerfana de un lirismo subjetivo y amagada por tantas impurezas de la realidad. Porque en Barrenechea se han aliado muchas materias esenciales que en su tanteo lleno de obscuridades suelen hacer peligrar el derrotero de lo fructífero. Ha sabido evadirse de Neruda, de lo político que recae en la canción lírica trivial cuando no se tiene el poder de un Pablo de Rokha o el sentido nacional de un Machado, que se desespera ante la caída de la patria. Barrenechea también muestra en "Rumor del Mundo" como un neorromántico que canta las camélias, cuya imagen es "como una rosa muerta, embalsamada", o a las manos antiguas de la abuela, que son "el honor de Dios sobre la Tierra". Desde lo ex-

terno, que acaricia su sensibilidad adicta a lo vegetal, como el viento que acaricia a Omar Cerda, va adentrándose en los misterios del mundo, cuyos secretos exhiben riquezas sutisimas. La luz es un dios vivo, la vida esta viva en su "blanca faja". La lenta y débil campana en su oscuro envío es el "velo de la blanda cara de la lluvia".

Cantando al poeta Augusto Winter, que evoca a las guías luminosas, lo llama el molinero del granizo, que molía el trigo del cielo. En "Joya Cenicienta" tiene un resplandor gongoriano cuando dice que ese producto de los mares chileno es una hermosa luna de frescura. Como el poeta del sur, de Angol, el local Pedro de Ona, graba en un poema la impresión lustral de un "Baño de Doncellas" (pág. 89). Una pintura en forma idealizada por su educación clásica, el baño de Fresia. Le halló "la vista garza" y "el pecho revelador". Barrenechea ostenta en el poema citado una fresca pagana cuando dice que las doncellas tenían en sus cuerpos una "suavidad de mármoles mojados". La sensualidad visual de Barrenechea, que es paralela a su sensualidad auditiva, está demostrada en el "Baño de Doncellas", se hace pomposa en la admirable "Habanera" (página 91).

Contrastando con sus poemas descriptivos, como la "Luna de Monte Patria", o la fresca "Habanera", el neorromanticismo de Barrenechea se ve en el "Esfuerzo hacia la Muerte", certero alarde de trascendentalismo, que renueva el subgénero de su creación lírica. En el poema "Es el Tiempo" advertimos la mayor novedad temática de Barrenechea y su intento de buscar la "esencia mortal" en lo vivo.

La última parte de "Rumor del mundo", contiene lo mejor de la producción de Barrenechea, y es su mayor justificación contra la trivialidad del momento. Ha pasado este poeta por tres etapas claras en su evolución formal: la del tanteo inicial, que se radica en 1930; la del "Espejo del sueño", que acendrar sus sonoros ritmos, y la de ahora, en que lo hallamos empeñado en una severa construcción ideal. Ha logrado, en poco tiempo, zafarse de muchos estímulos y incentivos que flotan en la atmósfera. No escapa del todo a Neruda, como puede verse en el poema titulado "Ronda de las vírgenes muertas" (página 19). Pero es solo una inmersión en las aguas profundas del gran poeta sureño, su paisaje y amigo. En seguida, el ritmo toma cauces propios y las imágenes alcanzan el vuelo con un impulso nuevo y fecundo, que al final de esta obra, nos convence de las posibilidades que aún la animan. Esto es lo que deseábamos ver realizado, también, en tantos poemas que se han extraviado en el intrínseco de orden contemporáneo. El círculo del nuevo romanticismo es cada vez más poderoso, y ha sido percibido por algunos críticos acudidos. Daría materia el intento de Julio Barrenechea para fijar su posición en tan importante evolución lírica.

Baste decir por ahora que su constante depuración interior y su riguroso constancia lo han conducido a un punto en que nadie le disputará su valor dentro de la nueva lírica chilena.

ESPAÑA Y EUROPA. Por José Ferrater Mora. (Cruz del Sur, Santiago, 1942).

Hace tiempo analizamos el fundamental "Diccionario de Filosofía", que compuso el escritor español José Ferrater Mora, cuya presencia entre nosotros es digna de aplauso para los amantes de la cultura. Ahora nos obsequia con un pequeño tomo, de apretado contenido, que enuncia uno de los más debatidos puntos, en que se han concentrado los enayistas españoles contemporáneos. Desde Joaquín Costa y Angel Ganivet, se debate la materia. ¿Debe España acudir a lo europeo para ensanchar su cultura o debe sumirse en sí misma, como lo quería Unamuno? Ganivet quería un rearme voluntario de España respecto a la política europea, aparte de las relaciones comerciales y de buena vecindad. También deseaba un acrecentamiento de la influencia moral española en América. Y pedía, además, una aproximación a Portugal, que estudia toda ocasión de recelo. Ganivet llegó a decir que lo que hacia falta a España eran utopías y utopistas. Las utopías, añadía, son la sal de la vida del espíritu. El delirio idealista de Unamuno, de quien Ferrater es un vasto conocedor, influyó en parecidos tópicos. Ahora Ferrater, desde un punto de vista nuevo, plantea los problemas más vitales para su patria, en lo que ésta tiene de vinculación espiritual con Europa. Observa con agudeza lo siguiente: "España abandona a Europa tras haber participado en sus más hondos alanes, porque encuentra que en Europa dedicada a realizar el ensayo de vivir desde la razón, va no hay nada que hacer."

La confirmación de que ese modo de vivir es posible, le impide a España, maestra de imposibilidades, hacer nada para colaborar en él". (Página 19).

Ahondase aquí un asunto que daría materia a vastas posibilidades críticas. Ferrater subraya uno de los más apasionantes problemas que ofrece la interpretación de España. Porque España, que colabora en muchas empresas europeas, hoy está aislada de sus impulsos, y lo que es peor, vive aislada de América. A esto obedecen muchos esfuerzos para recuperar el dominio de América, que se ha perdido en el sentido es-



José Ferrater Mora

piritual, y que no se puede rescatar por los medios imperantes en la Península.

No fueron ajenos los españoles antiguos a la preocupación de lo europeo, como puede verse en Quevedo, cuya figura crítica se dio cuenta de lo que hacia Europa con el propósito de aislar a España en el concierto mundial. Desde entonces hasta hoy son muchos los que han analizado tan vasto asunto que es una cantera de sugerencias. Ferrater Mora percibe con destreza las diferencias que hay entre el estilo de vida español y el que ha llevado al colapso al espíritu del europeo. Si el europeo afirma que el corazón tiene razones que la razón no comprende —dice Ferrater—, el español sostiene que la razón tiene pasiones en que el corazón no participa. En vez de introducir el orden en el corazón, el pensamiento español hace lo inverso: introduce en la razón el desorden, y proclama que, si hay que ser racional, hay que serlo a fondo y con todas sus consecuencias, hay que convertir el racionalismo en una inquietud, y no como el europeo, en un sosiego". (Página 21-22).

En estas radicales diferencias se cimentan los antagonismos que, desde hace tiempo, provocan un duelo entre la mentalidad española y la europea. Joaquín Costa defendía la necesidad de europeizar a España contra Ganivet, que deseaba africanizar a España. Unamuno abundaba en lo castizo español, mientras Ortega y Gasset, como un fino espectador, mostraba las nuevas rutas del pensamiento europeo. Ferrater Mora, en un delicioso ensayo, nos exhibe el dualismo profundo, que es dramático contrapunto de lo europeo y de lo hispánico. Mientras España se dio en sangre por lo universal, el europeo, en su egoísmo, llevó a las autarquías y nacionalismos estrechos que provocaron la guerra actual. Volviendo al universalismo hispánico, es posible que el mundo descubra su verdadera sentido, pero para ello brotará todavía mucho dolor y mucha sangre.

R. A. L.



"ATENEA"

Acaba de aparecer el número 202 de la revista ATENEA, que contiene el siguiente sumario.

Puntos de vista. Llamado de superación: Enrique Molina. La Misa del Padre Wilfrido Mariano Latorre. Confesión filosófica: Félix A. Núñez.

Nubes: Chela Reyes. La carrera literaria: Juan Espinosa. Evocación de Carlos Baudelaire: Andrés Sabella. Técnica y crueldad: Manuel López-Rey. Nocturno: Diógenes. Además, la reseña de libros, notas del mes y libros recibidos.

Culto Evangélico

Comentario dominical

En la impresionante obra "Los Barrotes de Wimpole Street", la admirable poetisa Elizabeth Barrett Browning, protesta sentidamente: "Lo que me atremee es pensar que los hombres se contenten con lo que, precisamente, no es vida genuina".

La poetisa afirma, sin duda, respecto de muchos de nosotros. Nuestros días transcurren presurosos, plácidos de ansiedad, y al de cuando en cuando logramos apoderarnos de una sensación deliciosa, estimamos que en realidad estamos viviendo. En lo más recóndito de nuestros corazones, sin embargo, sabemos que la vida verdadera es superior a eso; que es una grande y maravillosa experiencia que anhelamos fervientemente.

Una de las contribuciones prácticas que el cristianismo hace a favor de la felicidad humana es que enseña al hombre a guiar en las cosas sencillas. El materialista nos dice que para disfrutar de la vida uno debe seguir las sensaciones. En materialista desconoce, al afirmar así, que los gustos se malogran y que aquellas exigencias nuevas, cada vez, nuevas sensaciones, hasta que, al final uno se sacia para quedar nuevamente vacío. El cristianismo, o más bien la enseñanza de Jesús, dirige nuestra atención hacia las cosas sencillas que hacen que la vida es manifestada cada vez más rica y más intensa.

Cuando uno se da el tiempo para vivir dignamente, considere que los valores supremos del mundo son realidades espirituales como la música, el arte, la literatura y la religión. Erradamente piensan muchos que la música, el arte, los libros y la religión son tan importantes como el conjunto de detalles que forman el programa minucioso de sus vidas. Pensar así equivale a convertir en una máquina de hacer dinero, en cambio, lo que debería ser un bello canto, un preciso poema e influencias superiores para decia de nuestras almas, que como lo decía Carlyle, están por lo general entorpecidas.

Un pensamiento de Jesús nos es de gran valor en estos momentos: "El hombre no vive solamente de pan". La belleza, la música, el arte, una sincera amistad, una puesta de sol, son también, medios de gracia.

PEDRO ZOTTELE

BRITISH BROADCASTING CORPORATION

DOMINGO 17 DE MAYO DE 1942

24.02 metros - 12.04 megas. 31.55 metros - 9.51 megas. 30.98 metros - 9.62 megas. 18.30 Anuncios en castellano y portugués. 19.15 Ambros y su orquesta. 19.30 Charla en castellano. 19.45 Noticias en castellano. 20.30 Orquesta Filarmónica de Londres. Concierto en re de Mozart. 21.-Programa especial dedicado a Noruega, en castellano y portugués. 21.15 Charla en castellano. 21.30 Recital de piano. 22.00 Noticias en castellano. 22.15 Charla por F. Hickimboham. 22.30 Resumen de programas de la semana. 22.45 Anuncios especiales en castellano. 22.45 Fin de la transmisión. Se puede escuchar el programa transmitido desde América desde las 18.20 a 0.45 hora chilena en las ondas de 31.32 y 25.33 mts. Además se transmiten noticias en castellano a las 12 horas en la onda de 13.92 metros.

OTOÑO é INVIERNO

Lanas

IMPORTADAS Y NACIONALES

LANAS LIVIANAS PARA VESTIDOS, VARIEDAD DE TONOS, ANCHO 140 CTMS., DESDE

\$ 55.-

LANAS PARA ABRIGOS, TEJIDO SUAVE Y FLEXIBLE, NOVEDOSAS TONALIDADES, ANCHO 140 CTMS. EL METRO DESDE

\$ 65.-

NOTA: DESDE MAÑANA LUNES, GRAN VENTA DE SALTOS Y RETAZOS.—PRECIOS MUY REBAJADOS.

EMILIO DELPORTE y CIA. LTDA.
BANDERA y ROSAS.



EN CASA DE LA SRTA. MARTA CRUZ COKE.

Algunos aspectos durante la comida ofrecida por la señorita Marta Cruz-Coke Madrid, en su residencia de la Avenida Providencia, a un grupo de señoras y jóvenes de su amistad, la que se realizó el miércoles recién pasado: 1.—Señorita Marta Cruz-Coke y un grupo de invitados. 2.—Señoritas Carmen Arthun Anguix y Sylvia Ripamonti Barros y amigos. 3.—Señorita Regina Claro Tocornal, y amigos.

Programas de la B.B.C. para el Día de Noruega

La British Broadcasting Corporation, conocida radiodifusión inglesa, irradiará hoy, 17 de mayo, un programa especial dedicado a Noruega, por ser la conmemoración del Día de la Constitución noruega.

Desde las 21 horas a las 21.15 horas (hora chilena) la B.B.C. transmitirá dos mensajes, uno del Premier noruego interino y el otro de la B.B.C. en portugués y castellano.

Se iniciará el programa con el himno nacional noruego. Se podrá escuchar este programa en las ondas de 24.92 31.55 y 30.96 metros.

IRENES LOCALES ENTRE SANTIAGO Y MELIPILLA

Con motivo de la supresión del servicio de góndolas y microbuses, la Empresa de los Ferrocarriles del Estado ha resuelto establecer a contar desde el Lunes 18 del actual, la carrera de los siguientes trenes locales entre Santiago y Melipilla:

TREN 58.—Sale Melipilla . . . 6.45 A. M.
Llega Alameda . . . 8.15 A. M.
TREN 53.—Sale Alameda . . . 11.25 A. M.
Llega Melipilla . . . 12.38 P. M.
TREN 54.—Sale Melipilla . . . 1.15 P. M.
Llega Santiago . . . 2.34 P. M.
TREN 57.—Sale Alameda . . . 7.20 P. M.
Llega Melipilla . . . 8.40 P. M.

Estos trenes llevarán coches de 1.a y 3.a clases.

NOVIOS

ARGOLLAS de oro garantizadas macizas, seladas y grabadas desde \$ 98.00 el par. Entrega inmediata.

CASA SOSTIN NUESTRA YORK 65. No confundir.

MARIA LUISA BOMBAL

Acaba de ser agraciada con el Premio Municipal. Presentamos sus dos novelas:

LA AMORTAJADA . . . \$ 15.-
LA ULTIMA NIEBLA . . . \$ 15.-

EN LA BARCA DE ULISES. IMPRESIONES DE GRECIA. Por Miguel Luis Roucaut.

Fiel y artística descripción de Atenas y sus monumentos de arte. Elegante edición con dibujos de Henry Spencer . . . 20.-

RUMOR DEL MUNDO.

Poemas de Julio Barrenechea . . . 15.-
EVOLUCION DEL DERECHO SOCIAL EN AMERICA, por Moisés Poblete Troncoso . . . 40.-

LA EXPRESION DE AGRARIOS, ANTE LA JURISPRUDENCIA, por Omar Cerda P. . . 15.-
LITERATURA CHILENA, por Samuel A. Lillo. Sexta edición . . . 20.-

INTERVENCIONISMO DEL ESTADO Y CONTROL DE PRECIOS POR EL MISMO. Estudio especial del Comisario General de Subsistencias y Precios, por Gregorio Telesnik Rabinovitch . . . 25.-

TRATAMIENTOS NATURALES. LA MEDICINA FISIOLÓGICA. Por el Dr. Félix Valenzuela. Un volumen de 400 páginas con numerosos grabados . . . 40.-

RECETARIO DE BELLEZA Y DEL HOGAR, por el Dr. R. Mongaridi. Mil recetas de toilette seleccionadas de los mejores autores ingleses, franceses, alemanes, norteamericanos. Con un agregado de recetas de medicina, higiene y economía casera . . . 10.-

MANUAL DE ELECTRICIDAD Y RADIO, por el profesor Felindo Torres. Contiene 146 ilustraciones en el texto . . . 25.-

GUIA DEL CONTADOR, por Abel Guevara. Contabilidad Comercial, Industrial y Agraria . . . 30.-
CONTABILIDAD DE LAS SOCIEDADES COOPERATIVAS, por Mariano Picon Cádiz . . . 20.-

HISTORIA DE LA LITERATURA UNIVERSAL. Por Juan G. Zorrilla de San Martín. Quinta edición corregida y aumentada . . . 50.-
INSTITUCIONES DE DERECHO DE MINERIA CHILENA, por Julio Ruiz Bourgeois . . . 40.-

LA MEDICINA NATURAL AL ALCANCE DE TODOS, por Manuel Lezaola Acherán. Octava edición . . . 35.-

TEXTOS AGOTADOS CUYAS NUEVAS EDICIONES ESTAN POR APARECER PRONTO:

HISTORIA Y GEOGRAFIA, por Francisco Frías, para 1.º y para 2.º años de H. e HISTORIA GENERAL, para 3.º año . . .

CURSO DE DERECHO CIVIL. Tomo IV (Contratos), por A. Vodanovic, clases de los profesores Arturo Alessandri R. y Manuel Somarriva U. . .

DERECHO INDUSTRIAL Y AGRICOLA, por el profesor del ramo señor Zuloaga. . .

LIBROS DE LECTURA. Tomos III y IV, por M. Retamal Balboa. . .

Acaba de aparecer ATENEA N.º 202. Precio del número . . . 4.-
Suscripción anual para todo el país, 12 números . . . 40.-

Leer ATENEA significa estar al día en la literatura y ciencias en general. Cada número de Atenea es un verdadero libro y por tanto una suscripción de Atenea son doce libros de lectura escogida puestos en cualquier punto de la República en manos del lector, por \$ 40.

LOS SUCESES DE ESPAÑA VISTOS POR UN DIPLOMATICO, por Aurelio Núñez Morgado . . . 20.-
PIDA NUESTROS CATALOGOS QUE REMITIMOS GRATIS

LIBRERIA Y EDITORIAL NASCIMENTO

AHUMADA 125 — CASILLA 2298

CASA MUZZIO

avenida
Bdo O HIGGINS
1017



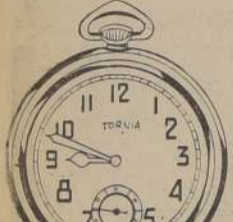
—RELOJ pulsera señora.
"Tornia", cromo, ancla, 4 rubies, suizo.
\$ 255.—



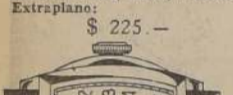
—RELOJ pulsera señora.
"Tornia", cromo, ancla, suizo.
\$ 225.—



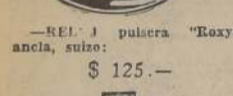
—RELOJ pulsera "Tornia"
cromo, ancla 14 rubies, suizo, luminoso.
\$ 225.—



RELOJ bolsillo "Tornia" luminoso, cromo, ancla, 4 rubies. Extraplano.
\$ 225.—



—RELOJ pulsera "Roxy"
ancla, suizo.
\$ 125.—



—RELOJ pulsera "Isia", acero, ancla, suizo, modelo extraplano.
\$ 255.—



—RELOJ pulsera cronómetro "Isia", cromo, ancla, suizo.
\$ 355.—



—RELOJ bolsillo americano "Tap-Notch", cromo, ancla contra golpes.
\$ 115.—
(Especial para trabajo pesado)



—RELOJ bolsillo americano "Tap-Notch", cromo, ancla contra golpes.
\$ 115.—
(Especial para trabajo pesado)



—RELOJ bolsillo americano "Tap-Notch", cromo, ancla contra golpes.
\$ 115.—
(Especial para trabajo pesado)



—RELOJ bolsillo americano "Tap-Notch", cromo, ancla contra golpes.
\$ 115.—
(Especial para trabajo pesado)

Compre al contado. No se ilusione con facilidades de pago! y ahorrará el 100 o/o

Garantías por 5 y 10 años. DESPACHAMOS A PROVINCIAS CONTRA REEMBOLSO EN EL MISMO DIA

EN EL HOTEL CARRERA.



Asistentes a la comida ofrecida por el Rector de la Universidad de Chile, don Juvenal Hernández, en honor de la Delegación Médica Universitaria Argentina, servida en el Gran Comedor del Carrera.

MANIFESTACIONES.

La señorita María Eugenia Hurtado será festejada el próximo martes, a las 17.30 horas, con un té que sus amigas le ofrecen con motivo de despedirla de su vida de soltera.

Con este mismo motivo se le ofrece a la señorita Lucía Glasvick, un té el lunes 16 de junio, a las 17 horas.

La señora Sara Guerri de Elueta y la señorita Elena Werth serán festejadas el sábado 23 del presente, a las 17 horas, con un té que les ofrecen sus relaciones.

Las adhesiones para estas manifestaciones se retiran en el Savoy Hotel.

MATRIMONIOS.

En la Iglesia de los RR. PP. Franciscanos será bendecido hoy a las 12 horas el matrimonio de la señorita Eliana Gaspar Castro con el señor José Moreno Cuevas.

Hoy se efectuará privadamente el matrimonio del señor Juan Stohwing Vega con la señorita María Inés Müller Vars.

ENFERMOS.

Ha sido operada de apendicitis, en el pensionado del Hospital San Vicente, la señorita María M. Silva Morán. Su estado es satisfactorio.

Mejor la señorita Raquel Balmaceda de Valdes después de la operación a la vista a que fue sometida.

Mejor la señora Elena Shele de Tagle.

Se encuentra enfermo, en el pensionado del Hospital Militar, el señor Víctor Maldonado Cuevas.

SENORA MORAL

Embarazos toda época, tratamientos casos urgentes
GENERAL MACKENNA 1038
Dento. 1 — Fono 85132

AVISOS CLASIFICADOS

32.- Propiedades compran.

URGENTE COMPRA PROPIEDADES. Habitación también con terreno. Desde 50 mil hasta un millón de pesos. Negocios rápidos. Vázquez, Nueva York 32. Terreno al 10. Oficina 15. Fono 80853. 19 M

33.- Propiedades venden

VENDAMOS PROPIEDAD. CA. Propietarios. Santo Domingo 49. 16-11-42

VENDAMOS FUNDOS CAJA PEO. Propietarios. Santo Domingo 49. 16-11-42

REPARAMOS PROPIEDADES CA. Propietarios. Santo Domingo 49. 16-11-42

VENDO PROPIEDAD BUENA LUMINOSA. Acepto Caja. Trámite rápido. Vázquez. Nueva York 32. Terreno al 10. Oficina 15. Fono 80853. 19 M

EMPLADOS!!! SITIOS MUY bien ubicados en Providencia, Xuxa, Matucana, facilidades de pago. Avenida, San Bernardo, Parque Cousiño, Independencia y Quinta Normal. Precios muy convenientes. Edificaciones por Caja. Morandé 322, oficina 400, fono 83706. 10 12 a 12 13, 5 12 a 8 P. M. 31 M

\$ 180.000 VENDO PROPIEDAD comercial y de renta, calle San Ignacio, próxima Av. Matucana, 180 mil pesos, calle Cochran comercial y de renta, próxima La Unión. Del Río. Bandera 532. 19 M

\$ 130.000 VENDO PROPIEDAD de renta, calle Chacarillo, próxima Matucana, facilidades de pago. Del Río. Bandera 532. 19 M

\$ 70.000 VENDO CASA 14 x 50, calle Pizarro, próxima Pedro de Valdivia. Del Río. Bandera 532. 19 M

\$ 310.000 VENDO GRUPO CASAS buena renta. Santa Rosa, próxima Suble. Del Río. Bandera 532. 19 M

\$ 70.000 CARTAGENA, VENDO casa dos pisos, cemento armado, 16 departamentos, servicios, barrio central, vista playa. Del Río. Bandera 532. Casilla 2513. 19 M

\$ 70.000 CARTAGENA VENDO casa un piso, cemento armado, 13 departamentos, servicios completos, Quinta, superficie 12.50 x 43. Del Río. Bandera 532. 19 M

\$ 14.000 VENDO SITIO LO OVA, esquina de Chacra La Blanca. Del Río. Bandera 532. 19 M

35.- Radios e instrumentos de música

RADIOS "VICTOR". Diferentes modelos. Adquiere los con grandes facilidades de pago. Francisco Figueroa y Cía. Santa Isabel 0301 A. entre Avenida Seminario y Condell. Fono 44420. 31 M

ADIOS MODELOS 1942. \$ 100.000. \$ 80 mensuales, importados. "Radios". San Diego 233. 3 Jun

"RADIO PHILIPS". Desde \$ 100 mensuales. Lámparas, estufas. Ahumada esquina Delicias. 23 Jun

SASTRERIA NEW ENGLAND

SAN DIEGO 407

ATENDIDA POR SU DUEÑO MANUEL GUILLOFF

PADRES DE FAMILIA!

No se aflijan por la crisis. Tenemos trajes y abrigos para colegiales desde \$ 50.00

Especialidad en ternos y abrigos para jóvenes y caballeros.

SAN DIEGO 407

REPARACIONES DURABLES. GANANCIAS elevadas acreditadas. Talleres Radio Valparaíso. Morandé 757. Fono 82553. 20 Mayo

37.- Notificaciones y citaciones

SOCIACION CANAL CACHAPO. 1. Cita Junta general ordinaria el 18 Mayo, 11 horas, Oficina Fano Velasco 38. Artículo 34 Estatutos. El presidente. 18 Mayo

ACTA DE ELECCION DE DIRECTORIO. — En Santiago, a 13 de mayo de 1942, siendo las 20 horas, ante el Inspector del Trabajo, señor Rector Moya Bravo, se eligió el Directorio del Sindicato Profesional de Empleados de la Compañía de Gas de Santiago, el que quedó constituido como sigue: Presidente, David Aguero Ponce; secretario, Sergio Lira Ponce; tesoro, Arnaldo Herrera; directores: Carlos Villalón y Alfredo Bennett. Se hacen estas publicaciones en conformidad a la ley. 18 Mayo

EL SINDICATO PROFESIONAL de Fotógrafos en sesión celebrada el miércoles 13 del presente y ante el Inspector del Trabajo, don Julio Mery Aguirre, efectuó la elección para elegir la nueva mesa directiva que entrará en funciones en el período de 1942 y 1943, quedando constituido en la siguiente forma: presidente Alejandro Rojas Parada; secretario Ricardo Moya Peralta; tesorero, Anselmo Troncoso; directores: Benito Herrera y Fariñas y Gabriel Miranda González. Se hacen las publicaciones de conformidad con el Art. N.º 273 del Código del Trabajo. 18 Mayo

ASOCIACION CANAL PORCELANAS. Cita a Junta General Ordinaria el 26 de mayo a las 15 horas en Nueva York 32. 8 a 10 oficina 22. El directorio. 17 M

38.- Sastrería e indumentaria

VIRADURAS Y TRAJES. Formaciones, finas. Gen. Telman. Sastres. Diego 852, teléfono 68377. 17 Mayo

SASTRERIA "MODERNA". Muebles, Telman. Sastres. Diego 852, teléfono 68377. 17 Mayo

A 10 MESES PLAZO, TERNOS y abrigos sobre medida. Entrega inmediata. La Sastrería "Drimber". San Antonio 470 y la Sastrería "Argentina". San Pablo 1279. 31 Mayo

SASTRERIA "LA ELEGANCIA". Tornos y abrigos con grandes facilidades de pago. Entrega inmediata. San Pablo 2585. 31 Mayo

TERNOS, ABRIGOS Y TRAJES sobre medida, confeccionados para caballeros y niños. Anexo sección: trajes, sacos, camisas, marquisas, etc. grandes facilidades de pago, entrega inmediata. Sastrería "El Crédito Nuevo". San Pablo 2575. 31 Mayo

E CORTAN TERNOS, ABRIGOS y trajes. Por \$ 25. Se dan facilidades de pago. San Pablo 322. Teléfono 91782. 20 M

SASTRERIA SALAZAR. Caballeros, niños. Extensa surtido, corte elegante, precios incompetibles. Visiela. Avenida Bernardo O'Higgins 2783. (Alameda esquina Libertad). Precios excepcionales durante este mes! Atendemos a niños, niñas contra reembolso. 31 M

ESTUFAS \$ 135.-

RADIOS con \$ 100 Mensuales

COMPOSTURAS DELICIAS 2766

PORTAL EDWARDS

RADIO "PHILIPS"

631 PUEBLO 635

CASA YANI SAFFIE

Liquidamos las para tejer, las mejores marcas

Paraguas y patillas. Precios excepcionales. Frente Casa Costoya

631 PUEBLO 635

631 PUEBLO 635

631 PUEBLO 635

631 PUEBLO 635

631 PUEBLO 635

631 PUEBLO 635

631 PUEBLO 635

631 PUEBLO 635

631 PUEBLO 635

631 PUEBLO 635

SAINT ANDREW'S CHURCH.

Santo Domingo 639.—

Sunday after ascension Day.

8.30 Holy communion.

9.45 Children's service.

11.00 Mattins & sermon.

Tuesday 19th. may. Intercession service at 7 P. M. Rev. Mar Robinson. M. A. M. C. Chaplain. Casilla 3695. Telephone 40314.

VIAJEROS.—

Procedentes de Punta Arenas y en tránsito a Buenos Aires, se encuentran en Santiago don Francisco Campos y señora María Menéndez Behety de Campos. Se hospedan en Avenida Pedro de Valdivia 1534.

A Concepción se dirigió por el nocturno de ayer don Jorge Valdés Mendevalle.

Cera Mercolizada.

Hermoseador y Blanqueador Cutáneo, Aclara la Tez

UNA tez más clara, más encantadora, libre de puntos negros, barridos u otras imperfecciones, puede ser adquirida con la ayuda de Cera Mercolizada. Este frágante y exquisito cosmético contiene ingredientes activos. Compre un envase de Cera Mercolizada hoy, aplíquela a su cutis todas las noches como si fuera "Cold Cream". Mientras usted duerme, esta crema blanquea su cutis hasta un color varios matices más claro. Cera Mercolizada confiere a su tez frescura, suavidad y blancura. Pruébela.

HAGA aparecer el máximo de su belleza con Máscara de Belleza Dearborn. Hoy en día las mujeres "chic" consideran que la Máscara de Belleza Dearborn es recomendable para su toilette diaria, pues estimula el cutis, hace desaparecer las líneas finas y otorga una frescura y esplendor tan admirados. Pruébela. En venta en todas las farmacias y perfumerías.

INSTITUTO DE BELLEZA

Le ofrece a Ud. las mejores permanentes químicas peinadas, manicure, pedicura, tinturas al aceite, aclarados, masajes, cuidados de la piel, depilaciones eléctricas y masajes capilares a vapor.

Atendido por su dueño, secundado por los mejores especialistas del ramo.

HUERFANOS 930 2º piso - Fono 33273

CASIMIRAS NACIONALES DESDE \$ 45 metro; importado \$ 75. Dirección directa de las fábricas. Casa Valazar. Avda. Bernardo O'Higgins 783 (Alameda esquina Libertad). Precios excepcionales durante este mes! Atendemos a provincias contra reembolso. 31 Mayo

EL ZURCIDOR PERKINS. SAN DIEGO 63. 26 Mayo

TRAJE FORRADO EN SE. Guendelmann sastre. San Diego 850, lado Teatro Caupolicán. 25 Mayo

SASTRERIA VERA. SAN PABLO 1443. Hechuras finas con materiales de primera clase desde \$ 300. 2 Jun

39.- Talleres y composturas

LA MEJOR COMPOSTURA EN CALZADO!!! Villagra!!! Veinte años de práctica le garantizan su trabajo. Zapatería "El Submarino". Delicias 3351. Teléfono 90872. 3 Jun

MAESTRO MARCOS, ESPECIALIDAD calzado ortopédico. Esmeral. 834. Fono 68666. 8 Jun

40.- Judiciales

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9264 E., se ha ordenado citar a declarar a Armando Castro a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a Gastón Ladislao Cárcamo Martínez a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

QUINTO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9411 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

REMATO JUDICIAL.— RESOLUCIÓN Quinto Juzgado. Mayor Cuatros en lo civil, ha fijado para remate de la propiedad de Compañía N.º 4117 (antes 4135) el día 19 de mayo próximo a las 15 horas. Minimum para la subasta \$ 27.508.42. Boleta por \$ 2.750.84. Bases y antecedentes en juicio ejecutivo "Barraza Rodríguez" con Rodríguez Clemente y otros". El secretario. 18 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN.— En el proceso N.º 9332 E., se ha ordenado citar a declarar a José Luis Lecaros a primera audiencia a las 15 horas, bajo apercibimiento de derecho. Santiago, 15 de mayo de 1942. Gustavo Montero, Juez. Fernando Frias, secretario. 17 M

CULTO CATOLICO EN ESTA HORA

Del Evangelio del día (Juan XV, 26.27; XVI 1.4)

En esta dominica, dentro de la obra de la Ascensión, el texto evangélico tras el pasaje siguiente: "Os echarán de las sinagogas, y aun se acercará el momento en que, cualquiera que os dé la muerte, se figurará que presta un servicio a Dios. Y obrarán de esta manera, porque no han conocido ni al Padre ni a mí".

Demasiado evidente es el pensamiento de Jesucristo en estas palabras para que por nadie pueda ser tergiversado. Junto con las enseñanzas dogmáticas y éticas de su mensaje, que el Maestro explicable con incansable solicitud, quiso también preocuparse de las persecuciones que ciertamente sufrirían al abandonar el mundo, se ve el sentido de la predicación religiosa - civil - que se echan de la sinagoga, y así se despoja hoy a nuestros hermanos en la fe, de los más elementales derechos que todas las leyes positivas reconocen a la personalidad humana.

Antes este recrudescimiento de anticristianidad, "es preciso, dice el Obispo de Calahorra, que el afecto y la simpatía de nuestros compadres de católicos acompañen a nuestros hermanos que sufren persecución por Cristo". Es lo menos que ellos podemos y debemos hacer. La mano que se levanta contra Cristo y afofetea a nuestra Madre la Iglesia, y se despoja de la mano que será siempre la mano que afofetea a nosotros". — J. C.

Señorita Ana Isabel Barria E., cuyo matrimonio con el señor Oscar Ahués A., ha quedado concertado. — Hicieron la visita de estilo don Jorge Ahués A. y la señora María A. de Ahués

Señorita Adriana Rossi Castro, cuyo matrimonio con el señor Juan Selman Deik, quedó concertado ayer. Hizo la visita de estilo la señora Emilia Deik viuda de Selman.

Señorita Ana Isabel Barria E., cuyo matrimonio con el señor Oscar Ahués A., ha quedado concertado. — Hicieron la visita de estilo don Jorge Ahués A. y la señora María A. de Ahués

Señorita Adriana Rossi Castro, cuyo matrimonio con el señor Juan Selman Deik, quedó concertado ayer. Hizo la visita de estilo la señora Emilia Deik viuda de Selman.



Señora Gabriela Bunster Saavedra, cuyo matrimonio con el señor Eugenio Edwards Mackenna, fué bendecido ayer en Viña del Mar.

Pasajeros de Turavión.

Aprovechando las especiales ventajas que ofrece la Empresa Chilena de Turismo Turavión con motivo de las fiestas nacionales argentinas, se dirigen a Buenos Aires numerosos turistas por avión, ferrocarril y auto.

Anotamos las siguientes personas:

Marta Silverstein de Muñoz, Edmundo Lagos Pulido, Alicia Acuña Cerda, Zoraida Ariztia Bascañán, Lucía Varas de Almaraz, Juan Pulido, Lucía Goycolea B., Juan Varas R., Inés Jara, Berta Herrera, Mercedes Acuña, Horacio Ramírez H., Alfonso Carrera, Pablo Ramírez, Pablo Piñera, Manfredo Ort y señora, Juana Concha de Fierro, Ana María Fierro Concha, Carmen Flech de Irarrázaval, Eduardo Irarrázaval Fierro, Otilia Riesle de Torres, Rebeca Torres Riesle, Inés Torres Riesle, Humberto Arradi, José Berto de Assis, María Lenk, Ramón Canala Echeverría, Mercedes Fuentes de Canala, Miguel Iniguez, Enrique Larrain de Illigüez, Jorge Carvallo G., Adolfo Rodríguez Rivera, Saturnino Del Santo Montalvo, Sara Moreno de Del Santo, Sara Del Santo Moreno, Eliana Moreno, Eleana Vergara Moreno, Silvia Fuenzalida Moreno, Manuel Vergara Antez, Inés Rodríguez de Vergara, José Bruna Torreblanca, Héctor Arriagada M., Filipe Eulir H., Herminia Sencarino de Steven, Carlos

Miranda, Raquel Seguel de Miranda, Leon Cotuareno, Adriana Ebner T., Eduardo Zegers Navarrete, Inés Prado de Zegers, Carlos Vassallo R., Guileo J. Bihan, Juan Bozolo P., Susana de Bozolo, Germán Reckman, María C. de Reckman, Franz Leut, Jorge Kraemer, Carlos Miranda, Manuel Friman, Presia Galdames C., Adolfo Braun Guevara, Ruz Carvallo K., Gerardo Delgado M., Aida Carelli de Delgado, Guillermo Montenegro, Antonio Cora T., Catalina Cohen N., Julián Rodríguez C., Celinda Fuentes de Rodríguez, María Rodríguez F., Tomás Moreno, Ignacio Díaz, Alberto Vicario D., Flora Correa de Vicario, Nemi Andrade de Renard, Olivia Vidal Opario, Matilde Latorte Livingstone, Guillermo Monti, etc.

Para el próximo domingo el Turavión prepara otra interesante excursión cuyos detalles y pormenores se encuentran a disposición de los interesados en la oficina de Santiago y de Valparaíso.

COCKTAIL.

El Directorio del Centro Anglo-Chileno ofreció ayer un cocktail al señor Joseph Robinson, felicitándolo por la brillante actuación que le cupo en la representación musical de "Barrets of Wimpo" el miércoles 13 en el Teatro Municipal.

Pasajeros llegados al Hotel Carrera.

Luis Gana Orrego, Philipp Scherschewsky, Mauricio Cabal, Hernán Fuenzalida, René Tjebbes, Luis Muro, Harold Richio y familia, Fernando Torres, Harold M. Randall, Gladys Morawsky, Ramón Lisboa, John Meary y señora, Carlos Ribero y familia, Juan Moty A. y señora, Vicente Solernou, Earl Gordon Kring, Harold Rieche y familia, Carmen Martínez e hija, Ramón García, William Griffith, Camilo Loges, Dr. Eduardo Grove, Gastón Pascual B., Jorge Arratia, Edmundo Petrowitch, Rafael Ries-

Hoy se celebra el Día de la Joven Católica.

Con un interesante programa se celebrará hoy día el 21 aniversario de la fundación de la A. J. C. F.

A las 8.30 las socias se congregarán en la Capilla de la Casa de Ejercicios de San José, para oír la Misa que oficiará el Asesor Arquidiocesano Pbro. Don Andrés Jurjevic, quien hablará a las jóvenes.

A las 11 horas tendrá lugar en el Teatro Victoria una solemne asamblea que será presidida por varios señores Obispos, por la Junta Nacional de la Acción Católica y por presidentes de diversas Instituciones.

Las socias cantarán el Credo de la Misa de Angelus como profesión de fe, el Himno del Congreso Eucarístico Nacional. Se oír la palabra de las presidentes de los Conse-

jos Nacional y Arquidiocesano de la A. J. C. F. y la palabra del presidente nacional de los Jóvenes Católicos. Oír también la Asamblea la autorizada voz del Asesor Nacional de la Acción Católica, del Asesor Nacional de la A. J. C. F. y del Excmo. señor Encargado de Negocios de la Santa Sede.

LA RADIO DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA TRANSMITIRÁ ESTA ASAMBLEA

Reina gran interés por escuchar esta asamblea que será transmitida por la Radio Nacional de Agricultura. Las socias de todo Chile y de los países hermanos esperan con ansiedad esta transmisión para unirse así a la celebración del Día de la Joven Católica.

Misa.



Con motivo de cumplirse hoy el segundo aniversario del fallecimiento de la señora Amanda Barrenechea de Hirsch, se oficiará una misa a su memoria, a las 10 horas en la capilla del Cementerio Católico.

THE BARRETS OF WIMPOLE STREET.

La segunda función de esta obra en inglés, dirigida por la renombrada actriz de Londres, Elizabeth Boulding, tendrá lugar en el Teatro Municipal el martes 19 de mayo, a las 18.15 horas en punto.

Las entradas están en ven-

A LA COLONIE FRANCAISE.

Les différents Groupes qui composent notre Colonie, organisent pour le 13 Juin prochain, au Teatro Alameda, une grande soirée artistique au bénéfice de l'Harmonie des Ateliers de Saint Vincent.

Un Comité de dames patronesses sous la dirección de Mme. Helene Bergeotte, est chargé de la composition du programme, qui promet satisfaire le public le plus exigeant.

Nous espérons que tous les Français sans exception, assisteront a cette fête de l'art, dont le but est de prêter aide a une institution qui rend de réels services a notre Colonie.

Les entrées seront vendues par le Groupe des demoiselles qui forment l'Association Féminine de la Colonie Française et peuvent se procurer chez Mme. Helene Bergeotte, Hotel Alameda, Station Centrale.

La Comision.

En el Instituto Chileno-Británico, Moneda 943, y se están agotando otra vez. Es la segunda función ha sido solicitada por el público santiaguino que ha sabido apreciar con entusiasmo la magnífica presentación de Elizabeth Boulding.

El producto se destina en esta ocasión a la Cruz Roja Chilena.

MUSICA

HOY CONCIERTO SINFONICO POPULAR

Esta mañana, a las once en punto, la Orquesta Sinfónica de Chile interpretará un extraordinario programa sinfónico, el último de la actual temporada, antes de dar comienzo a la serie de abono que dirigirá el maestro Fritz Busch. Será dirigida por el maestro Armando Carvallo quien interpretará la "Séptima Sinfonía" de Beethoven, "El Mar" de Debussy, y la ópera de "El Buque Fantasma" de Wagner.

En este concierto asimismo se repetirá la audición de "Vida del Campo" movimiento sinfónico para piano y orquesta de Alfonso Letelier, que con éxito se estrenó el pasado viernes. Ejecutará la parte solista, Hugo Fernández.

Entradas en boletería a los precios de platea \$ 5, alta \$ 4, balcón \$ 3, anfiteatro \$ 2 y galería un peso.

Homenaje a Rayen Quirral

La Dirección del Teatro Municipal ha recibido insistentes peticiones para que su gran cantante Rayen Quirral de un nuevo concierto, antes de embarcarse con rumbo a Brasil. Según se nos ha dicho, este concierto se efectuará a mediados de la semana y queriéndosele dar carácter de homenaje a nuestra compatriota, actuará en una parte del programa el pianista Ar-

Postergado concierto de Jagel

Debido al mal tiempo, no pudo llegar al país el celebrado pianista Frederick Jagel, que debía ofrecer su concierto esta noche en el Teatro Municipal. Se ha postergado, pues, su presentación ante nuestro público, para una fecha próxima.

mando Moraga. Rayen Quirral será acompañada al piano por el maestro Roberto Puelma.

QUE NO SE SUPRIMA EL SERVICIO DE AUTOBUSES SANTIAGO-MELIPILLA ES LO QUE PIDEN NUMEROSOS VECINOS

Una comisión visitó ayer nuestro diario para exponernos su situación ante este proyecto que perjudica sus intereses

En la tarde de ayer estuvo en las oficinas de este diario una numerosa comisión de vecinos de la población que se extiende en el camino de Santiago a Melipilla.

No obstante la lluvia de hoy nos dijeron — hemos llegado hasta LA NACION con el objeto de significar nuestra protesta por la amenaza que se aproxima a nuestros intereses al ser verificados las informaciones que han publicado los diarios de que se suspenderá el servicio de autobuses en el recorrido en que vivimos, donde, como ustedes saben, no hay servicio ferroviario.

Queremos — nos aseguraron — que ustedes estampen textualmente estas declaraciones: "Vivimos lejos de toda estación y es más fácil llegar hasta el camino por donde circulan los autobuses. Además, transportamos a Santiago diversos artículos de primera necesidad: aves, huevos, queso, frutas, verduras, etc., aprovechando el bajo costo del transporte mecánico. Todos estos vehículos tienen gran-

des "parrillas" y compartimientos adecuados para transportar bultos, de modo que será imposible utilizarlos, como se proyecta, en el servicio de locomoción de Santiago, pues son máquinas de tracción, de gran peso. Provocarían mayor congestión aun en el tránsito de la capital.

Por otra parte, si se trata de tomar esta medida para restringir el consumo de bencina, estas máquinas gastarán más aun debido a las frecuentes paradas en cada esquina. Hay máquinas de éstas que hacen un solo viaje en el día entre Santiago y Melipilla. Si se trata de mejorar la movilidad de Santiago causarían un daño enorme a todos los habitantes de las orillas de los caminos, entre los que nos contamos, y esto será en todo el país.

Es posible que el Gobierno vaya a adoptar una medida como esta sin estudiar su repercusión sobre modestos ciudadanos que utilizan los servicios de autobuses."

VEA LAS ULTIMAS NOVEDADES EN CARTERAS

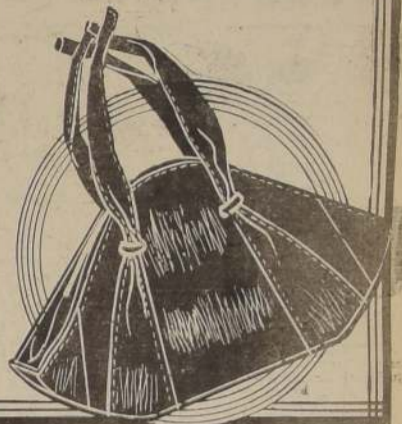
de COCODRILO, LAGARTO, etc., en la antigua Fábrica

LIRA 484

ESQUINA SANTA ISABEL

ESPECIALIDAD EN TODA CLASE DE CARTERAS

CALIDAD Y PRECIOS SIN COMPETENCIA



Señora Teresa Ariztia Rodríguez

(Foto Zmirack)

FABRICA DE SEDERIAS "DIEZ DE JULIO" ILANAS!

Nos complace poner en conocimiento de nuestros clientes y del público en general que hemos sido encargados por una fuerte firma exportadora para vender directamente al público una gran partida de Géneros de Lana.

Se trata de mercadería dejada de cuenta en Aduana y comprende infinidad de artículos de lana para trajes y abrigos de señora, que detallaremos al público a precios bajísimos desde mañana LUNES 18 del pte. en nuestro salón de ventas.

10 DE JULIO 536

(ENTRE CARMEN Y SAN ISIDRO)

¡NO IMPORTA QUE LLUEVA!!

SI UD. LLEVA UN IMPERMEABLE DE LA FABRICA "MODELO EUROPEO" LA PRIMERA ESTABLECIDA EN CHILE, FUNDADA EN 1912.

OFRECEMOS NUESTRO EXTRAORDINARIO SURTIDO DE IMPERMEABLES PARA SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS. CAPAS PARA COLEGIALES. MANTAS IMPERMEABLES Y DE CASTILLA PARA INQUILINOS.

TRAJES Y BOTAS DE GOMA, para trabajadores y mineros. — PUNTILLAS de goma para señoras.

PARA COLEGIALES OFRECEMOS UN VARIADO SURTIDO EN CAFAS Y CAPITAS A PRECIOS REGALADOS.

Regalamos un par de puntillas por cada impermeable de señora que Ud. compre.

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

¡NADIE VENDE MAS BARATO!

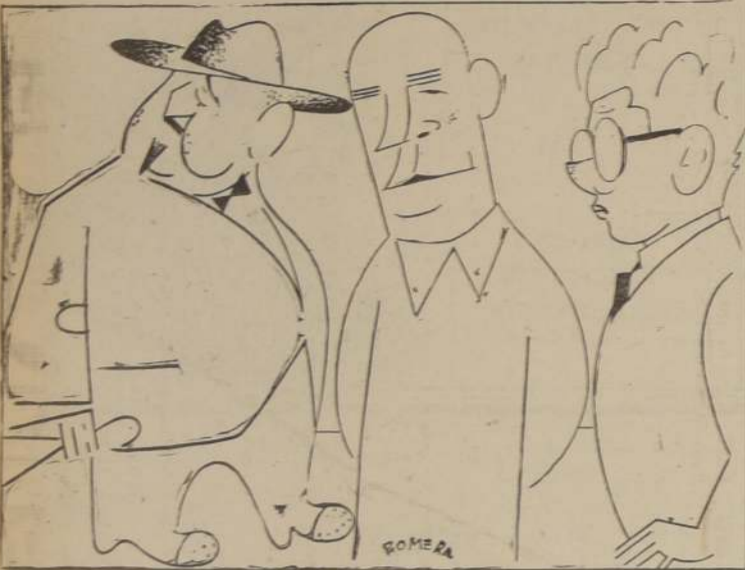
Bajarse en Alameda esquina Simón Bolívar, frente a Brasil, acera de los Padres Franceses.

FÁBRICA DE IMPERMEABLES "MODELO EUROPEO" DE JOSE MEDVINSKY 308 - BENAVENTE - 308

CRISTALES PARA INSTALACIONES

Fabricamos espejos de todas formas y tamaños
Vidrios de todas clases para construcciones, ofrece:
Soc. Distribuidora de Vidrios Planos Pivolstra Ltda.
AVDA. B. O'HIGGINS 2284
Teléfono 94636
Atendemos pedidos de provincias

SILUETAS DE LA SEMANA



León Jouhaux, secretario de la C. T. G. francesa, "desaparecido" en la Rusia Timoshenko, jefe de la ofensiva rusa en Kharkov, y el licenciado Exequiel Padilla, Ministro mexicano de Relaciones, vistos por Romera.

RUSIA

LLAMADO A LAS MUJERES DEL MUNDO

MOSCÚ, 16. — (U. P.). La radio soviética propuso una audición en nombre de las mujeres rusas, exhortando a todas las mujeres del mundo a unirse a ellas para derrotar a la camarilla de Hitler en 1942.

En dicha transmisión se pidió a las mujeres de los países ocupados que libren una fuerza de resistencia en gran escala contra los invasores, destruyendo los coches ferroviarios y cortando las líneas de comunicaciones, así como "luchando contra la cartografía fascista" en todas las formas posibles.

Añadió: "La victoria no llegará; hay que ganarla luchando. Estamos presenciando el comienzo de una batalla decisiva contra el nazi-fascismo sediente de sangre. Está cercano el fin de Hitler y su crueldad."

Dentaduras

artificiales, con y sin paladar; últimos sistemas. Colocación inmediata de los dientes extraídos.

ESPECIALISTA:

Dr. Manuel Guzmán A.

ESTUDIOS EUROPA
MONEDA 1011



EL CRIADO DE SU CRIADA

La tarea de limpiar ventanas no es pesada... con BON AMI. Y lleva menos tiempo, también. Pero, a diferencia de los limpiadores ordinarios, BON AMI protege al limpiador, porque BON AMI no raya. Limpia y pule a la vez... mantiene las tintas de baño, los fregaderos, la batería de cocina, las ventanas y los espejos brillantísimos. Ayude a su criada a ayudarla a Vd... con duradero BON AMI.

Bon Ami



Se vende por todas partes

PROTEJA SUS BRONQUIOS CON BRONCHOSAN
"GEKA"

Geographical, Cádiz, España, 1942

Mayor actividad aérea en Libia

EL CAIRO, 16. — (U. P.). El Alto Comando de la Real Fuerza Aérea británica del Medio Oriente exhibió hoy el algarabía comunicada de guerra.

"Durante la noche del viernes nuestros bombarderos atacaron los objetivos militares de Bengasi, Benina y Martuba. Las actividades de las escuadrillas de caza continuaron durante todo el día en escala creciente sobre la zona de vanguardia de Cirenaica."

Desde el jueves a mediodía, hasta mediodía del viernes, nuestros cazas destruyeron dos Messerschmitt 109: un Macchi 202 y un Breda 20, sobre la zona de Malta. Las baterías antiaéreas derribaron un Junker.

"De todas las operaciones, todas hay que señalar la acción de dos de nuestros aparatos."

COMUNICADO ITALIANO ROMA (VIA ZURICH) 16. — (U. P.). El comunicado emitido hoy por el comando italiano dice lo siguiente:

"En Cirenaica nuestra aviación atacó eficazmente con fuego de ametralladora a los aviones de caza británicos que se acercaban a las baterías antiaéreas. La aviación británica continuó violentamente bombardeando los objetivos militares de Bengasi: uno de los aparatos atacados fue derribado por las baterías antiaéreas."

"La aviación del Eje efectuó ataques contra las bases aéreas de Malta. Las fuerzas italianas de caza entraron en acción para defender a los bombarderos alemanes y dispersaron a una fuerte formación de aviones Spitfire del enemigo, cuatro de los cuales fueron derribados. Otros dos aparatos británicos fueron derribados por los cazas alemanes. Una de nuestras máquinas no regresó a su base."

"Uno de nuestros torpederos atacó el puerto de Bengasi. Los submarinos enemigos, mientras escuchaba a un convoy en el Mediterráneo Central."

EE. UU.

EL PRESIDENTE INDULTA A EARL BROWDER

WASHINGTON, 16. — (U. P.). El presidente indultó a Earl Browder, ex secretario general del partido comunista quien estaba cumpliendo una condena de cuatro años de prisión por fraude financiero.

Browder pasó 14 meses en la prisión federal y pagó multas por un total de 2,000 dólares. El anuncio de la Casa Blanca dice que el presidente basó su decisión en el hecho de que Browder es un hombre de bien y que su conducta en la prisión fue buena."

El día 4, aparatos de combate escoltaron a los submarinos de la costa atacaron a la marina mercante enemiga. Las pérdidas de los aparatos de combate fueron iguales a las de la marina mercante enemiga. Durante la noche, los aparatos de combate bombardearon los objetivos y se dirigieron sobre Stuttgart, sede de las famosas fábricas Daimler-Benz y Hirtz, que fueron bombardeadas por poderosas escuadrillas. Los submarinos atacaron la Skoda, en Checoslovaquia, en la noche, los aparatos de combate bombardearon y ametrallaron por los aparatos de combate. Los aparatos de combate de la costa atacaron nuevamente a la marina mercante enemiga perdiéndose tres máquinas."

En las primeras horas de la mañana del 5, muchos Hudson del comando de la costa atacaron a la marina mercante enemiga haciendo blanco en cuatro buques, posiblemente en cinco. Bostons escoltados por máquinas de combate atacaron la zona de Zebrugge. Durante el día se hicieron otras cuatro salidas por los aparatos de combate, perdiéndose seis aparatos británicos y cuatro alemanes. Esa noche fué atacada nuevamente Stuttgart y también Nantes. Se perdieron cuatro aparatos de combate."

El día 6 se hicieron muchas salidas contra el enemigo sin que se encontrara de parte del gran comando. Los Bostons bombardearon las plantas eléctricas de Caen y otros objetivos en Calais y Boulogne-sur-Mer. Las pérdidas británicas y alemanas fueron de una máquina cada uno. Esa noche, por la tercera noche sucesiva, fueron bombardeados Stuttgart y los muelles de Nantes. Los Bostons y los Hurricanes hicieron intensos ataques sobre los aeródromos de Francia y Holanda. Se perdieron siete aparatos de combate contra un aparato de caza alemán."

El día 7, los aparatos de combate escoltaron a los Bostons en un ataque contra los muelles de Ostende y la planta industrial de Zebrugge, la cual fué dejada en llamas. No hubo bajas por ninguno de los dos lados. Esa noche, los muelles de Saint Nazaire eran atacados nuevamente y se colocaban minas en aguas enemigas. Un convoy poderosamente escoltado fué atacado frente a la costa de Holanda y a la mañana siguiente una patrulla de reconocimiento notó que había dos buques incendiados y otro embarrancado."

Dieppe fué atacado el día 8 por los Bostons sin que se presentara una zóna de los aparatos de combate enemigos. Aviones de bombardeo redujeron a escombros el conocido puerto alemán de Warnemünde, en el Mar Báltico. Se perdieron diecinueve aparatos."

El día 9 fueron hechas varias salidas por los aparatos de combate, y cuando escoltaban a los aparatos de bombardeo en un ataque a Hazebrout, encontraron una fuerte resistencia de parte del enemigo. Se hicieron otras tres salidas, incluyendo un ataque de bombardeo contra Bruselas. Durante el día se perdieron tres aparatos de combate enemigos y siete británicos."

La noche del 9 al 10 no hubo actividad aérea alguna por ninguno de los dos lados. Los ataques aéreos del enemigo contra Gran Bretaña durante esta semana fueron insignificantes en comparación con los británicos, pero los nazis hicieron dos violentos bombardeos contra dos ciudades británicas la noche del 9 al 4 y del 4 al 5. — CAPTAIN WINSTON MCINTOSH.

INGLATERRA

COMANDANTE ITALIANO EN EL FRENTE RURO

LONDRES, 16. — (U. P.). Según informa el correspondiente en Zurich de la agencia Exchange Telegraph, los diarios alemanes publican la noticia de que el ex comandante en jefe de las tropas italianas en Libia, general Gariboldi, es actualmente de las fuerzas de esa nacionalidad que operan en el frente oriental.

Se cree que Gariboldi tiene su cuartel general cerca de Kharkov.

MURIO EL GENERAL ALEMAN VON NOSSBERG

NUEVA YORK, 16. — (U. P.). Radio Berlín ha anunciado que ayer falleció el general von Nossberg. El Fuhrer ordenó que se le rindieran honores oficiales en su sepelio.

FRANCIA

FALLECIO LA HERMANA F. BONNET

VICHY, 16. — (U. P.). Falleció en Valenciennes la hermana de Frédéric Bonnet.

La religiosa que desapareció en los 92 años de edad, había nacido en un lugar cercano a Lourdes, y en su infancia fué amiga de Santa Bernardette Soubirous, a quien cuando tenía 16 años, o sea en 1818 se le apareció varias veces la Virgen en una de las grutas que bordean el torrente de las cercanías. Fué ese el origen de las famosas peregrinaciones a Lourdes.

Pierre Laval anunció el rechazo de las proposiciones de EE. UU. a la Martinica

DIÓ A CONOCER A LOS PERIODISTAS LA CORRESPONDENCIA CAMBIADA ENTRE VICHY Y LA CASA BLANCA

VICHY, 16. — (U. P.). El jefe de Gobierno, M. Pierre Laval, en presencia de 150 periodistas y correspondientes de prensa, anunció el rechazo de las proposiciones de guerra de la Casa Blanca, anunciando que la correspondencia diplomática franco-norteamericana, relativa a las Antillas.

Se tiene entendido que una copia de la nota de Laval fué recibida ayer por el Departamento de Estado, aunque no estaba dirigida al Gobierno de los Estados Unidos, sino que, aparentemente, contenía instrucciones para el almirante Georges Robert, quien ha realizado las negociaciones en la Martinica con los representantes norteamericanos.

Según declaraciones formuladas en esferas autorizadas de esta capital, la comunicación de Laval no justifica una contestación norteamericana. Se tiene entendido que se han enviado instrucciones categóricas a los representantes norteamericanos para que continúen la conversación en la Martinica. Se presume que los conceptos de Laval serán discutidos allí, pues al parecer el resultado de las negociaciones dependerá de que el almirante Robert obre o no de acuerdo con el punto de vista del Gobierno de Vichy.

En círculos fidedignos de esta capital, se expresó que no se podrá concertar un acuerdo satisfactorio con el almirante Robert, a menos que éste actúe independientemente de Laval. Si Robert insistiera en obedecer a Laval, los Estados Unidos se verían obligados a recurrir a la guerra.

"Decimo tercero: el Gobierno francés, que nunca ha faltado a su palabra, reitera para disipar cualquier intervención equivocada, sobre ese particular, su determinación de respetar estrictamente los compromisos ya contraídos."

"Decimo cuarto: El Gobierno francés reitera solemnemente que jamás asumirá la responsabilidad de un acto que pueda comprometer nuestras relaciones con el pueblo norteamericano. El Gobierno francés puede decir: 'Si bien permanecemos fieles a las obligaciones que le han sido impuestas por la convención de Armisticio, conservamos su independencia y su libertad de acción.'"

"Decimo quinto: El Gobierno francés está dispuesto a considerar, negociando por intermedio del Almirante Robert, cualquier propuesta que le sea sometida, que respeten la soberanía y la neutralidad francesa, tendientes a mejorar el estatuto de nuestras posesiones en el continente. El Gobierno francés ofrece, en plena garantía, al Gobierno Federal acerca de la inmovilización de nuestras naves de guerra y mercantes, con el preciso entendimiento de que esos buques no serán en ningún caso utilizados por los Estados Unidos."

"Decimo sexto: El Gobierno francés, que conoce los sufrimientos de Francia y sabe que nuestra nación está haciendo todo lo posible para levantar la noble tradición nacional, asumirá una pesada responsabilidad ante la historia al romper con injustificada violencia las relaciones franco-norteamericanas."

"Decimo séptimo: El Gobierno francés reitera que el jefe del Gobierno norteamericano en los asuntos internos franceses, al dudar de las declaraciones oficiales, expuestas en nombre del Gobierno francés, el Departamento de Estado norteamericano adopta una actitud ofensiva hacia nuestro país, el cual tiene el propósito de conservar la libertad de elegir a su propio Gobierno."

"Octavo: actuando como lo hace hacia el pueblo francés, el Gobierno Federal comete un grave error político, originando de indudablemente graves consecuencias para los emigrados franceses rebeldes, para con la Madre Patria, los cuales continúan en el extranjero las mismas terribles privaciones que ya han causado tantos sufrimientos a Francia."

"Noveno: el Gobierno Federal ha transmitido proposiciones que, si fueran adoptadas, despojarían a los franceses, único depositario de la soberanía nacional, del ejercicio de sus derechos esenciales, en colonias que son territorio francés."

"Decimo: el Gobierno Federal, al desconocer el derecho del almirante Robert de rendir cuenta de su administración a las únicas autoridades francesas que tienen autoridad sobre él, formula una demanda que el Gobierno francés tiene el deber de rechazar."

LOS BARCOS EN LAS ANTILLAS

"Undécimo: el Gobierno Federal reitera que el Gobierno francés no puede ser responsable de las consecuencias que traerá la violación de la convención de Armisticio y tal hipótesis, por las consecuencias que traerá no puede ser ni tomada en consideración por el Gobierno francés."

"Duodécimo: al exigir la inmovilización de las naves de guerra que se encuentran espurias de las Antillas, el Gobierno Federal parece temer que esas fuerzas pudieran ser utilizadas contra los intereses norteamericanos. El Gobierno Federal no puede invocar ningún argumento de índole militar para justificar tales pretensiones."

WASHINGTON SE DESENTIENDE DE LAS DECLARACIONES DE P. LAVAL

WASHINGTON, 16. — (U. P.). El Gobierno norteamericano no ha tomado en consideración el que M. Pierre Laval haya dado a la publicidad la correspondencia diplomática franco-norteamericana, relativa a las Antillas.

Se tiene entendido que una copia de la nota de Laval fué recibida ayer por el Departamento de Estado, aunque no estaba dirigida al Gobierno de los Estados Unidos, sino que, aparentemente, contenía instrucciones para el almirante Georges Robert, quien ha realizado las negociaciones en la Martinica con los representantes norteamericanos.

Según declaraciones formuladas en esferas autorizadas de esta capital, la comunicación de Laval no justifica una contestación norteamericana. Se tiene entendido que se han enviado instrucciones categóricas a los representantes norteamericanos para que continúen la conversación en la Martinica. Se presume que los conceptos de Laval serán discutidos allí, pues al parecer el resultado de las negociaciones dependerá de que el almirante Robert obre o no de acuerdo con el punto de vista del Gobierno de Vichy.

En círculos fidedignos de esta capital, se expresó que no se podrá concertar un acuerdo satisfactorio con el almirante Robert, a menos que éste actúe independientemente de Laval. Si Robert insistiera en obedecer a Laval, los Estados Unidos se verían obligados a recurrir a la guerra.

"Decimo tercero: el Gobierno francés, que nunca ha faltado a su palabra, reitera para disipar cualquier intervención equivocada, sobre ese particular, su determinación de respetar estrictamente los compromisos ya contraídos."

"Decimo cuarto: El Gobierno francés reitera solemnemente que jamás asumirá la responsabilidad de un acto que pueda comprometer nuestras relaciones con el pueblo norteamericano. El Gobierno francés puede decir: 'Si bien permanecemos fieles a las obligaciones que le han sido impuestas por la convención de Armisticio, conservamos su independencia y su libertad de acción.'"

"Decimo quinto: El Gobierno francés está dispuesto a considerar, negociando por intermedio del Almirante Robert, cualquier propuesta que le sea sometida, que respeten la soberanía y la neutralidad francesa, tendientes a mejorar el estatuto de nuestras posesiones en el continente. El Gobierno francés ofrece, en plena garantía, al Gobierno Federal acerca de la inmovilización de nuestras naves de guerra y mercantes, con el preciso entendimiento de que esos buques no serán en ningún caso utilizados por los Estados Unidos."

"Decimo sexto: El Gobierno francés, que conoce los sufrimientos de Francia y sabe que nuestra nación está haciendo todo lo posible para levantar la noble tradición nacional, asumirá una pesada responsabilidad ante la historia al romper con injustificada violencia las relaciones franco-norteamericanas."

"Decimo séptimo: El Gobierno francés reitera que el jefe del Gobierno norteamericano en los asuntos internos franceses, al dudar de las declaraciones oficiales, expuestas en nombre del Gobierno francés, el Departamento de Estado norteamericano adopta una actitud ofensiva hacia nuestro país, el cual tiene el propósito de conservar la libertad de elegir a su propio Gobierno."

"Octavo: actuando como lo hace hacia el pueblo francés, el Gobierno Federal comete un grave error político, originando de indudablemente graves consecuencias para los emigrados franceses rebeldes, para con la Madre Patria, los cuales continúan en el extranjero las mismas terribles privaciones que ya han causado tantos sufrimientos a Francia."

"Noveno: el Gobierno Federal ha transmitido proposiciones que, si fueran adoptadas, despojarían a los franceses, único depositario de la soberanía nacional, del ejercicio de sus derechos esenciales, en colonias que son territorio francés."

"Decimo: el Gobierno Federal, al desconocer el derecho del almirante Robert de rendir cuenta de su administración a las únicas autoridades francesas que tienen autoridad sobre él, formula una demanda que el Gobierno francés tiene el deber de rechazar."

LOS BARCOS EN LAS ANTILLAS

"Undécimo: el Gobierno Federal reitera que el Gobierno francés no puede ser responsable de las consecuencias que traerá la violación de la convención de Armisticio y tal hipótesis, por las consecuencias que traerá no puede ser ni tomada en consideración por el Gobierno francés."

"Duodécimo: al exigir la inmovilización de las naves de guerra que se encuentran espurias de las Antillas, el Gobierno Federal parece temer que esas fuerzas pudieran ser utilizadas contra los intereses norteamericanos. El Gobierno Federal no puede invocar ningún argumento de índole militar para justificar tales pretensiones."

"Decimo tercero: el Gobierno francés, que nunca ha faltado a su palabra, reitera para disipar cualquier intervención equivocada, sobre ese particular, su determinación de respetar estrictamente los compromisos ya contraídos."

"Decimo cuarto: El Gobierno francés reitera solemnemente que jamás asumirá la responsabilidad de un acto que pueda comprometer nuestras relaciones con el pueblo norteamericano. El Gobierno francés puede decir: 'Si bien permanecemos fieles a las obligaciones que le han sido impuestas por la convención de Armisticio, conservamos su independencia y su libertad de acción.'"

"Decimo quinto: El Gobierno francés está dispuesto a considerar, negociando por intermedio del Almirante Robert, cualquier propuesta que le sea sometida, que respeten la soberanía y la neutralidad francesa, tendientes a mejorar el estatuto de nuestras posesiones en el continente. El Gobierno francés ofrece, en plena garantía, al Gobierno Federal acerca de la inmovilización de nuestras naves de guerra y mercantes, con el preciso entendimiento de que esos buques no serán en ningún caso utilizados por los Estados Unidos."

"Decimo sexto: El Gobierno francés, que conoce los sufrimientos de Francia y sabe que nuestra nación está haciendo todo lo posible para levantar la noble tradición nacional, asumirá una pesada responsabilidad ante la historia al romper con injustificada violencia las relaciones franco-norteamericanas."

"Decimo séptimo: El Gobierno francés reitera que el jefe del Gobierno norteamericano en los asuntos internos franceses, al dudar de las declaraciones oficiales, expuestas en nombre del Gobierno francés, el Departamento de Estado norteamericano adopta una actitud ofensiva hacia nuestro país, el cual tiene el propósito de conservar la libertad de elegir a su propio Gobierno."

"Octavo: actuando como lo hace hacia el pueblo francés, el Gobierno Federal comete un grave error político, originando de indudablemente graves consecuencias para los emigrados franceses rebeldes, para con la Madre Patria, los cuales continúan en el extranjero las mismas terribles privaciones que ya han causado tantos sufrimientos a Francia."

"Noveno: el Gobierno Federal ha transmitido proposiciones que, si fueran adoptadas, despojarían a los franceses, único depositario de la soberanía nacional, del ejercicio de sus derechos esenciales, en colonias que son territorio francés."

"Decimo: el Gobierno Federal, al desconocer el derecho del almirante Robert de rendir cuenta de su administración a las únicas autoridades francesas que tienen autoridad sobre él, formula una demanda que el Gobierno francés tiene el deber de rechazar."

LOS BARCOS EN LAS ANTILLAS

"Undécimo: el Gobierno Federal reitera que el Gobierno francés no puede ser responsable de las consecuencias que traerá la violación de la convención de Armisticio y tal hipótesis, por las consecuencias que traerá no puede ser ni tomada en consideración por el Gobierno francés."

"Duodécimo: al exigir la inmovilización de las naves de guerra que se encuentran espurias de las Antillas, el Gobierno Federal parece temer que esas fuerzas pudieran ser utilizadas contra los intereses norteamericanos. El Gobierno Federal no puede invocar ningún argumento de índole militar para justificar tales pretensiones."

"Decimo tercero: el Gobierno francés, que nunca ha faltado a su palabra, reitera para disipar cualquier intervención equivocada, sobre ese particular, su determinación de respetar estrictamente los compromisos ya contraídos."

"Decimo cuarto: El Gobierno francés reitera solemnemente que jamás asumirá la responsabilidad de un acto que pueda comprometer nuestras relaciones con el pueblo norteamericano. El Gobierno francés puede decir: 'Si bien permanecemos fieles a las obligaciones que le han sido impuestas por la convención de Armisticio, conservamos su independencia y su libertad de acción.'"

"Decimo quinto: El Gobierno francés está dispuesto a considerar, negociando por intermedio del Almirante Robert, cualquier propuesta que le sea sometida, que respeten la soberanía y la neutralidad francesa, tendientes a mejorar el estatuto de nuestras posesiones en el continente. El Gobierno francés ofrece, en plena garantía, al Gobierno Federal acerca de la inmovilización de nuestras naves de guerra y mercantes, con el preciso entendimiento de que esos buques no serán en ningún caso utilizados por los Estados Unidos."

"Decimo sexto: El Gobierno francés, que conoce los sufrimientos de Francia y sabe que nuestra nación está haciendo todo lo posible para levantar la noble tradición nacional, asumirá una pesada responsabilidad ante la historia al romper con injustificada violencia las relaciones franco-norteamericanas."

"Decimo séptimo: El Gobierno francés reitera que el jefe del Gobierno norteamericano en los asuntos internos franceses, al dudar de las declaraciones oficiales, expuestas en nombre del Gobierno francés, el Departamento de Estado norteamericano adopta una actitud ofensiva hacia nuestro país, el cual tiene el propósito de conservar la libertad de elegir a su propio Gobierno."

"Octavo: actuando como lo hace hacia el pueblo francés, el Gobierno Federal comete un grave error político, originando de indudablemente graves consecuencias para los emigrados franceses rebeldes, para con la Madre Patria, los cuales continúan en el extranjero las mismas terribles privaciones que ya han causado tantos sufrimientos a Francia."

"Noveno: el Gobierno Federal ha transmitido proposiciones que, si fueran adoptadas, despojarían a los franceses, único depositario de la soberanía nacional, del ejercicio de sus derechos esenciales, en colonias que son territorio francés."

"Decimo: el Gobierno Federal, al desconocer el derecho del almirante Robert de rendir cuenta de su administración a las únicas autoridades francesas que tienen autoridad sobre él, formula una demanda que el Gobierno francés tiene el deber de rechazar."

LOS BARCOS EN LAS ANTILLAS

"Undécimo: el Gobierno Federal reitera que el Gobierno francés no puede ser responsable de las consecuencias que traerá la violación de la convención de Armisticio y tal hipótesis, por las consecuencias que traerá no puede ser ni tomada en consideración por el Gobierno francés."

"Duodécimo: al exigir la inmovilización de las naves de guerra que se encuentran espurias de las Antillas, el Gobierno Federal parece temer que esas fuerzas pudieran ser utilizadas contra los intereses norteamericanos. El Gobierno Federal no puede invocar ningún argumento de índole militar para justificar tales pretensiones."

"Decimo tercero: el Gobierno francés, que nunca ha faltado a su palabra, reitera para disipar cualquier intervención equivocada, sobre ese particular, su determinación de respetar estrictamente los compromisos ya contraídos."

"Decimo cuarto: El Gobierno francés reitera solemnemente que jamás asumirá la responsabilidad de un acto que pueda comprometer nuestras relaciones con el pueblo norteamericano. El Gobierno francés puede decir: 'Si bien permanecemos fieles a las obligaciones que le han sido impuestas por la convención de Armisticio, conservamos su independencia y su libertad de acción.'"

El Primer Ministro considera "ofensiva" la iniciativa norteamericana sobre las Antillas

acuerdos, las posesiones francesas pueden convertirse en bases del Eje para la agresión a la América Latina. La llegada de un nuevo Eje de guerra, manifiesta, podría ser la causa de que esas posesiones quedaran en manos de los Estados Unidos, lo que no podría considerarse una victoria de la libertad de las Antillas."

"Si se desean ciertas condiciones, el Gobierno norteamericano está dispuesto a aceptar el Alto Comisionado de las Antillas, como representante de estas posesiones en representación de Francia y bajo la bandera francesa, pero actuando libremente de la voluntad de las autoridades francesas."

"Estas condiciones son las siguientes: 1.º— Los buques de guerra y los aeroplanos franceses que se encuentran en las Antillas deben ser mantenidos y bajo la fiscalización de los Estados Unidos."

"2.º— Intervención eficaz de las autoridades norteamericanas en las comunicaciones radioeléctricas y postales entre las Antillas y el continente norteamericano, y en el tráfico comercial, la inmigración y los viajes de las personas que se encuentran en las Antillas y que deseen regresar a sus hogares."

"3.º— Colocación a disposición de los Estados Unidos, en condiciones equitativas, de los buques de carga franceses actualmente inmovilizados en las Antillas."

"4.º— Los activos del Gobierno norteamericano y el oro en posesión de los franceses serán mantenidos y retenidos por su uso final por el pueblo francés."

"5.º— Reconocer al almirante Georges Robert como representante del Gobierno norteamericano y comandante de las posesiones francesas del Mar de las Antillas, actuando en nombre de Francia. Los tripulantes y las autoridades de las posesiones serán mantenidos."

"6.º— A concertar un acuerdo económico para asegurar la vida y el abastecimiento necesarios para las colonias. Este punto debe ser tratado entre las autoridades francesas y los territorios norteamericanos."

"7.º— A admitir las primeras exportaciones de las posesiones francesas y continuar el sostenimiento de su vida económica."

"8.º— Es necesario que se fomente una conciencia y una voluntad de la primera de estas condiciones, es decir, a la inmovilización de los buques de guerra. Una gran respuesta a las otras condiciones, que pueden ser objeto de amistosas negociaciones."

"9.º— El Alto Comisionado de las Antillas debe ser un funcionario norteamericano que actúe en condiciones de honor y de prestigio, que sea un representante de la política de los Estados Unidos en las Antillas."

"10.º— El Alto Comisionado de las Antillas debe ser un funcionario norteamericano que actúe en condiciones de honor y de prestigio, que sea un representante de la política de los Estados Unidos en las Antillas."

"11.º— El Alto Comisionado de las Antillas debe ser un funcionario norteamericano que actúe en condiciones de honor y de prestigio, que sea un representante de la política de los Estados Unidos en las Antillas."

"12.º— El Alto Comisionado de las Antillas debe ser un funcionario norteamericano que actúe en condiciones de honor y de prestigio, que sea un representante de la política de los Estados Unidos en las Antillas."

"13.º— El Alto Comisionado de las Antillas debe ser un funcionario norteamericano que actúe en condiciones de honor y de prestigio, que sea un representante de la política de los Estados Unidos en las Antillas."

"14.º— El Alto Comisionado de las Antillas debe ser un funcionario norteamericano que actúe en condiciones de honor y de prestigio, que sea un representante de la política de los Estados Unidos en las Antillas."

"15.º— El Alto Comisionado de las Antillas debe ser un funcionario norteamericano que actúe en condiciones de honor y de prestigio, que sea un representante de la política de los Estados Unidos en las Antillas."

"16.º— El Alto Comisionado de las Antillas debe ser un funcionario norteamericano que actúe en condiciones de honor y de prestigio, que sea un representante de la política de los Estados Unidos en las Antillas."

"17.º— El Alto Comisionado de las Antillas debe ser un funcionario norteamericano que actúe en condiciones de honor y de prestigio, que sea un representante de la política de los Estados Unidos en las Antillas."

"18.º— El Alto Comisionado de las Antillas debe ser un funcionario norteamericano que actúe en condiciones de honor y de prestigio, que sea un representante de la política de los Estados Unidos en las Antillas."

"19.º— El Alto Comisionado de las Antillas debe ser un funcionario norteamericano que actúe en condiciones de honor y de prestigio, que sea un representante de la política de los Estados Unidos en las Antillas."

"20.º— El Alto Comisionado de las Antillas debe ser un funcionario norteamericano que actúe en condiciones de honor y de prestigio, que sea un representante de la política de los Estados Unidos en las Antillas."

"21.º— El Alto Comisionado de las Antillas debe ser un funcionario norteamericano que actúe en condiciones de honor y de prestigio, que sea un representante de la política de los Estados Unidos en las Antillas."

"22.º— El Alto Comisionado de las Antillas debe ser un funcionario norteamericano que actúe en condiciones de honor y de prestigio, que sea un representante de la política de los Estados Unidos en las Antillas."

"23.º— El Alto Comisionado de las Antillas debe ser un funcionario norteamericano que actúe en condiciones de honor y de prestigio, que sea un representante de la política de los Estados Unidos en las Antillas."

"24.º— El Alto Comisionado

DE TODO EL PAIS

CHASABAL 16.— El edificio de Correos y Telégrafos de esta ciudad, en pésimas condiciones a tal punto que ofrece el peligro de derrumbarse. Se de suma urgencia que se proceda a la construcción de un nuevo edificio, como se demuestra de la mayor necesidad.

Se ha presentado a la Gerencia de la Andes Copper Mining Co. el pago de pensiones de los sindicatos, por el cual solicitan aumento de salario y mejoras en los servicios de la Compañía. Con este motivo se dirigieron a Potenciales los inspectores del Trabajo Provincial y Departamental para imponerse de la situación y solucionar un posible conflicto.

Se ha concentrado en todos los círculos el hecho que hasta la fecha no se haya designado al Gobernador de este departamento.

LA SERENA 16.— La Escuela de Minas de esta ciudad celebrará con diversos actos el martes próximo el "Día Minero", con motivo del fallecimiento del artista local señor Juan Zepeda ocurrido en Santiago el día 15.

Con fecha reciente se han reanunciado las actividades deportivas de basketball y fútbol local.

Se efectuaron las elecciones internas para designar la mesa directiva de la Asamblea Radical. La votación dio el siguiente resultado: Presidente, señor Gustavo Aguirre; vicepresidente, señores Marmelino Muñoz y Abelardo Cuadra; secretario, señores Carlos Gómez, Ochoa Cordero y Humberto Ruiz; secretario de honor, señor Roberto Arancibia; comisión de disciplina, señores Humberto Aguirre, Alfredo Aguirre, Jorge Miranda, Alberto Debia y Campolongo Peña.

PUTAENDO 16.— Ha sido designado Subdelegado de esta Comuna el señor Luis Herrera Negrón.

— Hoy a las 12 horas se efectuó en el amplio local del Piam Hotel de esta ciudad un baile a beneficio del Club Deportivo "Don Juan". Han sido especialmente invitados las autoridades locales y representantes de la prensa.

— Se ha designado tesorero de esta comuna el señor Manuel Campos C. quien asumió sus funciones recientemente.

— La Asamblea Radical de este pueblo en su última sesión acordó la fundación de un Club Social denominado "Don Aguirre". Con este propósito se nombró al siguiente directorio: Presidente, señor Luis Saenz; vicepresidente, don Carlos Cordero; secretario general, don Carlos Saenz; secretario de comités, don Guillermo Méndez; tesorero, don Alfonso Bassari; y directores, señores Luis Herrera, Eduardo Wagner, Guillermo Lago y Aurelio Ramírez.

CURACAVI 16.— La Asamblea Radical de este pueblo efectuó hoy una concentración con el fin de continuar estudiando los diversos problemas de la colectividad y los que afectan a la Comuna.

— El Subdelegado de esta, señor Manuel Osmarín y la mesa directiva radical de este pueblo se encuentran preocupados del estudio de un plan de construcción para la población obrera.

— Se llama la atención en este pueblo la falta de organización del servicio médico local, pues cuando se ha requerido sus servicios ha estado ausente el personal como asimismo la atención de la ambulancia, dejando los solicitantes recurrir a Santiago. Esperamos se solucione este problema.

PUTAENDO 16.— Durante la visita que realizará el Ministerio de Educación, señor Oscar Buzo, al Inspector Escolar y profesor de esta escuela se trasladaron a Temuco con el objeto de saludar a este Subdelegado de Estado ya que es oriundo de estas tierras y se tiene por el gran estimación.

El Ministro señor Buzo agradeció la visita y expresó sus propósitos de ocuparse de la solución de algunos problemas urgentes de servicios locales.

— La Escuela Vocacional de esta ciudad, como en años anteriores celebró la fiesta del copal. Es una fiesta típica que por una nota sobresaliente en el calendario y está a cargo de señoras de la sociedad.

LA UNION 16.— La Junta de Auxilio Escolar de La Unión, organizada por el Dr. Guillermo Boettcher, don Víctor Espejo, Notario del Departamento y Alcalde, don Carlos Vogel, acordó en una sesión pasada comprar 20 estufas para distribuir entre las 22 escuelas de la comuna. Desde el día de hoy se ha iniciado la repartición de un lote de 18 estufas y las restantes se repartirán en algunos días más.

— Es indudable que los servicios que prestarán en las escuelas estos elementos para combatir el intenso frío de la región serán de positivas bendiciones.

— Recientemente se verificó en la Alcaldía una reunión a la que concurrieron las autoridades locales, vecinos y dirigentes de instituciones, con el objeto de estudiar la construcción de un programa para la celebración del 21 de mayo. Todos los presentes ofrecieron al Alcalde, su más amplia cooperación para conmemorar este glorioso aniversario.

PUERTO VARRAS 16.— Con fecha reciente ha sido trasladado a Santiago el señor Camilo Liberti, que durante tiempo sirvió al cargo de Jefe de los Servicios de Investigaciones de Piedad.

— La Intendencia de Maipo ha comunicado que por acuerdo de la Junta de Exportación se ha fijado el precio del kilo de pan en \$ 210 puesto en el mesón de la panadería, en cortas de 1.12 y 1.14 kilo y en unidades de 0.20 con 652 gramos de peso la unidad. El quintal de harina flor de primera clase será vendido a \$ 88.45 el quintal puesto en bodega de los molinos.

— Las infracciones a los precios establecidos serán sancionadas.

— Últimamente celebró sesión el Directorio Departamental del Partido Conservador, con el fin de nombrar nuevo directorio, quedando constituido en la siguiente forma: Presidente, señor Ricardo Hualde; vicepresidente, señor Lidoro Suárez; secretario, señor Brando Teuber; tesorero, señor Adolfo Teuber; directores, señores Francisco Schwert y Basilio Rivera.

CHILOE 16.— Caracterizados vecinos de todos los círculos políticos y sociales ofrecieron en el Café Palace un banquete en honor del capitán de carabineros señor Augusto Mazzoni con motivo de su reciente ascenso a mayor de Carabineros y traslado a Ancud.

A nombre del pueblo ofreció la manifestación el señor Anibal Andrade Contestó el festejado en elocuentes frases.

En representación de la prensa habló el señor Ruperio Triviño. Cerró la manifestación el señor Alvaro García. — El correspondiente.

MANIFESTACION EN CASTRO A CAPITAN DE CARABINEROS

CASTRO 16.— Caracterizados vecinos de todos los círculos políticos y sociales ofrecieron en el Café Palace un banquete en honor del capitán de carabineros señor Augusto Mazzoni con motivo de su reciente ascenso a mayor de Carabineros y traslado a Ancud.

A nombre del pueblo ofreció la manifestación el señor Anibal Andrade Contestó el festejado en elocuentes frases.

En representación de la prensa habló el señor Ruperio Triviño. Cerró la manifestación el señor Alvaro García. — El correspondiente.

EN EL TEATRO VICTORIA Con la participación de las autoridades provinciales, miembros de los Servicios de Guerra Médica, de la Confederación de Trabajadores de Chile y otras actividades, se efectuó hoy a las 10.30 horas, en el Teatro Victoria un acto relacionado con esta campaña.

En esta oportunidad, el intendente de la Provincia, señor Alfredo Rodríguez Mac Iver, se dirigió a los asistentes para representar el significado que tiene la campaña antivenérea que han patrocinado las autoridades en Valparaíso y Viña del Mar.

Usará también de la palabra el Secretario Provincial de la Confederación de Trabajadores de Chile, señor Primitivo Palma.

Procedente del Perú llegó ayer a este puerto el vapor "Canelos", de la firma Haberberg & Skellett, con un importante cargamento de azúcar.

Debido al mal tiempo reinante en el día de ayer no fue posible descargar el "Canelos".

SERVICIO PERMANENTE ENTRE CHILE Y EL REINO UNIDO y los puertos intermediarios.

Formenores: CIA. INGLESA DE VAPORES. Agustinas 1062/6. SANTIAGO

Blanco 689. VALPARAISO

IP.S.N.C.

CALUROSO RECIBIMIENTO TRIBUTO SAN FERNANDO A S. E.

El Excmo. señor Juan Antonio Ríos y comitiva llegaron a las 17.10 horas. — En la Estación le dieron la bienvenida las autoridades altas jefes de las Fuerzas Armadas, personalidades y numeroso público. — Honores de ordenanza. — Durante todo el trayecto S. E. fué constantemente ovacionado. — Cocktail en la Intendencia. — Más de mil personas asistieron al banquete que se le ofreció en el Hotel de la Estación

LA REINA DE SAN FERNANDO, SEÑORITA YOLANDA GANDULFO, FUE CORONADA ANOCHE EN EL TEATRO MUNICIPAL. — LOS ACTOS EFECTUADOS AYER EN CELEBRACION DEL 2.º CENTENARIO DE ESE PUEBLO

SAN FERNANDO 16.— Las festividades en celebración del Segundo Centenario de la fundación de San Fernando sufrieron algunas alteraciones debido al mal tiempo. En efecto, debido a la lluvia, hubo de suspenderse el programa de la mañana.

LLEGA S. E. Hoy, a las 17.10 horas llegó a esta ciudad el Excmo. señor Juan Antonio Ríos acompañado de la comitiva oficial integrada por el Ministro del Interior, don Raúl Morales Belmont; Ministro de Fomento, don Oscar Schnake; Ministro de Justicia, don Juan J. Ortúzar; Ministro de Salubridad, don Eduardo Bascuñán; presidente del Senado, don Florencio Durán; gobernador señor Fidel Estay; Excmo. señor Marqués de Luca de Tena; diputados, señores Urrutia, Barahona, García de la Huerta, Galdier; el Arzobispo de Santiago, Monseñor José María Caro; capellán señor Marino Benítez; Comandante en Jefe del Ejército general don Oscar Escudero; Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, general del Aire don Armando Castro; Director General de Carabineros, don Pedro Silva Calderón; Obispo de Rancagua, presidente del Control de Cambios, don Arturo Riveros, y otras personalidades.

S. E. FUE OVACIONADO En la estación, S. E. y comitiva fueron recibidos por las autoridades locales. Jefe de las Fuerzas Armadas, personalidades y numeroso público.

Un batallón del Regimiento "Andalúz" rindió los honores de ordenanza a S. E. — Presidente de la República, COCKTAIL EN LA INTENDENCIA

El coche presidencial se detuvo frente a la Avenida Manuel Rodríguez, en donde descendió S. E. y comitiva dirigiéndose a la Intendencia. Allí se les ofreció un cocktail con asistencia de las autoridades y personalidades.

Durante el trayecto desde la Estación a la Intendencia, el Excmo. señor Juan Antonio Ríos fué objeto de repetidas y cariñosas ovaciones por la multitud que se congregó a lo largo de la Avenida.

En las condiciones en que ha quedado la línea férrea se teme una catástrofe. Afortunadamente no hubo desastres personales que lamentar. — El correspondiente.

EL TREN COSTINO DE CURICO SE DESRIELO CURICO 16.— El tren costino que debe arribar a esta a las 18 horas, llegó con cinco horas de atraso debido a un grave accidente ocurrido en el kilómetro 68. Los carros se deslizaron a causa del mal estado de la línea férrea.

Los pasajeros vivieron momentos de terror; después de pasado el pánico, debieron ayudar a reparar la línea.

En las condiciones en que ha quedado la línea férrea se teme una catástrofe. Afortunadamente no hubo desastres personales que lamentar. — El correspondiente.

EL ALUMBRADO PUBLICO Otra necesidad manifiesta es la de mejorar el alumbrado público, servicio que adolece de

para poner término a hechos de esta naturaleza y devolver la completa tranquilidad al vecindario, se propone disponer el alumbrado de personal tanto en Carabineros como en Intendencia, especialmente en esta última repartición, a la que se le ha asignado el deber de mejorar el alumbrado de la ciudad por los medios de locomoción pública, para la vigilancia de un sistema sector y por todo medio de transporte, como un cableado por demás insuficiente para una actuación oportuna y eficaz en caso de mayor urgencia.

La prensa local en más de una oportunidad, se ha preocupado de esta situación, haciendo aludido: comentarios de los hechos ocurridos y de la necesidad de adoptar a la mayor brevedad los medios que conduzcan a poner término para restablecer la completa seguridad de la propiedad ajena.

Según declaraciones del jefe de los Servicios de Investigaciones en esta, señor Pizarro Go-

bierno, el notable aumento de la delincuencia con que ha sido precedida la región, se debe principalmente a la presencia de numerosos maleantes, que habiendo desde Santiago, donde se les está haciendo una escrupulosa vigilancia, se han desplazado para actuar con la facilidad que ellos quieren, se trasladan a pueblos y ciudades vecinas como esta, donde en su mayoría, para desahogar sus deseos de rapiña, se dedican a cometer delitos. Unos pocos de ellos, que han dicho el señor Pizarro, es el hecho de que los numerosos indios que han sido detenidos en este último tiempo por los Servicios de Investigaciones, proceden de Santiago y exhiben en sus respectivos pantalones abundantes anotaciones que los acreditan como reconocidos y persistentes delincuentes.

Para poner término a hechos de esta naturaleza y devolver la completa tranquilidad al vecindario, se propone disponer el alumbrado de personal tanto en Carabineros como en Intendencia, especialmente en esta última repartición, a la que se le ha asignado el deber de mejorar el alumbrado de la ciudad por los medios de locomoción pública, para la vigilancia de un sistema sector y por todo medio de transporte, como un cableado por demás insuficiente para una actuación oportuna y eficaz en caso de mayor urgencia.

La prensa local en más de una oportunidad, se ha preocupado de esta situación, haciendo aludido: comentarios de los hechos ocurridos y de la necesidad de adoptar a la mayor brevedad los medios que conduzcan a poner término para restablecer la completa seguridad de la propiedad ajena.

Según declaraciones del jefe de los Servicios de Investigaciones en esta, señor Pizarro Go-

bierno, el notable aumento de la delincuencia con que ha sido precedida la región, se debe principalmente a la presencia de numerosos maleantes, que habiendo desde Santiago, donde se les está haciendo una escrupulosa vigilancia, se han desplazado para actuar con la facilidad que ellos quieren, se trasladan a pueblos y ciudades vecinas como esta, donde en su mayoría, para desahogar sus deseos de rapiña, se dedican a cometer delitos. Unos pocos de ellos, que han dicho el señor Pizarro, es el hecho de que los numerosos indios que han sido detenidos en este último tiempo por los Servicios de Investigaciones, proceden de Santiago y exhiben en sus respectivos pantalones abundantes anotaciones que los acreditan como reconocidos y persistentes delincuentes.

Para poner término a hechos de esta naturaleza y devolver la completa tranquilidad al vecindario, se propone disponer el alumbrado de personal tanto en Carabineros como en Intendencia, especialmente en esta última repartición, a la que se le ha asignado el deber de mejorar el alumbrado de la ciudad por los medios de locomoción pública, para la vigilancia de un sistema sector y por todo medio de transporte, como un cableado por demás insuficiente para una actuación oportuna y eficaz en caso de mayor urgencia.

La prensa local en más de una oportunidad, se ha preocupado de esta situación, haciendo aludido: comentarios de los hechos ocurridos y de la necesidad de adoptar a la mayor brevedad los medios que conduzcan a poner término para restablecer la completa seguridad de la propiedad ajena.

Según declaraciones del jefe de los Servicios de Investigaciones en esta, señor Pizarro Go-

bierno, el notable aumento de la delincuencia con que ha sido precedida la región, se debe principalmente a la presencia de numerosos maleantes, que habiendo desde Santiago, donde se les está haciendo una escrupulosa vigilancia, se han desplazado para actuar con la facilidad que ellos quieren, se trasladan a pueblos y ciudades vecinas como esta, donde en su mayoría, para desahogar sus deseos de rapiña, se dedican a cometer delitos. Unos pocos de ellos, que han dicho el señor Pizarro, es el hecho de que los numerosos indios que han sido detenidos en este último tiempo por los Servicios de Investigaciones, proceden de Santiago y exhiben en sus respectivos pantalones abundantes anotaciones que los acreditan como reconocidos y persistentes delincuentes.

Para poner término a hechos de esta naturaleza y devolver la completa tranquilidad al vecindario, se propone disponer el alumbrado de personal tanto en Carabineros como en Intendencia, especialmente en esta última repartición, a la que se le ha asignado el deber de mejorar el alumbrado de la ciudad por los medios de locomoción pública, para la vigilancia de un sistema sector y por todo medio de transporte, como un cableado por demás insuficiente para una actuación oportuna y eficaz en caso de mayor urgencia.

La prensa local en más de una oportunidad, se ha preocupado de esta situación, haciendo aludido: comentarios de los hechos ocurridos y de la necesidad de adoptar a la mayor brevedad los medios que conduzcan a poner término para restablecer la completa seguridad de la propiedad ajena.

Según declaraciones del jefe de los Servicios de Investigaciones en esta, señor Pizarro Go-

bierno, el notable aumento de la delincuencia con que ha sido precedida la región, se debe principalmente a la presencia de numerosos maleantes, que habiendo desde Santiago, donde se les está haciendo una escrupulosa vigilancia, se han desplazado para actuar con la facilidad que ellos quieren, se trasladan a pueblos y ciudades vecinas como esta, donde en su mayoría, para desahogar sus deseos de rapiña, se dedican a cometer delitos. Unos pocos de ellos, que han dicho el señor Pizarro, es el hecho de que los numerosos indios que han sido detenidos en este último tiempo por los Servicios de Investigaciones, proceden de Santiago y exhiben en sus respectivos pantalones abundantes anotaciones que los acreditan como reconocidos y persistentes delincuentes.

Para poner término a hechos de esta naturaleza y devolver la completa tranquilidad al vecindario, se propone disponer el alumbrado de personal tanto en Carabineros como en Intendencia, especialmente en esta última repartición, a la que se le ha asignado el deber de mejorar el alumbrado de la ciudad por los medios de locomoción pública, para la vigilancia de un sistema sector y por todo medio de transporte, como un cableado por demás insuficiente para una actuación oportuna y eficaz en caso de mayor urgencia.

La prensa local en más de una oportunidad, se ha preocupado de esta situación, haciendo aludido: comentarios de los hechos ocurridos y de la necesidad de adoptar a la mayor brevedad los medios que conduzcan a poner término para restablecer la completa seguridad de la propiedad ajena.

Según declaraciones del jefe de los Servicios de Investigaciones en esta, señor Pizarro Go-

bierno, el notable aumento de la delincuencia con que ha sido precedida la región, se debe principalmente a la presencia de numerosos maleantes, que habiendo desde Santiago, donde se les está haciendo una escrupulosa vigilancia, se han desplazado para actuar con la facilidad que ellos quieren, se trasladan a pueblos y ciudades vecinas como esta, donde en su mayoría, para desahogar sus deseos de rapiña, se dedican a cometer delitos. Unos pocos de ellos, que han dicho el señor Pizarro, es el hecho de que los numerosos indios que han sido detenidos en este último tiempo por los Servicios de Investigaciones, proceden de Santiago y exhiben en sus respectivos pantalones abundantes anotaciones que los acreditan como reconocidos y persistentes delincuentes.

Para poner término a hechos de esta naturaleza y devolver la completa tranquilidad al vecindario, se propone disponer el alumbrado de personal tanto en Carabineros como en Intendencia, especialmente en esta última repartición, a la que se le ha asignado el deber de mejorar el alumbrado de la ciudad por los medios de locomoción pública, para la vigilancia de un sistema sector y por todo medio de transporte, como un cableado por demás insuficiente para una actuación oportuna y eficaz en caso de mayor urgencia.

La prensa local en más de una oportunidad, se ha preocupado de esta situación, haciendo aludido: comentarios de los hechos ocurridos y de la necesidad de adoptar a la mayor brevedad los medios que conduzcan a poner término para restablecer la completa seguridad de la propiedad ajena.

Según declaraciones del jefe de los Servicios de Investigaciones en esta, señor Pizarro Go-

bierno, el notable aumento de la delincuencia con que ha sido precedida la región, se debe principalmente a la presencia de numerosos maleantes, que habiendo desde Santiago, donde se les está haciendo una escrupulosa vigilancia, se han desplazado para actuar con la facilidad que ellos quieren, se trasladan a pueblos y ciudades vecinas como esta, donde en su mayoría, para desahogar sus deseos de rapiña, se dedican a cometer delitos. Unos pocos de ellos, que han dicho el señor Pizarro, es el hecho de que los numerosos indios que han sido detenidos en este último tiempo por los Servicios de Investigaciones, proceden de Santiago y exhiben en sus respectivos pantalones abundantes anotaciones que los acreditan como reconocidos y persistentes delincuentes.

Para poner término a hechos de esta naturaleza y devolver la completa tranquilidad al vecindario, se propone disponer el alumbrado de personal tanto en Carabineros como en Intendencia, especialmente en esta última repartición, a la que se le ha asignado el deber de mejorar el alumbrado de la ciudad por los medios de locomoción pública, para la vigilancia de un sistema sector y por todo medio de transporte, como un cableado por demás insuficiente para una actuación oportuna y eficaz en caso de mayor urgencia.

EL TREN COSTINO DE CURICO SE DESRIELO CURICO 16.— El tren costino que debe arribar a esta a las 18 horas, llegó con cinco horas de atraso debido a un grave accidente ocurrido en el kilómetro 68. Los carros se deslizaron a causa del mal estado de la línea férrea.

Los pasajeros vivieron momentos de terror; después de pasado el pánico, debieron ayudar a reparar la línea.

En las condiciones en que ha quedado la línea férrea se teme una catástrofe. Afortunadamente no hubo desastres personales que lamentar. — El correspondiente.

EL ALUMBRADO PUBLICO Otra necesidad manifiesta es la de mejorar el alumbrado público, servicio que adolece de

para poner término a hechos de esta naturaleza y devolver la completa tranquilidad al vecindario, se propone disponer el alumbrado de personal tanto en Carabineros como en Intendencia, especialmente en esta última repartición, a la que se le ha asignado el deber de mejorar el alumbrado de la ciudad por los medios de locomoción pública, para la vigilancia de un sistema sector y por todo medio de transporte, como un cableado por demás insuficiente para una actuación oportuna y eficaz en caso de mayor urgencia.

La prensa local en más de una oportunidad, se ha preocupado de esta situación, haciendo aludido: comentarios de los hechos ocurridos y de la necesidad de adoptar a la mayor brevedad los medios que conduzcan a poner término para restablecer la completa seguridad de la propiedad ajena.

Según declaraciones del jefe de los Servicios de Investigaciones en esta, señor Pizarro Go-

bierno, el notable aumento de la delincuencia con que ha sido precedida la región, se debe principalmente a la presencia de numerosos maleantes, que habiendo desde Santiago, donde se les está haciendo una escrupulosa vigilancia, se han desplazado para actuar con la facilidad que ellos quieren, se trasladan a pueblos y ciudades vecinas como esta, donde en su mayoría, para desahogar sus deseos de rapiña, se dedican a cometer delitos. Unos pocos de ellos, que han dicho el señor Pizarro, es el hecho de que los numerosos indios que han sido detenidos en este último tiempo por los Servicios de Investigaciones, proceden de Santiago y exhiben en sus respectivos pantalones abundantes anotaciones que los acreditan como reconocidos y persistentes delincuentes.

Para poner término a hechos de esta naturaleza y devolver la completa tranquilidad al vecindario, se propone disponer el alumbrado de personal tanto en Carabineros como en Intendencia, especialmente en esta última repartición, a la que se le ha asignado el deber de mejorar el alumbrado de la ciudad por los medios de locomoción pública, para la vigilancia de un sistema sector y por todo medio de transporte, como un cableado por demás insuficiente para una actuación oportuna y eficaz en caso de mayor urgencia.

La prensa local en más de una oportunidad, se ha preocupado de esta situación, haciendo aludido: comentarios de los hechos ocurridos y de la necesidad de adoptar a la mayor brevedad los medios que conduzcan a poner término para restablecer la completa seguridad de la propiedad ajena.

Según declaraciones del jefe de los Servicios de Investigaciones en esta, señor Pizarro Go-

bierno, el notable aumento de la delincuencia con que ha sido precedida la región, se debe principalmente a la presencia de numerosos maleantes, que habiendo desde Santiago, donde se les está haciendo una escrupulosa vigilancia, se han desplazado para actuar con la facilidad que ellos quieren, se trasladan a pueblos y ciudades vecinas como esta, donde en su mayoría, para desahogar sus deseos de rapiña, se dedican a cometer delitos. Unos pocos de ellos, que han dicho el señor Pizarro, es el hecho de que los numerosos indios que han sido detenidos en este último tiempo por los Servicios de Investigaciones, proceden de Santiago y exhiben en sus respectivos pantalones abundantes anotaciones que los acreditan como reconocidos y persistentes delincuentes.

Para poner término a hechos de esta naturaleza y devolver la completa tranquilidad al vecindario, se propone disponer el alumbrado de personal tanto en Carabineros como en Intendencia, especialmente en esta última repartición, a la que se le ha asignado el deber de mejorar el alumbrado de la ciudad por los medios de locomoción pública, para la vigilancia de un sistema sector y por todo medio de transporte, como un cableado por demás insuficiente para una actuación oportuna y eficaz en caso de mayor urgencia.

La prensa local en más de una oportunidad, se ha preocupado de esta situación, haciendo aludido: comentarios de los hechos ocurridos y de la necesidad de adoptar a la mayor brevedad los medios que conduzcan a poner término para restablecer la completa seguridad de la propiedad ajena.

Según declaraciones del jefe de los Servicios de Investigaciones en esta, señor Pizarro Go-

bierno, el notable aumento de la delincuencia con que ha sido precedida la región, se debe principalmente a la presencia de numerosos maleantes, que habiendo desde Santiago, donde se les está haciendo una escrupulosa vigilancia, se han desplazado para actuar con la facilidad que ellos quieren, se trasladan a pueblos y ciudades vecinas como esta, donde en su mayoría, para desahogar sus deseos de rapiña, se dedican a cometer delitos. Unos pocos de ellos, que han dicho el señor Pizarro, es el hecho de que los numerosos indios que han sido detenidos en este último tiempo por los Servicios de Investigaciones, proceden de Santiago y exhiben en sus respectivos pantalones abundantes anotaciones que los acreditan como reconocidos y persistentes delincuentes.

Para poner término a hechos de esta naturaleza y devolver la completa tranquilidad al vecindario, se propone disponer el alumbrado de personal tanto en Carabineros como en Intendencia, especialmente en esta última repartición, a la que se le ha asignado el deber de mejorar el alumbrado de la ciudad por los medios de locomoción pública, para la vigilancia de un sistema sector y por todo medio de transporte, como un cableado por demás insuficiente para una actuación oportuna y eficaz en caso de mayor urgencia.

La prensa local en más de una oportunidad, se ha preocupado de esta situación, haciendo aludido: comentarios de los hechos ocurridos y de la necesidad de adoptar a la mayor brevedad los medios que conduzcan a poner término para restablecer la completa seguridad de la propiedad ajena.

Según declaraciones del jefe de los Servicios de Investigaciones en esta, señor Pizarro Go-

bierno, el notable aumento de la delincuencia con que ha sido precedida la región, se debe principalmente a la presencia de numerosos maleantes, que habiendo desde Santiago, donde se les está haciendo una escrupulosa vigilancia, se han desplazado para actuar con la facilidad que ellos quieren, se trasladan a pueblos y ciudades vecinas como esta, donde en su mayoría, para desahogar sus deseos de rapiña, se dedican a cometer delitos. Unos pocos de ellos, que han dicho el señor Pizarro, es el hecho de que los numerosos indios que han sido detenidos en este último tiempo por los Servicios de Investigaciones, proceden de Santiago y exhiben en sus respectivos pantalones abundantes anotaciones que los acreditan como reconocidos y persistentes delincuentes.

Para poner término a hechos de esta naturaleza y devolver la completa tranquilidad al vecindario, se propone disponer el alumbrado de personal tanto en Carabineros como en Intendencia, especialmente en esta última repartición, a la que se le ha asignado el deber de mejorar el alumbrado de la ciudad por los medios de locomoción pública, para la vigilancia de un sistema sector y por todo medio de transporte, como un cableado por demás insuficiente para una actuación oportuna y eficaz en caso de mayor urgencia.

La prensa local en más de una oportunidad, se ha preocupado de esta situación, haciendo aludido: comentarios de los hechos ocurridos y de la necesidad de adoptar a la mayor brevedad los medios que conduzcan a poner término para restablecer la completa seguridad de la propiedad ajena.

Según declaraciones del jefe de los Servicios de Investigaciones en esta, señor Pizarro Go-

bierno, el notable aumento de la delincuencia con que ha sido precedida la región, se debe principalmente a la presencia de numerosos maleantes, que habiendo desde Santiago, donde se les está haciendo una escrupulosa vigilancia, se han desplazado para actuar con la facilidad que ellos quieren, se trasladan a pueblos y ciudades vecinas como esta, donde en su mayoría, para desahogar sus deseos de rapiña, se dedican a cometer delitos. Unos pocos de ellos, que han dicho el señor Pizarro, es el hecho de que los numerosos indios que han sido detenidos en este último tiempo por los Servicios de Investigaciones, proceden de Santiago y exhiben en sus respectivos pantalones abundantes anotaciones que los acreditan como reconocidos y persistentes delincuentes.

Para poner término a hechos de esta naturaleza y devolver la completa tranquilidad al vecindario, se propone disponer el alumbrado de personal tanto en Carabineros como en Intendencia, especialmente en esta última repartición, a la que se le ha asignado el deber de mejorar el alumbrado de la ciudad por los medios de locomoción pública, para la vigilancia de un sistema sector y por todo medio de transporte, como un cableado por demás insuficiente para una actuación oportuna y eficaz en caso de mayor urgencia.

La prensa local en más de una oportunidad, se ha preocupado de esta situación, haciendo aludido: comentarios de los hechos ocurridos y de la necesidad de adoptar a la mayor brevedad los medios que conduzcan a poner término para restablecer la completa seguridad de la propiedad ajena.

Según declaraciones del jefe de los Servicios de Investigaciones en esta, señor Pizarro Go-

bierno, el notable aumento de la delincuencia con que ha sido precedida la región, se debe principalmente a la presencia de numerosos maleantes, que habiendo desde Santiago, donde se les está haciendo una escrupulosa vigilancia, se han desplazado para actuar con la facilidad que ellos quieren, se trasladan a pueblos y ciudades vecinas como esta, donde en su mayoría, para desahogar sus deseos de rapiña, se dedican a cometer delitos. Unos pocos de ellos, que han dicho el señor Pizarro, es el hecho de que los numerosos indios que han sido detenidos en este último tiempo por los Servicios de Investigaciones, proceden de Santiago y exhiben en sus respectivos pantalones abundantes anotaciones que los acreditan como reconocidos y persistentes delincuentes.

Para poner término a hechos de esta naturaleza y devolver la completa tranquilidad al vecindario, se propone disponer el alumbrado de personal tanto en Carabineros como en Intendencia, especialmente en esta última repartición, a la que se le ha asignado el deber de mejorar el alumbrado de la ciudad por los medios de locomoción pública, para la vigilancia de un sistema sector y por todo medio de transporte, como un cableado por demás insuficiente para una actuación oportuna y eficaz en caso de mayor urgencia.

La prensa local en más de una oportunidad, se ha preocupado de esta situación, haciendo aludido: comentarios de los hechos ocurridos y de la necesidad de adoptar a la mayor brevedad los medios que conduzcan a poner término para restablecer la completa seguridad de la propiedad ajena.

Según declaraciones del jefe de los Servicios de Investigaciones en esta, señor Pizarro Go-

bierno, el notable aumento de la delincuencia con que ha sido precedida la región, se debe principalmente a la presencia de numerosos maleantes, que habiendo desde Santiago, donde se les está haciendo una escrupulosa vigilancia, se han desplazado para actuar con la facilidad que ellos quieren, se trasladan a pueblos y ciudades vecinas como esta, donde en su mayoría, para desahogar sus deseos de rapiña, se dedican a cometer delitos. Unos pocos de ellos, que han dicho el señor Pizarro, es el hecho de que los numerosos indios que han sido detenidos en este último tiempo por los Servicios de Investigaciones, proceden de Santiago y exhiben en sus respectivos pantalones abundantes anotaciones que los acreditan como reconocidos y persistentes delincuentes.

Para poner término a hechos de esta naturaleza y devolver la completa tranquilidad al vecindario, se propone disponer el alumbrado de personal tanto en Carabineros como en Intendencia, especialmente en esta última repartición, a la que se le ha asignado el deber de mejorar el alumbrado de la ciudad por los medios de locomoción pública, para la vigilancia de un sistema sector y por todo medio de transporte, como un cableado por demás insuficiente para una actuación oportuna y eficaz en caso de mayor urgencia.

La prensa local en más de una oportunidad, se ha preocupado de esta situación, haciendo aludido: comentarios de los hechos ocurridos y de la necesidad de adoptar a la mayor brevedad los medios que conduzcan a poner término para restablecer la completa seguridad de la propiedad ajena.

Según declaraciones del jefe de los Servicios de Investigaciones en esta, señor Pizarro Go-

bierno, el notable aumento de la delincuencia con que ha sido precedida la región, se debe principalmente a la presencia de numerosos maleantes, que habiendo desde Santiago, donde se les está haciendo una escrupulosa vigilancia, se han desplazado para actuar con la facilidad que ellos quieren, se trasladan a pueblos y ciudades vecinas como esta, donde en su mayoría, para desahogar sus deseos de rapiña, se dedican a cometer delitos. Unos pocos de ellos, que han dicho el señor Pizarro, es el hecho de que los numerosos indios que han sido detenidos en este último tiempo por los Servicios de Investigaciones, proceden de Santiago y exhiben en sus respectivos pantalones abundantes anotaciones que los acreditan como reconocidos y persistentes delincuentes.

Para poner término a hechos de esta naturaleza y devolver la completa tranquilidad al vecindario, se propone disponer el alumbrado de personal tanto en Carabineros como en Intendencia, especialmente en esta última repartición, a la que se le ha asignado el deber de mejorar el alumbrado de la ciudad por los medios de locomoción pública, para la vigilancia de un sistema sector

AV. BERNARDO O'HIGGINS 1141

200 AÑOS DE VIDA CONMEMORA HOY CIUDAD DE SAN FERNANDO

La ciudad de San Fernando conmemora en estos días el segundo centenario de su fundación. y con tal motivo estimamos de interés dar algunos antecedentes relacionados con este hecho histórico.

En 1593, el entonces Go-

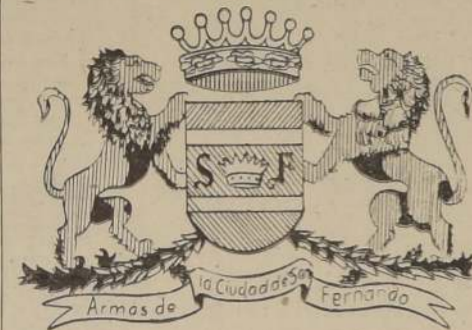
UNA BREVE REMINISCENCIA DE LOS PRIMEROS TIEMPOS DE ESTA PROGRESISTA POBLACION.— LA OBRA DEL PRESIDENTE MANO DE VELASCO, DEL LICENCIADO DURAN, DEL CORREGIDOR GIBERT Y DE OTROS PRECURSORES DEL PROGRESO DE COLCHAGUA.— DIVERSAS ALTERNATIVAS POR QUE PASO LA CIUDAD HASTA LLEGAR A SU ESTADO ACTUAL

bernador de Chile, don Martín Oñez de Loyola, creó el Corregimiento de Colchagua

que abarcó los pueblos de Copequén, Tagua-Tagua, Malloa, Rapel, Pichidegua, Litueumo, Peumo, Colchagua, Nancagua, Rauco y Teno. Eran pueblos indígenas que procuraban los peones a los encomenderos de la región.

Hacia el año 1657, el Corregimiento de Colchagua contaba con una población española de unos 240 hombres y 350 mujeres, que vivía dispersa por los campos en forma casi tan primitiva como los indígenas.

El Rey Felipe V fue informado de esa lamentable situación, cercana a la barbarie, en que se encontraban los españoles en los campos chilenos, y por Cédula de 23 de abril de 1703, mandó que se fundara una villa.



Escudo de la Municipalidad de San Fernando

españoles que poblaban los campos, se acortaran dentro del plazo de seis meses a vivir en las ciudades que existían o en las que se fundarían para el efecto.

El 18 de octubre de 1733 el Rey Felipe V expidió una Real Cédula, en la que se nombraba Presidente de Chile al brigadier don José Antonio Manso de Velasco, quien había servido en el Ejército Real por espacio de 31 años y gozaba de la reputación de un militar de honor y un caballero discreto.

Con el objeto de dar cumplimiento a la orden de fundación de poblaciones el nuevo Gobernador envió un extenso memorial a todos los hacendados del territorio en el cual se solicitaba su cooperación y se les pedía que der los terrenos necesarios.

Entre otros respondieron al llamado los estancieros de Colchagua don Juan José Jiménez de León y su mujer doña Ana María Morales de Albornoz, quienes ofrecieron 450 cuadradas de terrenos situadas entre los ríos Antivero y Tinguiririca y los caminos de Santiago a Concepción y de Malloa a Nancagua.

El 28 de septiembre de 1740 ambos esposos perfeccionaron el ofrecimiento de donación, reuniendo en las aras de Lircunlautá al Escribano don Juan José de Morales y a los vecinos don Pedro López y don Ignacio Enríquez.

Los esposos dejaron constancia de la satisfacción que les había producido el mental transmitido por intermedio del Corregidor don Pedro Gibert y Talens y cedieron los terrenos necesarios para fundar una villa "que

produciera su tre aumento de vecinos y ciudadanos valles de Su Majestad, que lo obedecieran respeten y acaten los fueros político y militar".

Así quedó determinado el emplazamiento de la futura fundación de españoles. Aconteció de la dilatada planicie rodeada de montañas y comunicada con los valles central de Chile y de Nancagua y Peumo, por las overlas naturales que se denominan Angostura de Malloa y Requielmo, Ladera del Calabozo y Puntillas del Centinela.

FUNDACION DE LA CIUDAD

El Presidente Manso aceptó la donación en 1742. En contrándose de regreso de una expedición militar al sur del país, el 17 de mayo de ese año y a eso del mediodía se detuvo en los terrenos cedidos.

En compañía del crecido número de vecinos que lo aguardaban, lo recorrió en parte, y después de haber discutido el lugar más adecuado para la Plaza de Armas, lo escogió frente a una vicinaria que allí existía.

El Licenciado Durán presentó entonces al Presidente las tres hojas que contenían el instrumento firmado por los esposos Jiménez de León, y mandó extender inmediatamente la Escritura de Aceptación, expresando en seguida que estaba pronto a dar todas las providencias conducentes a la población de españoles. Luego de acordado y puesto en pie anuncio que lo ponía en ejecución.

v. en nombre de Su Majestad regia y fundaba la nueva Población a mayor honra gloria de Nuestro Señor con el nombre de San Fernando que había de ser su titular.

LAS PRIMERAS AUTORIDADES

La comitiva se dirigió a continuación, a San Antonio de Malloa sede del Gobierno local y en medio de generosas muestras de respeto, se procedió a levantar el Acto de la Fundación y a dictar las primeras Providencias.

Acto continuo fueron nombradas las primeras autoridades, designándose superintendente a don Pedro Jiménez de León, quien se comprometió a actuar asistido por el Agente don Carlos Briceño.

En cuanto al Corregidor y Justicia Mayor, don Pedro Gibert y Talens, desempeñaba el cargo desde el año 1739.

TRAZADO DE LA FUNDACION

El 29 de mayo de 1742, los superintendentes procedieron a la mensura de los terrenos de la fundación.

Con la ayuda del Cura Olivos y de agricultores del vecindario reconocieron el lugar elegido para la Plaza y orientándose de norte a sur midieron de una cuadra en área.

A continuación trazaron

las ocho primeras calles, dos por cada costado.

Después de realizados los trabajos transcurren unos meses en que la villa muestra señales de vida.

PERIODO DE ESTADIA

Después de realizados los trabajos transcurren unos meses en que la villa muestra señales de vida.

(PASA A LA PAG. 12)



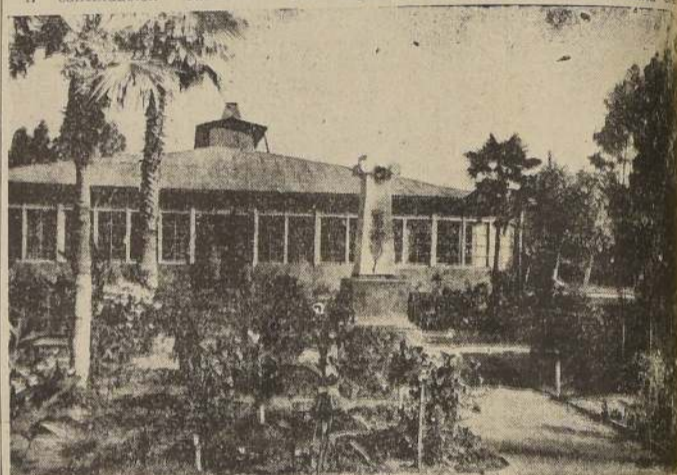
Don Joseph Antonio Manso de Velasco y Samaniego, Donde de Seperunda, Caballero del Hábito de Santiago, Virrey del Perú, Teniente de los Reales Ejércitos, Provisor Gobernador del Reino de Filipinas, Presidente de la Audiencia de Manila, Gobernador y Capitán General del Reyno de Chile, Presidente de su Real Audiencia. Nació en Logroño (Castilla la Vieja), 1688. Murió en Granada, en 1755. Fundador de la Villa de San Fernando de Tinguiririca, en 1740. De San Felipe, Los Angeles y otras villas en estos reynos de Chile.



Don Eduardo Andino Carvajal, Intendente de Colchagua



La Plaza de Armas



Un aspecto interior del Regimiento

FUNDICION "SAN FERNANDO"

FCO. MANGELSDORFF M.

QUECHEREQUAS 934 :-: TELEFONO 14 :-: SAN FERNANDO

SE HACE TODA CLASE DE TRABAJO CONCERNIENTE AL RAMO.
ATENDIDO POR PERSONAL TECNICO

Establecimiento con más de 40 años de práctica en reparaciones de Motores, Trilladoras y toda clase de Máquinas Agrícolas y gran existencia para dichas Máquinas en repuestos.—A demás ejes y Bocinas para Carretas, Carretones, Carretelas, Coches y Tractores.

Prensas Panificadoras de Quesos, las mejores y más usadas en el País

Constantemente hay en venta motores locomóviles a vapor de diferentes marcas, de 4 a 12 H. P. Trilladoras con anexo para trillar porotos, trigo, trébol

Constantemente en existencia: Arados, Acero y Madera de todas Marcas, y toda clase de repuestos para los mismos.

SOLDADURA ELECTRICA

HACIENDA y VIÑA CUNACO



ESTACION CUNACO

VINOS EMBOTELLADOS Y SUELTOS EN BARRILES

VINOS TINTOS EMBOTELLADOS: Escogido—Cabernet o Pinot—Especial Reservado y Gran Vino

VINOS BLANCOS EMBOTELLADOS: Escogido — Semillón — Especial Reservado y Gran Vino

COÑAC (Grande Fine Champagne) Especial y Reservado

OPORTO, AGUARDIENTES Y ALCOHOLES POTABLES Y DESNATURALIZADOS

(DE LA PAGINA 16)

por la cual el Presidente hubiese de enviarle sería amonestación y la orden perentoria de reanudar inmediatamente sus actividades. Fue así como sacaron una acequia de agua corriente y señalaron en la Plaza los sitios para casa del Corregidor, residencia del Cura y Cementerio.

Además — decía la orden — se graduará, según la proximidad a la Plaza, el mérito de la familia de los pobladores, y se tendrán presentes las listas de los sujetos que pueden y quieren poblarse, haciéndoles, de parte del Gobierno, la debida

exhortación para que voluntariamente y con inclinación se determinen a hacerlo. Haránse también notar que, en hallándose informado del buen estado de la población, mandará hacer averiguaciones de las tierras desocupadas y se las distribuirá.

El Presidente comprendió pronto que sus alentadoras promesas no eran suficientes para atraer a poblado a quienes no conocían poblaciones, y para interesar en la obra a los hacendados que iban a resultar perjudicados con la falta de medieros y trabajadores. Se resolvió, sin embargo, a vencer los obstáculos, y, desde luego, ordenó que tanto el Corregidor

200 AÑOS DE VIDA CONMEMORA...

Gisbert como el Escribano, pasaron a residir en San Fernando, amenazando con severos castigos si infringían esta disposición. Para cerciorarse personalmente de lo que ocurría, se trasladó a San Fernando el 7 de octubre de 1743.

UNA NOTIFICACION
Los agraciados con sitios no os habían cercado, ni tampoco edificado casas.

La distribución de solares se hacía sin método alguno y ciertos individuos influyentes habían recibido una manzana entera en las inmediaciones de la Plaza, lo que provocaba el disgusto de los postergados.

Manso de Velasco hizo pregonar Bando y dejó a los Superintendentes una larga Carta de Instrucciones, en la que les recomendaba la mayor prudencia y tino para no herir susceptibilidades, y les mandaba poner toda su atención para no hacer agravio en la distribución, ni hacerla con otros motivos particulares.

“El Corregidor — agregaba — apremiará a los que han tomado sitio en sus personas y bienes, con multa y aprehensiones competentes a que pongan luego por obra la cerca y fábrica de sus sitios y a que se trasladen a ellos con sus familias, sin admitirle excusa ni pretexto alguno, haciéndoles trabajar de manera que si es posible, en todo el presente verano o, cuando más, al tiempo que les sea asignado en sus títulos, dieciocho meses, tengan hechas sus casas y vivan en ellas”.

MEDIDAS APREMIANTE
En vista del poco resultado obtenido con tales medidas y aún con otras más apremiantes, el siete de noviembre se resolvió Gisbert a obrar con toda energía y mandó notificar personalmente a los reacios y, en su defecto, a sus mujeres e hijos, y a los encargados de los solares, que en el plazo de dos días de plazo para aplicar la pena señalada.

La impresión causada por esta determinación fue gran-

de en algunos sectores de Colchagua, y los afectados se apresuraron a tomar sitio, abandonando sus sementeras con viva protesta por la violencia que recibían en sus personas y bienes.

Esta determinación fue seguida de la redacción de un Bando, especial para la Doctrina de la Estrella, en el que se mencionaba por su nombre a 121 individuos que debían pasar a tomar sitios en el plazo de ocho días.

“Pasado este término — dice el documento — y corridos otros ocho, se hará lista formal de las personas que no iniciaron sus fábricas y, recordada la falta de algunos, se procederá en contra de ellos”.

VIDA MONOTONA

El terreno de la nueva población empezó pronto a animarse con la repartición y delimitación de los solares. Conforme llegaban los nuevos reacios ciudadanos eran clasificados, situando a la nobleza en los alrededores de la Plaza, y a los mer-

cederes e individuos de oficios mecánicos en dos calles distintas.

A pesar de los esfuerzos gastados por Manso de Velasco y el Corregidor Gisbert el desarrollo de la población fue muy lento a causa de la oposición de los hacendados de los campos vecinos, que no querían construir sus casas para residir habitualmente y se valían de todos los medios para eludir sus compromisos con el Gobierno.

Por otra parte, era muy grande el aislamiento de las ciudades a causa de los malos caminos, que dificultaban los viajes, generalmente demasiado largos.

Aislados así del resto del mundo, sin libertad de comercio y de industria, sin libros y con escuelas muy escasas, especialmente después de la expulsión de los Jesuitas, la vida de los colonos era monótona y de horizontes muy estrechos.

Con todo, la obra de Manso de Velasco pudo considerarse ya como una realidad por los

años de 1780, en que su población ascendía a unas cuatrocientas familias con cerca de cinco mil habitantes.

HACIA EL PROGRESO DEFINITIVO

Por los años de 1810, los acontecimientos de Santiago tuvieron algún eco entre los tranquilos pobladores de San Fernando y, después del desastre de Rancagua, agitó vivamente la opinión local la inteligente y valiente actuación del guerrillero Manuel Rodríguez, quien hizo a San Fernando el principal teatro de sus hazañas.

Los progresos de la ciudad no pudieron hacerse muy evidentes en los años que siguieron, a pesar de las vinculaciones muy estrechas de los vecinos de San Fernando con los gobernantes de San-

tiago, a causa de haber quedado rodeada de grandes latifundios, cuyos poseedores no manifestaron jamás el interés necesario por el progreso de la ciudad.

En los últimos años, la división de la propiedad, el establecimiento de algunas industrias y la ayuda del Gobierno con la dotación de buenos servicios públicos, unidos a la facilidad de comunicaciones con las numerosas redes camineras, han hecho de San Fernando una ciudad moderna que principia a desarrollarse francamente y con confianza en el porvenir, gracias al nuevo espíritu de progreso que anima a la actual población. Las colonias extranjeras, especialmente la española, contribuyen grandemente a este despertar.



Liceo de Hombres

ARMANDO BARROS R.

SAN FERNANDO

Teléfono 107 — Calle Chillán 550
Casilla 107

Fábrica de Hielo

Agente de Cía. Cervecerías Unidas y
y Agua Panimávida

BODEGA VINÍCOLA

ISAAC CUMSILLE CASSIS

ABARROTES Y MERCERIA

VENTAS POR MAYOR
Y MENOR

Agente de las Cías. Cervecerías Unidas y
Termas y Aguas de Panimávida

Casilla 22 —:— Teléfono 10

SANTA CRUZ

Almacenes “Sainz”

TIENDA, ZAPATERIA,
TALABARTERIA, SOMBRERERIA,
Y ROPA HECHA

de **SAINZ Hnos.**

BARRACA Y DEPOSITO DE MADERAS
DE TODAS CLASES

YUGOS, PLANCHAS PARA TECHOS
MARCA TECHOLIT

RAFAEL CASANOVA 189

TELEFONO 43 —:— CASILLA 15

SANTA CRUZ (CHILE)

TIENDA, PAQUETERIA Y ZAPATERIA

“LA CHILENA” — ILDEFONSO 2.º MUÑOZ A.
Cas 7.—SANTA CRUZ

Un establecimiento comercial que pregona
las actividades progresistas de S. Fernando

Lo que es “La Victoria”, gran talabartería, suelería y chamantería de los señores
Osvaldo y Enrique Gárate Ubeda

En 1934, los hermanos Gárate iniciaron sus actividades industriales y comerciales en San Fernando, con la fundación del importante establecimiento de talabartería, suelería y chamantería que se denomina “La Victoria”.

Los propietarios de él son hijos de aquel esforzado hombre de negocios, que fue don Emilio Gárate, quien fundó en el año 1895 la primera talabartería en Donhue, donde se conquistó un sólido prestigio de hombre emprendedor y de comerciante honrado.

En la localidad nombrada, D. Emilio Gárate dejó honradas huellas por su actuación, recordándose siempre como el primer hombre de negocios que vinculó sus actividades al progreso de la población.

EN SAN FERNANDO
La inquietud propia de los hombres dinámicos trajo a sus hijos hasta la ciudad de San Fernando, en busca de nuevos y más amplios horizontes. Y allí establecieron en 1934 la gran Talabartería, Suelería y Chamantería “La Victoria”.

Desde el primer momento, los señores Osvaldo y Enrique Gárate Ubeda se conquistaron las simpatías y el respeto de todos



los círculos en que comenzaron a actuar, en los cuales gozan de justa fama de industriales activos, comerciantes honorables y vecinos emprendedores.

“LA VICTORIA”
La gran Talabartería Suelería y Chamantería “La Victoria”

está magníficamente situada en la Avenida Manuel Rodríguez 1075, con teléfono 136, en local propio, y a sólo media cuadra de la línea de los Ferrocarriles del Estado.

En su género es el establecimiento más surtido de toda la provincia.

Hay en él una existencia completa de todos los artículos que pueden buscarse en el ramo, tales como monturas, arneses para todo carruaje, botas y polainas chilenas e inglesas, estrabas, correajes, frenos mallorquinos, espuelas, rienderos, cascotes chilenos, Rengo y Río Bueno, chaparras, gueladas y hebillas de todas clases; maletas y maletines de viaje; artículos para deportes; las mejores mantas dobladas; fieltro nacional e importado; materiales para talabarteros y zapateros, etc.

Esta existencia extraordinaria está en constante renovación, lo que le permite efectuar grandes ventas al por mayor y menor, y lo que es muy importante, hacer descuentos apreciables a los talabarteros y zapateros de San Fernando y de toda la región. Los señores Gárate hermanos,

tienen establecido un servicio que significa un marcado progreso comercial para la extensa zona agrícola que sirven, cuál es el envío de mercaderías contra reembolso a cualquiera provincia o ciudad que las soliciten. Con este servicio de contra reembolso se ha llenado una necesidad muy sentida en la región, ya que con él se evita a los interesados los largos viajes para llegar a las grandes ciudades a comprar lo que necesitan para sus fincas campesinas.

En la visita que hicimos a la Talabartería, Suelería y Chamantería “La Victoria”, con ocasión de nuestro viaje para preparar esta edición especial, dedicada a San Fernando, nos fue muy grato comprobar el progreso que significa para la localidad y para la región un establecimiento de la importancia industrial que nos ocupa. De esa visita nos traíamos la mejor impresión y la certeza de que ciudades que cuentan con hombres de negocios como los señores Osvaldo y Enrique Gárate están destinadas a sobresalir ampliamente en el aspecto industrial y comercial.

MUÑOZ HERMANOS

CHIMBARONGO — CASILLA 39 — TELEFONO 3

**Establecimiento Seleccionador
de Semillas**

BODEGA DE FRUTOS DEL PAIS
FABRICA DE ESCOBAS
PRODUCTOS SHELL

Compra y venta por cuenta propia y ajena de
toda clase de productos y elementos agrícolas.

COMISIONES — CONSIGNACIONES — SEGUROS — BODEGAJES

Establecimiento fundado en 1900 que por su seriedad y eficiencia se ha hecho acreedor a la confianza de los agricultores y comercio en general no sólo de la zona sino que también de la capital y otros centros de mayor distancia

Mande usted seleccionar sus productos a nuestra planta y quedará ampliamente satisfecho.

Compre sus semillas en nuestro establecimiento. Haga sus pedidos y ventas por nuestro intermedio y economizará tiempo y dinero.

Automóviles
y Camiones

FORD

Repuestos legítimos

Neumáticos y
Cámaras de las
mejores marcas

GARAGE

Reparaciones y lavados
de automóviles

CARGAS DE BATERIAS

Mercaderías en general

DIAZ Hnos. y Co.

AGENTE



AUTORIZADO

TELEFONO 5 — CASILLA 28.

SANTA CRUZ

Dirección Telefónica: “DIAZ”

GARAGE UNIVERSAL

JUAN IZAMIT L.

CALLE RANCAGUA 638—FONO 97.

ANEXO

Soldadura Eléctrica

Atendida por EMILIO REYES
ex soldador Fundación “Asturias”

CASA REDARD

MERCERIA,
MENAJES,
ENLOZADOS

M. RODRIGUEZ 753.

SAN FERNANDO



Templo de San Francisco, una de las joyas arquitectónicas de San Fernando

“JOYERIA SUIZA”

Avisa a su distinguida clientela de toda la provincia, que ha recibido gran surtido en relojes y alhajas finas y de fantasías.
FABRICA DE ARGOLLAS
Avda. M. Rodríguez N.º 1017

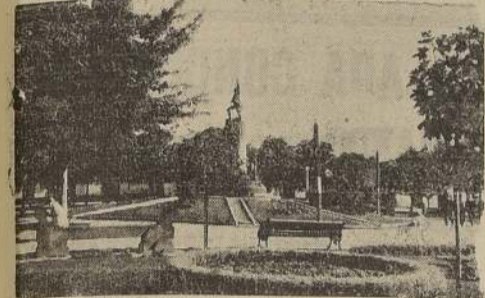
SANTANDER Hnos.

SAN FERNANDO

Como dejamos enunciado en otra información que se publica en este número, las colonias extranjeras, y especialmente la española, han contribuido en forma poderosa al progreso de la ciudad de San Fernando.

Los ciudadanos españoles residentes en la ciudad han fundado y mantienen en constante grado de adelanto diversas instituciones que son un verdadero índice de su espíritu de iniciativa y de cooperación social.

Entre tales instituciones se cuenta el Centro Español de Instrucción y Recreo, que fue fundado el 22 de agosto de 1918, y cuyo primer directorio fue integrado por los señores Leon Izica, Francisco Mata, Jesús Montero, Bernardo Roselló, Martín Cortina, Simón Aramburu, Isidro Martínez y Patricio Mata. Como primer presidente fue elegido por aclamación



El monumento a Manuel Rodríguez, héroe de la provincia, en la Plazuela de su nombre.

La colectividad española contribuye en digna forma al progreso de San Fernando

Tres instituciones han realizado una gran labor en el desarrollo de las actividades sociales. — El Centro Español de Instrucción y Recreo, la Sociedad Española de Beneficencia y la Asociación de Damas Españolas

El señor Maximino Campillo.

En sesión del 12 de marzo de 1919 fueron aprobados por unanimidad los estatutos sociales. Con fecha 27 de diciembre del mismo año la institución obtuvo su personalidad jurídica.

Actualmente su directorio está formado como sigue: presidente, don Antonio Rollán; vicepresidente, don Juan Aguirre; tesorero, don Simón Aramburu; secretario, don

Juan J. Hidalgo; vocales, los señores José Vargas, Leonardo Prado, Isidro Martínez y Diego Juez.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE BENEFICENCIA

Fue fundada el 18 de mayo de 1938, y su primer directorio fue el siguiente: presidente, don Mateo Roselló; vicepresidente, don Isidro Martínez; tesorero, don Simón Aramburu; secretario, don Avelino García; vocales, los señores Vicente M. Conde, Juan Campillo, Antonio Santacana y Nicanor Domínguez.

En la primera reunión se concedieron amplias facultades al presidente señor Roselló, y al secretario señor García para confeccionar los estatutos solicitando la personalidad jurídica y suscribir la escritura pública del acto de fundación y la de los estatutos. Los que fueron aprobados en sesión de 10 de julio del mismo año. La personalidad jurídica le fue otorgada el 19 de noviembre de 1938.

Su directorio actual está compuesto en la siguiente



Señor Avelino García Urribe, agente Consular de España, en San Fernando.

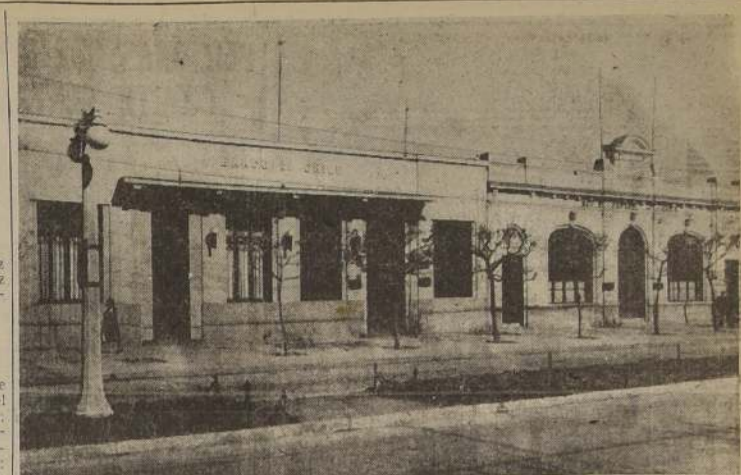
forma: presidente, don Juan Aguirre Sanantón; vicepresidente, don Antonio Rollán; tesorero, don Vicente M. Conde; secretario, don Avelino García Criado; vocales, los señores Simón Aramburu, Mugarza, José Arduen-

zo García, Laureano Gómez Rodríguez, Eusebio Martínez Pérez y Vidal Marquinez Castroviejo.

ASOCIACION DE DAMAS ESPAÑOLAS

Fundada el 20 de julio de 1941, esta institución tuvo el siguiente primer directorio: presidenta, doña María Beldón de Rollán; vicepresidente, doña Teresa P. de Bravo; secretaria, doña Olga A. de Hidalgo; prosecretaria, doña Tegualda Álvarez de Prado; tesorera, doña Fe Rodríguez de Conde; protesorera, doña Enriqueta San Martín de Siles; directoras, las señoras Modesta Llorente de García, María Lizaur de Aramburu, Elisa Urrutia de Oyanguren, Elisa Elorrieta de Aguirre, Georgina García de Arduengo y Soledad Hortal de Tobio.

En la actualidad su directorio es el siguiente: presidenta, doña María B. de Rollán; vicepresidente, doña Teresa P. de Bravo; secretaria, doña Olga A. de Hidalgo; prosecretaria, doña Tegualda A. de Prado; tesorera, doña Modesta Llorente



Banco de Chile y Banco Español-Chile

PANADERIA
"SELECTA"
Arbea e Iribarren
CASILLA 56 - FONO 17
SAN FERNANDO

ALMACEN Y NUEVA MERCERIA "FERROCARRIL"

GOMEZ, HNOS. & CIA.

Avenida Manuel Rodríguez esquina Línea Férrea
SAN FERNANDO

Pinturas, Abarrotes
FONDOS RACIONEROS
UTILES PARA MINEROS
AZUFRE
CONSERVAS
ACEITE ESPAÑOL LEGITIMO
CASA QUE VENDE MAS
BARATO

CEMENTO
ALAMBRE PARA CERCAS
VIÑAS Y PASTO
ARADOS Y REPUESTOS
HERRAMIENTAS
FIERRO EN BARRAS
EN LINGOTES Y EN
PLANCHAS
ENLOZADOS -

"CASA GARCIA"

GRAN ZAPATERIA, ALMACEN DE CUEROS Y MALETERIA

Avda. Manuel Rodríguez 1012-1026 - Teléfono 7.

CALZADO FINO PARA SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS DE LAS MEJORES MARCAS Y DE FABRICACION PROPIA

CUEROS NACIONALES Y EXTRANJEROS

Extenso Surtido en Maletas, Maletines, Neceseres, Baules, Sombrereras de Suela, Cuero y Fibra, Carteras, Billeteras, Chaucherías, Fundas para Escopetas, Morrales de Caza, Pelotas de Football y demás Artículos para este Deporte.

FABRICA DE CALZADO "LA VILLALONA"

QUECHEREGUAS 976-988

AVELINO GARCIA y Hno.
SAN FERNANDO

CONFITERIA Y PASTELERIA

"LA BUENOS AIRES"

Raimundo Toribio y Cía.
SAN FERNANDO

Casa Especialista en Provisiones Seleccionadas
- para FAMILIAS -

CAFEES TRES MONTES

Pasteles Frescos Diariamente, Chocolates,
Bombones Finos, Helados y Refrescos

Deseamos en general unas felices fiestas en conmemoración del 2.º Centenario de esta gran ciudad y a todos los visitantes de San Fernando.

GRAN TIENDA Y CASA DE PRESTAMOS

"LA AURORA"

PEREZ Y MARTINEZ LTDA.

AV. MANUEL RODRIGUEZ 904 - SAN FERNANDO

Grandes existencias en calzados, sombreros, colchones,
catres y sobrecamas.

SURTIDO COMPLETO EN TODA CLASE DE GENEROS

Nuestros precios no admiten competencia

La Casa que ha conquistado un merecido prestigio en la
PROVINCIA DE COLCHAGUA

CASA de COMPRA y VENTA

"LA FAVORITA"

Avda. M. Rodríguez 934.
SAN FERNANDO

CASA de COMPRA y VENTA

"LA GRAN VIA"

Avda. M. Rodríguez 1023.
SAN FERNANDO

- DE -

JIMENEZ y JUEZ

CONFITERIA

- DE -

Juan Jové

Avda. M. Rodríguez 749.

SAN FERNANDO

⊙

Artículos de primera calidad.

Atendido por su dueño. - Pasteles
frescos y toda clase de Confitos.

TIENDA "EL GALLO"

MANUEL RODRIGUEZ 890 TELEFONO 140
SAN FERNANDO

Mantas de Castilla y Paño — Ponchos de Lana —
Ternos — Camisas — Zapatos — Sombreros

Popelinas	Damascos para Camas
Tobralquina	Tuzor
Tobralco	Percalás
Muselinas	Tocuyo Liso
Viyelas	Tocuyo Asargado
Cachemiras	Franelas
Céfiros	Moletones
Opales	Lienzos
Vichies	y Casimires
Damascos para Manteles	los mejores de plaza

"EL GALLO"

de ALEJANDRO OYANGUREN A.
SAN FERNANDO

Buen servicio

HOTEL ESTACION

⊙

URIBARRI Hnos.

Teléfonos: 102 y 219

ARTICULOS PARA REGALOS

SE CREA LA JUNTA NACIONAL REGULADORA DEL TRANSITO

A black and white photograph of a man in a suit and tie, sitting and holding a small object in his hands. The image is grainy and has a high-contrast, almost abstract quality. The man is looking down at the object he is holding. The background is dark and indistinct.

Consultorio Maruri

Oliver, jefe del equipo de venereología, presentó a los médicos visitantes los adelantos alcanzados en nuestro país en materia preventiva de enfermedades de trascendencia social; mereció elogiosos conceptos de los facultativos argentinos.

Además recorrieron el Servicio de Control Médico, donde el Dr. Agustín González atendió gentilmente a los visitantes. Finalmente el Dr. Jorge Palma, jefe del Departamento de Propaganda Médica, y don Luis Oviedo, presentaron a la delegación una interesante exposición de gráficos y "maquettes" relacionados con las actividades de la Caja de Seguro Obligatorio.

DECLARACION DE LA EMBAJADA DE EE. UU.

A black and white line drawing of a young boy in a scout-like uniform. He is wearing a wide-brimmed hat, a short-sleeved button-down shirt with a tie, and shorts. He has his hands on his hips and is looking slightly to the right. The drawing is simple and stylized, typical of early 20th-century children's magazines.

Modelo oficial \$ 59



BAN

Confe
Import

GATH
ESTADO ES
SUCURSALES VAL

será siempre para su hogar
consumir azúcar en panci-
tos CRAV, porque permite
controlar su consumo.

AZUCAR EN PANCITOS

CRAV

REFINERÍA DE AZÚCAR DE VINA DEL MAR

BUSAS en brin kaky
de excelente calidad.
modelo oficial. Para
7 a 16 años \$ 28.

PANTALONES en
brin color kaky o
azul. Para
7 a 16 años 1980

SOMBREROS en
paño calidad selec
cionada, modelo
oficial.
Medidas
21/2 al 5 \$ 45.

MEDIAS confecciona
das en algodón de
excelente calidad.
Son muy
durables \$ 850

CINTURONES de
cuero, con hebilla y
mosquetón
niquelada \$ 1590

PIOLAS de lienzo
blanca, muy resiste
ntes, con argollas y
mosquetón
\$ 1390

GALLARDETES
chilenos, en finísima
lanilla
importada \$ 690

MOCHILAS de lona
caña con correajes.
Modelo
oficial \$ 59

BÁCULOS completos,
con puntas de fierro,
muy
firmes \$ 1350

PEDIDOS CONTRA
REEMBOLSO
A CASILLA 75 D.
SANTIAGO



**BANDERAS
CHILENAS**

Confeccionadas con lanilla
Importada recién recibida, de la
mejor calidad, ofrecemos en
medidas y colores
reglamentarios
[PRECIOS CONVENIENTES]

GATH & CHAVES
ESTADO ESQUINA HUERFANOS
SUCURSALES VALPARAISO Y CONCEPCION

EL FOOTBALL DE HOY

Según se nos informó ayer de la Secretaría de la Asociación Central de Football de Santiago, el partido que debe efectuarse esta tarde en el Estadio de Carabineros, quedará sujeto a su realización al estado del tiempo. Si a las 8 horas no está lloviendo, el match se hará. En caso contrario habrá una postergación.

Están completos los detalles del torneo atlético que se efectúa el próximo domingo

Se presenta como una nota sobresaliente en las actividades deportivas, la del torneo atlético que organiza el Green Cross y auspicia la Federación Atlética de Chile, que se realizará el próximo domingo en el Estadio Nacional y en el cual participa la temporada oficial de atletismo.

BENTO DE ASSIS

Especial motivo de atracción ha de constituir la presencia en este certamen, de uno de los más notables atletas del Brasil y de Sud América: José de Bento de Assis, actual recordman sudamericano de carreras cortas y salto largo. Ha mantenido, luego de su llegada a nuestro país, un constante entrenamiento, lo que le permitirá repetir en esta ocasión las performances cumplidas en los últimos torneos con gimnasia de Lima y Buenos Aires.

NUMEROSOS INSCRITOS

Aparte de las numerosas inscripciones registradas hasta ahora, hay que sumar la de los representantes de la Escuela Naval, Universidad Federico Santa María, Regatas de Valparaíso y Gimnasio Alemán de ese puerto, y de la Asociación de Fútbol del Mar y Lota.

LOS MEJORES ATLETAS

Compelirán en las diversas pruebas que consulta el programa, se puede decir, los más altos exponentes del atletismo de nuestro país, figurando entre otros: el campeón sudamericano de salto alto, Guido Hanning; de medio fondo, Guillermo García; Huijilobro, el fondista Raúl Inostroza y los porteros, Hoelzel, Brodersen, Undurraga, Muñoz y Ehlers.

Directorio eligió la F. Nacional de Deportes Ecuestres

Lo preside de nuevo el Coronel don Jorge Carmona

El Consejo de la Federación Nacional de Deportes Ecuestres, reunido en sesión de fecha 15 del presente, eligió el siguiente directorio para el período 1942-44: Presidente, Coronel don Jorge Carmona; (releído); vicepresidente, señor Edmundo Moller; secretario, mayor don Horacio Gamboa; tesorero, señor Guillermo Infante; (releído); y directores, coronel don Julio Silveira, señor Raúl Larena, señor Eduardo Yáñez (releído); y señor Arturo Schmidt (releído). Va G. señor Guillermo Schacht.

CITACIONES

DEPORTIVO 26 DE ENERO. Junta general, hoy a las 17 horas, en el local de costumbre.

DEPORTIVO T. E. N. T. GODOY. Jugadores de sus cuatro equipos, hoy a las 13.30 horas, en la cancha del Hospital de San Lúcio.

DEPORTIVO "CORCOLEN." Jugadores del primero, segundo y tercer equipos, en la cancha de Los Platanos, esquina de la calle de la Libertad, hoy a las 9.30, 14 y 15.30 horas, respectivamente.

EVERTON. Junta general, hoy a las 11 horas, en Sargento Aldaya 961.

EN LA DIRECCION DE PRISIONES SE FORMO UN CLUB DE DEPORTES

El personal de empleados dependientes de las diversas secciones de los servicios de la Dirección General de Prisiones, ha organizado un club deportivo que se denominará Centro de Esportación y Deportes Directivos. El club de Prisiones, abarcará de preferencia el excursionismo y para tal objeto ya ha dispuesto la realización de visitas a parques de los alrededores de la capital. Practicará, además, football, tenis, atletismo, basketball, ping pong, etc. Con el fin de que puedan adherirse a la totalidad de los empleados de los distintos departamentos, se ha abierto un registro que se halla en poder de los señores Agustín Gallo Infante y David Hummer, seccion contabilidad de la Dirección General.

El próximo viernes a las 18.30 horas, se llevará a efecto una reunión general, en la cual se designará un directorio provisorio, quien tendrá a su cargo la conducción de los estatutos y reglamentos.

EL CONSEJO DE LA F. DE FOOTBALL SE REUNE EL MIERCOLES

El próximo miércoles, a las 21.30 horas, se reunirá el Consejo Superior de Delegados de la Federación de Football de Chile, con el objeto de oír la exposición que hará la Comisión Investigadora sobre la actuación que les cupo a los dirigentes de la delegación nacional que concurren al Campeonato Sudamericano efectuado a principios de este año en Montevideo.

Rectificación del Dep. Cardone al Club I. N. B. A.

SOBRE UNA INFORMACION PROPORCIONADA POR ESTA ENTIDAD

Ayer estuvo en nuestras oficinas, una delegación del club Deportivo Cardone Hnos., con el objeto de rectificar una información que se había publicado el día de ayer, y cuyos detalles no fueron proporcionados por el Deportivo Internado Nacional B. A. Arana, que forman los inspectores de este establecimiento.

En efecto, dirigentes de esta última entidad, nos expresaron que su equipo de football se mantendrá invicto desde hace tres años, cuando ganó el 15 de noviembre de 1941, el campeonato de la quinta normal, derrotado frente al Cardone por la cuenta de 3 a 1.

También el Cardone, en lo que respecta al match que sostuvo el domingo 13 frente al Internado, que perdió por 8 a 0, hace la salvaged que presentó su segundo equipo.

LOS PUNTEROS: SAN LORENZO-R. PLATE SE MIDEN EN B. AIRES

San Lorenzo de Almagro y River Plate, actuales punteros del campeonato más importante de Argentina, se miden esta tarde con sus conjuntos profesionales en la cancha del primer, Avenida La Plata. Está demás agregar que el interés que existe en la afición bonaerense es extraordinario, sobre todo, si se toma en consideración la campaña que le ha correspondido a ambos en las cinco etapas que van cumplidas, donde se han impuesto sobre varios de los elencos más capacitados. No hay duda que "millonarios" y "gauchos" tratarán de establecer una supremacía que los ubique desde ya, como los más firmes aspirantes a la mejor clasificación y mantener en esta temporada la misma que alcanzaron en el certamen anterior, en el que ocuparon, los del River, el puesto de campeón y su cantenedor, el segundo lugar.

Así formará: River Plate: Barrios; Vaghi y Freyre; Iacono, Rodolfo y Ramos; Muñoz, Moreno, Pedernera, Labruna y Deambrosi.

San Lorenzo: Heredia; González y Díaz; Zubietta, Grecco y Arnaldo; De Lara, Borina, Langara, Martino y P. de la Matta.

LOS OTROS ENCUENTROS

Completan el fixture de hoy, los siguientes encuentros: Estudiantes de La Plata contra Tigre.

Platense con Boca Juniors. Banfield con Huracán.

F. C. Oeste con Independiente.

Chacarita Juniors con Atlanta.

Racing con Lanús.

Newell's Olds Boys con Gimnasia.

Nuevo directorio de la Federación de Tiro al Blanco

LO PRESIDE EL COMANDANTE SR. PABLO ITURRIAGA

En su última reunión, el Consejo Superior de la Federación Nacional de Tiro al Blanco de Chile, tomó conocimiento de la Memoria y Balance de Tesorería correspondiente al período 1941-42, que fueron aprobadas por unanimidad.

A continuación se procedió a la elección del nuevo directorio, que han de dirigir las labores del tiro en la presente temporada. Dió el siguiente resultado:

Presidente, Cmdte. señor Pablo Iturriaga; vicepresidente, señor Roberto Müller Hess; secretario, señor Julio Rojas Collins; prosecretario, señor Raúl Cortés; tesorero, señor Alfonso Pizarro; directores, señores Rafael Rambaldi y Víctor Mateluna; Comisión de Finanzas: señores Querubín Muñoz, Osvaldo Salazar y Luis Vargas; Comisión de Reglamentos: señores Pablo Iturriaga, Enrique Ojeda y Querubín Muñoz; Comisión Fiel: señores Raúl Cortés, Renato Silva y Víctor Rodríguez; Comisión Armas: señores Roberto Müller H., Alfonso Sutil P. y José I. López; Delegados ante el Consejo de Deportes: señores Pablo Iturriaga y Roberto Müller H.

Se adoptaron, a continuación, algunas medidas tendientes a normalizar la situación del tiro en el país, y se pidió a las Comisiones de Fiel y Armas Cortes, sus informes a la brevedad, con el fin de fijar normas tendientes a las selecciones de los posibles integrantes a los Juegos Panamericanos que se celebrarán en Buenos Aires, en octubre próximo.

NUEVA DIRECTIVA DEL CLUB ADMINISTRACION DE LA QUINTA NORMAL

En asamblea general de socios, el club deportivo Administración Quinta Normal, eligió su nueva mesa directiva, la cual quedó integrada por las siguientes personas: presidente, señor Luis Peraltá; vicepresidente, señor Luis Guajardo; secretario, señor Luis Letelier; prosecretario, señor Luis Parra; tesorero, señor Evaristo Escobar; protesorero, señor Juan Mora; directores, señores Roberto Araya, Aristides Contreras y Manuel López.

En esta misma reunión, se acordó, por unanimidad, nombrar diario oficial a LA NACION.

DOBLE TRIUNFO CONSIGUIÓ EN BASKETBALL. EL LICEO AMUNATEGUI SOBRE EL INTERNADO

En las divisiones superior e infantil por 19 - 12 y 20 - 16, respectivamente. — Fué muy clara la superioridad de los vencedores

En la cancha cerrada del Internado Nacional Barros Arana se efectuaron en la tarde de ayer dos partidos oficiales por el campeonato de Basketball que anualmente organiza la Asociación Escolar de Deportes.

Fueron sus protagonistas los conjuntos de las divisiones superior e infantil del colegio que hacía de dueño de casa el Liceo Miguel Luis Amunátegui.

DOBLE TRIUNFO

Los teams del Amunátegui anotaron dos triunfos de mucha importancia y que resultaron sin apelación, pues su superioridad quedó evidenciada tanto en su labor de conjunto como en la mayor capacidad individual.

En la etapa inicial, el score alcanzó a 9-4, cifra que desde luego ya indicaba a quien pertenecería el triunfo, puesto que resaltaba el dinamismo del elenco del Amunátegui, opuesto a la acción lenta y desordenada de su contendidor.

Por el quinteto del Amunátegui destacaron Castro, Mac Person y Novoa. En el Internado, los que más respondieron, fueron Hevia y H. Ríos.

El match lo dirigieron acertadamente los señores Barón y Salgado.

Señalamos los equipos y los puntos:

CLUBES DEPORTIVOS que han elegido nuevos directores para el período 1942-1943:

GUILLERMO MATTIA. — Presidente, señor Sergio López A.; vicepresidente, señor Domingo Calce; secretario, señor José García; tesorero, señor Jorge Avendaño; director técnico, señor Graciela Bustos Oviedo.

LA CUNZA. — Presidente, señor Rolando del Solar; vicepresidente, señor Luis Cabello; secretario, señor Octavio Garay; tesorero, señor Eugenio Gutiérrez; directores, señores Alejandro Romero, L. Molina y Luis Borroni; director técnico, señor Segundo Osorio.

UNION CHILENA. — Presidente, señor Manuel Hormazabal; vicepresidente, señor Eduardo Ojeda; secretario, señor Héctor Cogolín; tesorero, señor Sabino Castro; y directores, señores Emilio Díaz, Carlos Cogolín y Miguel Sepúlveda; capitán del elenco infantil, O. Berne; del juvenil, C. Rodríguez; y del especial, J. Palma.

LA BANDERA (La Granja). — Presidente, señor José Barrera; vicepresidente, señor Rodrigo González; secretario, señor Augusto Gutiérrez; tesorero, señor Abraham Ureta; directores, señores Alberto González, Pedro Morales, Fernando Díaz, Alejandro Vázquez y Eduardo Espinoza.

MIRASOL. — Presidente, señor Fernando Sandoval; vicepresidente, señor Luis Santi; secretario, señor Enrique Toro; tesorero, señor Oscar Flores; y directores, señores Fidel Galdames, Gabriel Gutiérrez y Juan Fuentes.

PORTIN MONEDA. — Presidente, señor Luis Herrera; vicepresidente, señor Florencio Soazo; secretario, señor Fernando Nelson; tesorero, señor Fernando Flores; directores, señores Fernando Farfán, Sergio Meza y Raúl Berrios; capitán del elenco infantil, Guillermo Rojas, del juvenil, Sergio Meza.

DAVID ARELLANO. — Presidente, señor Luis A. Henríquez; vicepresidente, señor Ricardo Gao; secretario, señor Luis Vera; tesorero, señor Carlos Valenzuela; directores, señores Isaac Berrios, Luis Ruiz y Enrique Valenzuela; delegado ante la Asoc. Manuel Atria; señor Ricardo Gao.

JUVENUD ALERTA. — Presidente, señorita Eloisa Lagos; vicepresidente, señor Tomás Clavero; secretario, señor Mario Torres; tesorero, señorita Paulina Clavero; capitán del primer elenco, señorita Juana Castro.

EL DUQUE. — Presidente, señor Pablo Arriagada; vicepresidente, señor Sixto Uribe; secretario, señor Raúl Muñoz; tesorero, señor Luis Martínez; y directores, señores Carlos Urrutia, Sixto Uribe y José M. Duque.

OTRO TORNEO DE NATACION EFECTUA EL SABADO LA "U"

El segundo torneo internacional de natación del club de la Universidad de Chile tendrá lugar el próximo sábado a las 19.10 horas, en la Piscina Escolar.

El programa se presenta bastante novedoso y comprende diez pruebas para elementos de las distintas categorías, tanto en hombre como en damas.

Mesa directiva de la Asociación de Football de Maipú

La preside el señor Juan Monsalve

En la reunión última que celebró el consejo de la Asociación de Football de Maipú, fueron renovadas las autoridades para la próxima temporada.

Distribuidos los cargos, éstos recayeron en los señores Juan Monsalve Sánchez, presidente; Teófilo Pineda, vicepresidente; Domingo Sánchez C., secretario; Alonso Salazar, tesorero; y Julio Banda, Director.

TRES PARTIDOS DE HOCKEY EN PATINES HABRA EN LA MAÑANA

Un buen programa de hockey sobre patines se desarrollará hoy en la mañana en la Plaza de la Libertad, con la participación de equipos del Badminton y Dávila Barza.

La reunión comenzará a las 9.30 horas, con el lance entre los elencos infantiles; luego actuarán los segundos teams adultos y finalmente se disputará el match a cargo de los conjuntos de honor, que están conceptuados como los más firmes de la capital. Formarán de la siguiente manera:

DAVILA BAEZA: Alvarado, Vargas y Parra, Ríos, Carbajal y Ferrada.

BADMINTON: Montes, Contreras y Piñero; Bravo, Pino y Fernández.

LOS INFANTILES

El "five" del Amunátegui se impuso mercedemente en la cuenta de 19-12, en seguida, de un juego que en el primer período reflejó un vistoso equilibrio para después inclinarse resueltamente en favor de los rojos.

En la etapa inicial, el score alcanzó a 9-4, cifra que desde luego ya indicaba a quien pertenecería el triunfo, puesto que resaltaba el dinamismo del elenco del Amunátegui, opuesto a la acción lenta y desordenada de su contendidor.

Por el quinteto del Amunátegui destacaron Castro, Mac Person y Novoa. En el Internado, los que más respondieron, fueron Hevia y H. Ríos.

El match lo dirigieron acertadamente los señores Barón y Salgado.

Señalamos los equipos y los puntos:

Liceo Amunátegui (rojos): González, Melado (3), Avila (2), Mac Person (4), Castro (6) y Novoa (4). Total: 19.

Internado (biancos): Salvadores, Ríos (8), Hevia (3), Molina, Navarrete y Sandoval (4). Total: 12.

DIVISION SUPERIOR

Los cuadros de honor de los mismos establecimientos brindaron en seguida un partido de bastante atractivo, volviéndose a imponer el Liceo Amunátegui por 20 tantos, contra 16.

El team vencedor empezó el match con cierta desventaja, pero luego supo aprovechar la lentitud del equipo contrario y al ningún espíritu de lucha para colocarse a la vanguardia en el score. Hubo un momento, ya en el segundo tiempo, en que la cuenta anotaba 16 puntos por lado, basale en que el interés del cotejo llegó al máximo; pero de nuevo se hizo notar la mejor capacidad de los rojos (Amunátegui), quienes bien encabezados por Córdova

exhibieron una puntería notable, terminando el encuentro con una cifra a su favor de 20 puntos contra 16.

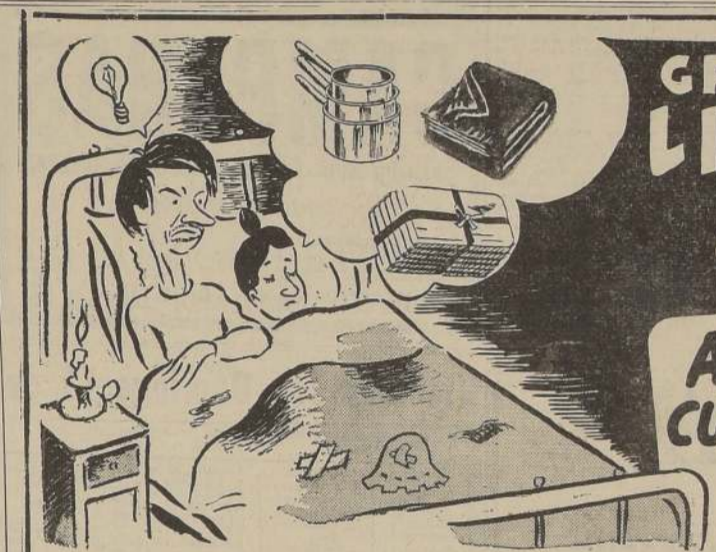
En comparación con las representaciones que han tenido en años anteriores, este cotejo puede decirse que sus equipos de ahora distan enormemente de aquellos, en especial el del Internado, que acusó un absoluto desconocimiento de la moderna técnica del juego.

Puntajes en el Amunátegui: Córdova, Córdova, Grishanler y Araya. En el conjunto del Internado, con excepción de Clappa, no hubo valores dignos de mencionar.

Arbitraron con toda corrección los señores René Contreras, referee oficial, y Luis Salgado.

Equipos y puntos: Amunátegui (rojos): Córdova, (6), Bascañán, Ramos, Araya (3), Melovich (3), Soto, Marambio, Coppa, Roman (2) y Grishanler (6). Total: 20.

Internado (biancos): Bunsler (3), Follett, Neira (1), Nicolson, Clappa (9), Lazo (2), Martínez y Vilches (1). Total: 16.



Nuevos dirigentes tiene el football en Quinta Normal

EL SR. F. CATANI PRESIDE DIRECTIVA DE LA ASOCIACION

De acuerdo con disposiciones vigentes, el Consejo de Delegados de la Asociación de Football de Quinta Normal, procedió en su última reunión a designar los integrantes del directorio de esa entidad para el período 1942-1943. Distribuidos los cargos, éstos serán ocupados por las siguientes personas:

Presidente, señor Francisco Catani; vicepresidente, señor Carlos Rodríguez; secretario, señor Humberto Venegas; tesorero, señor Daniel González; director, señor Vicente Lelva; y delegados, ante la Federación de Football de Chile, los señores Daniel González y Carlos Rodríguez.

También quedó suspendido el match amistoso que habían pactado para ayer, en el field del Estadio de Carabineros, los equipos profesionales de C. de Cel y Unión Española.

Programa oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

ESPECTACULOS SUSPENDIDOS

Con motivo de la persistente lluvia que se dejó sentir en el día de ayer y que ha dañado los campos de deportes, se han suspendido los siguientes espectáculos programados para hoy:

Torneo atlético del Club Rojal en la Quinta Normal.

Partidos amistosos de football.

Programa oficial de la Asociación Feminina de Basketball.

Matches del Campeonato Inter-escolar de football.

Calendario de la Asociación Amateur de Football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

Programa, oficial de la Sección Cadetes de Football. Programa de la serie B de football.

COLCHONES

COLCHONES de pura lana, en fino coto, para 1 plaza, de 2 libros, liquidamos a \$ 260.00

SOBRECAMAS de fina seda, colores muy bonitos, hechas a mano, para 1 1/2 plaza, a \$ 330; de fina cretona para 1 1/2 plaza a \$ 85.00, y para 1 plaza, en satén de un color, liquidamos a \$ 67.00

COLCHONES para 1 plaza, en rico coto listado, de 2 libros, rellenos en fina fibra, liquidamos a \$ 97.00

ALMOHADAS de fino algodón blanco importado, forradas en satén, para 1 plaza, liquidamos a \$ 19.80

COLCHONES

El Tanteo, reservado a productores de la nueva generación es el atractivo de la reunión de hoy en el Club Hípico

Un programa variado y de interesantes atractivos es el que se desarrollará hoy en nuestro principal hipódromo, y sólo es de lamentar que la inclemencia del tiempo venga a restar brillo y concurrencia a esta reunión, que prometía resultar una de las más lucidas de la presente temporada.

La mayoría de los encuentros que integran la cartilla han conseguido numerosas anotaciones, lo que unido a lo acertado de los handicaps y a las malas condiciones en que se encontrará la pista, con motivo de la lluvia, hacen un problema al dar con los respectivos ganadores, y por lo tanto, no resulta aventurado augurar un mal día a la carrera.

EL TANTEO
Principal atractivo de la reunión lo constituye la disputa de "El Tanteo", sobre un recorrido de 1.300 metros, reservado

ONCE ADVERSARIOS SE ENFRENTARÁN POR LOS \$ 50.000 DE RECOMPENSA. — MALAYO DEFENDERA EL PRONOSTICO DE "LA NACION". — GOLDEN, CHIMES Y MACANUDO NOS PARECEN SUS ENEMIGOS MAS PELIGROSOS. — BOHEMIO Y SACRA SON LOS LLAMADOS A ABANDONAR LA CATEGORIA DE PERDEDORES. — SIMBAD NOS GUSTAR EN LA CARRERA CONDICIONAL SOBRE 1.800 METROS. — LOS HANDICAPS DE VELOCIDAD SE PRESENTAN FAVORABLES PARA RONDANA, LOTA, TERCA Y ALMENDRAL

a productos de la nueva generación, nacidos en Chile, dotados con \$ 50.000 de recompensa al vencedor y en donde han participado inscripciones muy competidoras.

En la presente oportunidad, la cartilla tiene de antemano un favorito bien destacado, y es el Malayo, que de cuatro presentaciones, ha triunfado en tres, y las dos últimas, en forma concluyente. Debutó en Viña del Mar, derrotando a Chantilly y Machuca, en 800 metros; luego intervino en El Estero, en donde escoltó a Corinto y Chantilly, después batió a Macanudo en el Cotejo, y, finalmente, hil-

zó galope de ejercicio en el estadio Presidente de la República, en el Hipódromo Chile, donde precedió por la violencia de ocho cuerpos de Andalousie, Macanudo y Nicanor. El desafiante de Himalaya II ha derrotado en forma por demás convincente a la mayoría de sus acompañantes, y como su estado es sencillamente sobresaliente, resulta el candidato obligado para el cronista y si el portillo no extraña la pista barroca, debe agregar un triunfo más a su brillante campaña.

Golden Chimes es reciente vencedor de Mostaza, Barquillo y Grandioso, a los que aventaja por tres cuerpos en los 1.000 metros del premio Glacial. El defensor de los colores del stud chileno ha continuado su training sin interrupción, y como ahora su estado es muy superior al de aquella vez, como lo ha evidenciado en sus clásicos, creemos que es el adversario más peligroso de Malayo.

Gringo abandonó las filas de perdedores batiendo a Vision Night, Machuca y Gueidi, en 1.000 metros. El pensionista de Vial se nota en magníficas condiciones y como ha demostrado poses apitadas, bien puede ser de los que integre el marcador.

Machuca, que va en "rumba" con el anterior, obtuvo su primera victoria derrotando a El Hakim, Sacra y Distinguida, y como venía de un largo descanso, debe mejorar esta actuación, y por lo tanto, puede ser una ayuda bien efectiva para su compañero de corral.

Leicester debutó en forma promisorio, ganando en lucida alpuella a Bohemio, Golden Chimes y Vola, en el premio Dune Site. El hijo de Nid d'Oor ha sido preparado especialmente para este encuentro, y al no mediar la circunstancia que está malo para la cancha pesada, puede encontrarse entre los primeros a la llegada.

Macanudo ha sostenido una buena y pareja campaña, pues se inició con un triunfo sobre Kos Kos y Rose Belle, en 800 metros, para después escoltar a Malayo en el Cotejo y luego llegar tercero de este mismo premio. En la última presentación, en el premio Presidente de la República, el pensionista de Echeverría ha demostrado ir bien a la carrera, y como siempre ha tenido éxito con los mejores, resulta aquí con una chance de primer orden.

Nicanor aun milita entre los perdedores pero lleva su mejor crédito en el cuarto lugar que ocupó en el clásico del Hipódromo Chile. El hijo de Marín García evidenció un buen producto al cumplir esa meritoria performance y como su estado no deja nada que desear, se nos ocurre que es un lance de probabilidad. Pastenaca se impuso sobre Renalquito y Gordon Bleu, al obtener su primera ganancia y después llegó quinta de Malayo en la carrera tantas veces citada. La pupila del corral Las Terzas afronta el compromiso en perfectas condiciones, pero por línea, debe estar batida por los que la aventajan en aquella ocasión.

Infel dió cuenta de Dawn Kibor y Lalla y luego se clasificó cuarta en el Cotejo de Potrancas detrás de Andalousie, Lucrecia Borgia y Mía Solá. La pupila del corral Las Terzas afronta el compromiso en perfectas condiciones, pero por línea, debe estar batida por los que la aventajan en aquella ocasión.

Este último es nuestro candidato para ganador y delatamos en los otros puestos a Grandioso y Sidi Barrani.

SEPTIMA CARRERA
La penúltima competencia de la tarde es el premio Iturbide, que corresponde a la serie menor de los handicaps sobre 1.200 metros.

Nuestro personal nos hacía saber hasta ayer tarde que solamente, Bacarat y Obolado habían renunciado al compromiso, y entre los que lo mantienen a nuestro modo de pensar, la elección del ganador hay que hacerla eligiendo muy en cuenta a Chifón, que en el curso de la jornada de la semana ha trabajado bien y se ve muy saludable de aspecto. Desda, que en su última actuación se clasificó tercera de Cinzano y

impresionando óptimamente, pues, aun estaba un poco atada. Ahora, con una preparación perfecta, tiene que mejorar en muchos aspectos, de ahí que lo consideramos como la más calificada para depurar la sorpresa, que tan a menudo se han producido en esta competencia.

Completa la lista Muere Callada, que sólo cuenta con un tercer lugar en los 1.000 metros del premio José Luis Claro, que se adjudicó Lucrecia Borgia, sobre Choker. La pupila de Pérez ha progresado bastante desde aquella fecha, pero ante adversarios como los que lleva en esta oportunidad, su opción resulta secundaria.

Analizada la chance de los participantes, el pronostico no es en absoluto otro que Malayo, que ya ha puesto de relieve una clase indiscutible, y al que señalamos para el sitio de honor, reservándole los siguientes a Golden Chimes y Macanudo.

LAS PRUEBAS ORDINARIAS

PRIMERA CARRERA
Con el premio Iturbide condicional sobre 1.100 metros, destinada a elementos de dos años nacionales, que no hayan ganado, se dará comienzo al meeting. Hasta ayer, los doce anotados mantenían su inscripción, y entre ellos nos parece que los que cuentan con mayor opción para cambiar de categoría son: Bohemio, que el día 2 del presente, escoltó a Machuca, y como venía de un largo descanso, debe mejorar esta actuación, y por lo tanto, puede ser una ayuda bien efectiva para su compañero de corral.

Leicester debutó en forma promisorio, ganando en lucida alpuella a Bohemio, Golden Chimes y Vola, en el premio Dune Site. El hijo de Nid d'Oor ha sido preparado especialmente para este encuentro, y al no mediar la circunstancia que está malo para la cancha pesada, puede encontrarse entre los primeros a la llegada.

Macanudo ha sostenido una buena y pareja campaña, pues se inició con un triunfo sobre Kos Kos y Rose Belle, en 800 metros, para después escoltar a Malayo en el Cotejo y luego llegar tercero de este mismo premio. En la última presentación, en el premio Presidente de la República, el pensionista de Echeverría ha demostrado ir bien a la carrera, y como siempre ha tenido éxito con los mejores, resulta aquí con una chance de primer orden.

Nicanor aun milita entre los perdedores pero lleva su mejor crédito en el cuarto lugar que ocupó en el clásico del Hipódromo Chile. El hijo de Marín García evidenció un buen producto al cumplir esa meritoria performance y como su estado no deja nada que desear, se nos ocurre que es un lance de probabilidad. Pastenaca se impuso sobre Renalquito y Gordon Bleu, al obtener su primera ganancia y después llegó quinta de Malayo en la carrera tantas veces citada. La pupila del corral Las Terzas afronta el compromiso en perfectas condiciones, pero por línea, debe estar batida por los que la aventajan en aquella ocasión.

Este último es nuestro candidato para ganador y delatamos en los otros puestos a Grandioso y Sidi Barrani.

SEPTIMA CARRERA
La penúltima competencia de la tarde es el premio Iturbide, que corresponde a la serie menor de los handicaps sobre 1.200 metros.

Nuestro personal nos hacía saber hasta ayer tarde que solamente, Bacarat y Obolado habían renunciado al compromiso, y entre los que lo mantienen a nuestro modo de pensar, la elección del ganador hay que hacerla eligiendo muy en cuenta a Chifón, que en el curso de la jornada de la semana ha trabajado bien y se ve muy saludable de aspecto. Desda, que en su última actuación se clasificó tercera de Cinzano y

impresionando óptimamente, pues, aun estaba un poco atada. Ahora, con una preparación perfecta, tiene que mejorar en muchos aspectos, de ahí que lo consideramos como la más calificada para depurar la sorpresa, que tan a menudo se han producido en esta competencia.

Completa la lista Muere Callada, que sólo cuenta con un tercer lugar en los 1.000 metros del premio José Luis Claro, que se adjudicó Lucrecia Borgia, sobre Choker. La pupila de Pérez ha progresado bastante desde aquella fecha, pero ante adversarios como los que lleva en esta oportunidad, su opción resulta secundaria.

Analizada la chance de los participantes, el pronostico no es en absoluto otro que Malayo, que ya ha puesto de relieve una clase indiscutible, y al que señalamos para el sitio de honor, reservándole los siguientes a Golden Chimes y Macanudo.

LAS PRUEBAS ORDINARIAS

PRIMERA CARRERA
Con el premio Iturbide condicional sobre 1.100 metros, destinada a elementos de dos años nacionales, que no hayan ganado, se dará comienzo al meeting. Hasta ayer, los doce anotados mantenían su inscripción, y entre ellos nos parece que los que cuentan con mayor opción para cambiar de categoría son: Bohemio, que el día 2 del presente, escoltó a Machuca, y como venía de un largo descanso, debe mejorar esta actuación, y por lo tanto, puede ser una ayuda bien efectiva para su compañero de corral.

Leicester debutó en forma promisorio, ganando en lucida alpuella a Bohemio, Golden Chimes y Vola, en el premio Dune Site. El hijo de Nid d'Oor ha sido preparado especialmente para este encuentro, y al no mediar la circunstancia que está malo para la cancha pesada, puede encontrarse entre los primeros a la llegada.

Macanudo ha sostenido una buena y pareja campaña, pues se inició con un triunfo sobre Kos Kos y Rose Belle, en 800 metros, para después escoltar a Malayo en el Cotejo y luego llegar tercero de este mismo premio. En la última presentación, en el premio Presidente de la República, el pensionista de Echeverría ha demostrado ir bien a la carrera, y como siempre ha tenido éxito con los mejores, resulta aquí con una chance de primer orden.

Nicanor aun milita entre los perdedores pero lleva su mejor crédito en el cuarto lugar que ocupó en el clásico del Hipódromo Chile. El hijo de Marín García evidenció un buen producto al cumplir esa meritoria performance y como su estado no deja nada que desear, se nos ocurre que es un lance de probabilidad. Pastenaca se impuso sobre Renalquito y Gordon Bleu, al obtener su primera ganancia y después llegó quinta de Malayo en la carrera tantas veces citada. La pupila del corral Las Terzas afronta el compromiso en perfectas condiciones, pero por línea, debe estar batida por los que la aventajan en aquella ocasión.

Este último es nuestro candidato para ganador y delatamos en los otros puestos a Grandioso y Sidi Barrani.

SEPTIMA CARRERA
La penúltima competencia de la tarde es el premio Iturbide, que corresponde a la serie menor de los handicaps sobre 1.200 metros.

Nuestro personal nos hacía saber hasta ayer tarde que solamente, Bacarat y Obolado habían renunciado al compromiso, y entre los que lo mantienen a nuestro modo de pensar, la elección del ganador hay que hacerla eligiendo muy en cuenta a Chifón, que en el curso de la jornada de la semana ha trabajado bien y se ve muy saludable de aspecto. Desda, que en su última actuación se clasificó tercera de Cinzano y

impresionando óptimamente, pues, aun estaba un poco atada. Ahora, con una preparación perfecta, tiene que mejorar en muchos aspectos, de ahí que lo consideramos como la más calificada para depurar la sorpresa, que tan a menudo se han producido en esta competencia.

Completa la lista Muere Callada, que sólo cuenta con un tercer lugar en los 1.000 metros del premio José Luis Claro, que se adjudicó Lucrecia Borgia, sobre Choker. La pupila de Pérez ha progresado bastante desde aquella fecha, pero ante adversarios como los que lleva en esta oportunidad, su opción resulta secundaria.

Analizada la chance de los participantes, el pronostico no es en absoluto otro que Malayo, que ya ha puesto de relieve una clase indiscutible, y al que señalamos para el sitio de honor, reservándole los siguientes a Golden Chimes y Macanudo.

LAS PRUEBAS ORDINARIAS

PRIMERA CARRERA
Con el premio Iturbide condicional sobre 1.100 metros, destinada a elementos de dos años nacionales, que no hayan ganado, se dará comienzo al meeting. Hasta ayer, los doce anotados mantenían su inscripción, y entre ellos nos parece que los que cuentan con mayor opción para cambiar de categoría son: Bohemio, que el día 2 del presente, escoltó a Machuca, y como venía de un largo descanso, debe mejorar esta actuación, y por lo tanto, puede ser una ayuda bien efectiva para su compañero de corral.

Leicester debutó en forma promisorio, ganando en lucida alpuella a Bohemio, Golden Chimes y Vola, en el premio Dune Site. El hijo de Nid d'Oor ha sido preparado especialmente para este encuentro, y al no mediar la circunstancia que está malo para la cancha pesada, puede encontrarse entre los primeros a la llegada.

los 1.100 metros. El premio Glasgow llegó tercero de Lindo Mozo y Chevretonne; Rondana, que ha trabajado bien durante la semana y debe mejorar a la pista pesada; Sidi Barrani, cuarto tras Lindo Mozo, Chevretonne y Farnabaz; Pido, quinto en esa misma carrera de Lindo Mozo; Nihue, buen ganador de Labrador, Las Cardas y Corisana en la reunión del día 14. Después de analizar las últimas carreras de cada uno de los más lucidos nos vamos a decidir por Rondana, con Beyruth y Farnabaz en los pases.

CUARTA CARRERA

También es sobre 1.200 metros el premio Inflexible, que se disputa con anterioridad al clásico y de los anotados, según nuestras informaciones, solamente habían abandonado el campo Matemático y Selénica.

Entre los que mantienen sus pretensiones al título de los pases parece que los más dignos de ser tomados en cuenta son: Vaquería, que está buena y que a pesar de faltar el top weight, no puede ser desechada por cuanto es una eminencia para las pistas fangosas y que además acaba de finalizar sexta en la carrera ganada por El Halcón a La Intrusa y Calatrava; Nive, que conserva las buenas condiciones que le valieron algunas victorias hace un tiempo atrás; Chevretonne, que después de dos puestos escoltando en ambas oportunidades a Lindo Mozo; Trampalito, que ganó recientemente en la pista de La Palma; Ciudadina, que ha caído a un peso muy cómodo y por último Lota, que es bastante buena para las pistas anormales.

De los otros, nosotros vamos a preferir a Lota para el primer lugar y dejaremos en los otros puestos de la tabla a Chevretonne y Vaquería.

SEXTA CARRERA
Una competencia condicional con un recorrido de 1.800 metros, es el premio Ilón, que está destinado a caballos de tres y cuatro años que no hayan ganado una suma superior a \$ 40.000.

De los trece anotados, se retiraron hasta ayer Chantilly, Ases y Mocoillo, y entre los que quedaron, la elección del ganador es un tanto difícil, pareciéndonos a nosotros que debe estar en la carrera Ciudadina, al examen, a Sidi Barrani, que en su última presentación postergó a Banco Libre, Gabriela Mistral y Mocoillo. Elegido Rolo, tercero de Bárbaro y Pícaro en el premio Doctor Petri Chutro, disputado sobre una milla, el día 14 del presente. Cuarto cuarto es mismo día 10, en la carrera de Clausura, premio Doctor Octavio Maira, aventajado por Bolazo Vandenberg y Alsaciano; Sing Song, tercera de Gardénia; Cuatro Ases, en la carrera ganada el jueves recién pasado por Bárbaro a Pícaro, Halcón Rolo y Barabino, y para terminar nuestro comentario, Granada, escoltadora de Gardénia en su última actuación en una carrera condicional de milla, y Simbad, que ha trabajado muy bien y es gran favorito.

Este último es nuestro candidato para ganador y delatamos en los otros puestos a Granada y Sidi Barrani.

SEPTIMA CARRERA
La penúltima competencia de la tarde es el premio Iturbide, que corresponde a la serie menor de los handicaps sobre 1.200 metros.

Nuestro personal nos hacía saber hasta ayer tarde que solamente, Bacarat y Obolado habían renunciado al compromiso, y entre los que lo mantienen a nuestro modo de pensar, la elección del ganador hay que hacerla eligiendo muy en cuenta a Chifón, que en el curso de la jornada de la semana ha trabajado bien y se ve muy saludable de aspecto. Desda, que en su última actuación se clasificó tercera de Cinzano y

impresionando óptimamente, pues, aun estaba un poco atada. Ahora, con una preparación perfecta, tiene que mejorar en muchos aspectos, de ahí que lo consideramos como la más calificada para depurar la sorpresa, que tan a menudo se han producido en esta competencia.

Completa la lista Muere Callada, que sólo cuenta con un tercer lugar en los 1.000 metros del premio José Luis Claro, que se adjudicó Lucrecia Borgia, sobre Choker. La pupila de Pérez ha progresado bastante desde aquella fecha, pero ante adversarios como los que lleva en esta oportunidad, su opción resulta secundaria.

Analizada la chance de los participantes, el pronostico no es en absoluto otro que Malayo, que ya ha puesto de relieve una clase indiscutible, y al que señalamos para el sitio de honor, reservándole los siguientes a Golden Chimes y Macanudo.

LAS PRUEBAS ORDINARIAS

PRIMERA CARRERA
Con el premio Iturbide condicional sobre 1.100 metros, destinada a elementos de dos años nacionales, que no hayan ganado, se dará comienzo al meeting. Hasta ayer, los doce anotados mantenían su inscripción, y entre ellos nos parece que los que cuentan con mayor opción para cambiar de categoría son: Bohemio, que el día 2 del presente, escoltó a Machuca, y como venía de un largo descanso, debe mejorar esta actuación, y por lo tanto, puede ser una ayuda bien efectiva para su compañero de corral.

Leicester debutó en forma promisorio, ganando en lucida alpuella a Bohemio, Golden Chimes y Vola, en el premio Dune Site. El hijo de Nid d'Oor ha sido preparado especialmente para este encuentro, y al no mediar la circunstancia que está malo para la cancha pesada, puede encontrarse entre los primeros a la llegada.

Macanudo ha sostenido una buena y pareja campaña, pues se inició con un triunfo sobre Kos Kos y Rose Belle, en 800 metros, para después escoltar a Malayo en el Cotejo y luego llegar tercero de este mismo premio. En la última presentación, en el premio Presidente de la República, el pensionista de Echeverría ha demostrado ir bien a la carrera, y como siempre ha tenido éxito con los mejores, resulta aquí con una chance de primer orden.

Nicanor aun milita entre los perdedores pero lleva su mejor crédito en el cuarto lugar que ocupó en el clásico del Hipódromo Chile. El hijo de Marín García evidenció un buen producto al cumplir esa meritoria performance y como su estado no deja nada que desear, se nos ocurre que es un lance de probabilidad. Pastenaca se impuso sobre Renalquito y Gordon Bleu, al obtener su primera ganancia y después llegó quinta de Malayo en la carrera tantas veces citada. La pupila del corral Las Terzas afronta el compromiso en perfectas condiciones, pero por línea, debe estar batida por los que la aventajan en aquella ocasión.

Este último es nuestro candidato para ganador y delatamos en los otros puestos a Grandioso y Sidi Barrani.

SEPTIMA CARRERA
La penúltima competencia de la tarde es el premio Iturbide, que corresponde a la serie menor de los handicaps sobre 1.200 metros.

Nuestro personal nos hacía saber hasta ayer tarde que solamente, Bacarat y Obolado habían renunciado al compromiso, y entre los que lo mantienen a nuestro modo de pensar, la elección del ganador hay que hacerla eligiendo muy en cuenta a Chifón, que en el curso de la jornada de la semana ha trabajado bien y se ve muy saludable de aspecto. Desda, que en su última actuación se clasificó tercera de Cinzano y

impresionando óptimamente, pues, aun estaba un poco atada. Ahora, con una preparación perfecta, tiene que mejorar en muchos aspectos, de ahí que lo consideramos como la más calificada para depurar la sorpresa, que tan a menudo se han producido en esta competencia.

Completa la lista Muere Callada, que sólo cuenta con un tercer lugar en los 1.000 metros del premio José Luis Claro, que se adjudicó Lucrecia Borgia, sobre Choker. La pupila de Pérez ha progresado bastante desde aquella fecha, pero ante adversarios como los que lleva en esta oportunidad, su opción resulta secundaria.

Analizada la chance de los participantes, el pronostico no es en absoluto otro que Malayo, que ya ha puesto de relieve una clase indiscutible, y al que señalamos para el sitio de honor, reservándole los siguientes a Golden Chimes y Macanudo.

LAS PRUEBAS ORDINARIAS

PRIMERA CARRERA
Con el premio Iturbide condicional sobre 1.100 metros, destinada a elementos de dos años nacionales, que no hayan ganado, se dará comienzo al meeting. Hasta ayer, los doce anotados mantenían su inscripción, y entre ellos nos parece que los que cuentan con mayor opción para cambiar de categoría son: Bohemio, que el día 2 del presente, escoltó a Machuca, y como venía de un largo descanso, debe mejorar esta actuación, y por lo tanto, puede ser una ayuda bien efectiva para su compañero de corral.

Leicester debutó en forma promisorio, ganando en lucida alpuella a Bohemio, Golden Chimes y Vola, en el premio Dune Site. El hijo de Nid d'Oor ha sido preparado especialmente para este encuentro, y al no mediar la circunstancia que está malo para la cancha pesada, puede encontrarse entre los primeros a la llegada.

Macanudo ha sostenido una buena y pareja campaña, pues se inició con un triunfo sobre Kos Kos y Rose Belle, en 800 metros, para después escoltar a Malayo en el Cotejo y luego llegar tercero de este mismo premio. En la última presentación, en el premio Presidente de la República, el pensionista de Echeverría ha demostrado ir bien a la carrera, y como siempre ha tenido éxito con los mejores, resulta aquí con una chance de primer orden.

Nicanor aun milita entre los perdedores pero lleva su mejor crédito en el cuarto lugar que ocupó en el clásico del Hipódromo Chile. El hijo de Marín García evidenció un buen producto al cumplir esa meritoria performance y como su estado no deja nada que desear, se nos ocurre que es un lance de probabilidad. Pastenaca se impuso sobre Renalquito y Gordon Bleu, al obtener su primera ganancia y después llegó quinta de Malayo en la carrera tantas veces citada. La pupila del corral Las Terzas afronta el compromiso en perfectas condiciones, pero por línea, debe estar batida por los que la aventajan en aquella ocasión.

Obligada, en el premio Gitanilla, sobre 1.100 metros; Insigüia, que llegó cuarta en esa misma oportunidad; Terca, que el día 10 cayó batida por la distancia; Rondana, que ganó en 1.100 metros; Marniere, que viene de un corto descanso y mantiene muy buenas formas y la última, que citaremos: Spinstar, que en su presentación más reciente hecha el día 10 de mayo, venció en los 1.100 metros del premio Espartaco, sobre 1.100 metros, a Ali Babá, Parry y Princesa Turanito.

La elección del ganador es difícil, y nosotros, solamente por impresión personal, vamos a sufragar por Terca para el mejor puesto con Marniere y Chifón en los lugares secundarios.

OCTAVA CARRERA

La prueba de clausura, Premio IX, corresponde a la segunda serie de los handicaps de velocidad, y en ella, son varios los con endosos que tienen chances muy equiparadas para optar a la victoria.

Sin embargo, vemos sobresalir levemente a: Fauquign, que luce un estado de preparación muy bueno y en su última presentación llegó tercero tras Desden y Cherry Queen en 1.100 metros; Radical, que en pistas anormales, como buen hijo de Kodak, actúa con bastante eficiencia; Parísien, tercero en la carrera que Spinstar dió cuenta de Ali Babá y que citamos más arriba; Farisea, que debe mejorar su última carrera en la cual no se clasificó en el marcador; Krupp, sexto en la carrera, sobre 1.100 metros, Premio Gold, en la que Desden dió cuenta de Cherry Queen, Fauquign, L'Esperon

Bohemio, que el día 10, Calatrava, tercera en la carrera que El Halcón dió cuenta de La Intrusa y Almendral, que la última vez actuó postergó a Desden y Bays dera.

Las preferencias nuestras están con Almendral, al que vamos a dejar para que nos defienda el pronostico, poniendo a Fauquign y Parísien para los lugares secundarios de la llegada.

RESUMEN
Primera carrera. — Bohemio, Gueidi y Posesión.
Segunda carrera. — Sacra, Moslaza y Carmila.
Tercera carrera. — Rondana, Beyruth y Farnabaz.

CUARTA CARRERA
1. Bohemio. 2. Gueidi. 3. Posesión. 4. Sacra. 5. Moslaza. 6. Carmila. 7. Rondana. 8. Beyruth. 9. Farnabaz. 10. Almendral. 11. Calatrava. 12. La Intrusa. 13. Desden. 14. Bays dera. 15. Marniere. 16. Radical. 17. Parísien. 18. Farisea. 19. Krupp. 20. Desden. 21. Cherry Queen. 22. L'Esperon. 23. Fauquign. 24. Almendral. 25. Almendral. 26. Almendral. 27. Almendral. 28. Almendral. 29. Almendral. 30. Almendral. 31. Almendral. 32. Almendral. 33. Almendral. 34. Almendral. 35. Almendral. 36. Almendral. 37. Almendral. 38. Almendral. 39. Almendral. 40. Almendral. 41. Almendral. 42. Almendral. 43. Almendral. 44. Almendral. 45. Almendral. 46. Almendral. 47. Almendral. 48. Almendral. 49. Almendral. 50. Almendral. 51. Almendral. 52. Almendral. 53. Almendral. 54. Almendral. 55. Almendral. 56. Almendral. 57. Almendral. 58. Almendral. 59. Almendral. 60. Almendral. 61. Almendral. 62. Almendral. 63. Almendral. 64. Almendral. 65. Almendral. 66. Almendral. 67. Almendral. 68. Almendral. 69. Almendral. 70. Almendral. 71. Almendral. 72. Almendral. 73. Almendral. 74. Almendral. 75. Almendral. 76. Almendral. 77. Almendral. 78. Almendral. 79. Almendral. 80. Almendral. 81. Almendral. 82. Almendral. 83. Almendral. 84. Almendral. 85. Almendral. 86. Almendral. 87. Almendral. 88. Almendral. 89. Almendral. 90. Almendral. 91. Almendral. 92. Almendral. 93. Almendral. 94. Almendral. 95. Almendral. 96. Almendral. 97. Almendral. 98. Almendral. 99. Almendral. 100. Almendral. 101. Almendral. 102. Almendral. 103. Almendral. 104. Almendral. 105. Almendral. 106. Almendral. 107. Almendral. 108. Almendral. 109. Almendral. 110. Almendral. 111. Almendral. 112. Almendral. 113. Almendral. 114. Almendral. 115. Almendral. 116. Almendral. 117. Almendral. 118. Almendral. 119. Almendral. 120. Almendral. 121. Almendral. 122. Almendral. 123. Almendral. 124. Almendral. 125. Almendral. 126. Almendral. 127. Almendral. 128. Almendral. 129. Almendral. 130. Almendral. 131. Almendral. 132. Almendral. 133. Almendral. 134. Almendral. 135. Almendral. 136. Almendral. 137. Almendral. 138. Almendral. 139. Almendral. 140. Almendral. 141. Almendral. 142. Almendral. 143. Almendral. 144. Almendral. 145. Almendral. 146. Almendral. 147. Almendral. 148. Almendral. 149. Almendral. 150. Almendral. 151. Almendral. 152. Almendral. 153. Almendral. 154. Almendral. 155. Almendral. 156. Almendral. 157. Almendral. 158. Almendral. 159. Almendral. 160. Almendral. 161. Almendral. 162. Almendral. 163. Almendral. 164. Almendral. 165. Almendral. 166. Almendral. 167. Almendral. 168. Almendral. 169. Almendral. 170. Almendral. 171. Almendral. 172. Almendral. 173. Almendral. 174. Almendral. 175. Almendral. 176. Almendral. 177. Almendral. 178. Almendral. 179. Almendral. 180. Almendral. 181. Almendral. 182. Almendral. 183. Almendral. 184. Almendral. 185. Almendral. 186. Almendral. 187. Almendral. 188. Almendral. 189. Almendral. 190. Almendral. 191. Almendral. 192. Almendral. 193. Almendral. 194. Almendral. 195. Almendral. 196. Almendral. 197. Almendral. 198. Almendral. 199. Almendral. 200. Almendral. 201. Almendral. 202. Almendral. 203. Almendral. 204. Almendral. 205. Almendral. 206. Almendral. 207. Almendral. 208. Almendral. 209. Almendral. 210. Almendral. 211. Almendral. 212. Almendral. 213. Almendral. 214. Almendral. 215. Almendral. 216. Almendral. 217. Almendral. 218. Almendral. 219. Almendral. 220. Almendral. 221. Almendral. 222. Almendral. 223. Almendral. 224. Almendral. 225. Almendral. 226. Almendral. 227. Almendral. 228. Almendral. 229. Almendral. 230. Almendral. 231. Almendral. 232. Almendral. 233. Almendral. 234. Almendral. 235. Almendral. 236. Almendral. 237. Almendral. 238. Almendral. 239. Almendral. 240. Almendral. 241. Almendral. 242. Almendral. 243. Almendral. 244. Almendral. 245. Almendral. 246. Almendral. 247. Almendral. 248. Almendral. 249. Almendral. 250. Almendral. 251. Almendral. 252. Almendral. 253. Almendral. 254. Almendral. 255. Almendral. 256. Almendral. 257. Almendral. 258. Almendral. 259. Almendral. 260. Almendral. 261. Almendral. 262. Almendral. 263. Almendral. 264. Almendral. 265. Almendral. 266. Almendral. 267. Almendral. 268. Almendral. 269. Almendral. 270. Almendral. 271. Almendral. 272. Almendral. 273. Almendral. 274. Almendral. 275. Almendral. 276. Almendral. 277. Almendral. 278. Almendral. 279. Almendral. 280. Almendral. 281. Almendral. 282. Almendral. 283. Almendral. 284. Almendral. 285. Almendral. 286. Almendral. 287. Almendral. 288. Almendral. 289. Almendral. 290. Almendral. 291. Almendral. 292. Almendral. 293. Almendral. 294. Almendral. 295. Almendral. 296. Almendral. 297. Almendral. 298. Almendral. 299. Almendral. 300. Almendral. 301. Almendral. 302. Almendral. 303. Almendral. 304. Almendral. 305. Almendral. 306. Almendral. 307. Almendral. 308. Almendral. 309. Almendral. 310. Almendral. 311. Almendral. 312. Almendral. 313. Almendral. 314. Almendral. 315. Almendral. 316. Almendral. 317. Almendral. 318. Almendral. 319. Almendral. 320. Almendral. 321. Almendral. 322. Almendral. 323. Almendral. 324. Almendral. 325. Almendral. 326. Almendral. 327. Almendral. 328. Almendral. 329. Almendral. 330. Almend

30 | (MAS COMERCIO EN LA ULTIMA

CUANDO CANTA EL CORAZON



HUGO DEL CARRIL
AIDA LUZ
OSCAR VALICELLI

MARTES
en el
TEATRO CONTINENTAL

"ALGO TRISTE QUE LLAMAN AMOR" VA HOY EN EL MIRAFLORES

Ha seguido en la cartelera del Miraflores, la preciosa comedia de Armando Moersch "Algo triste que llaman amor" obra que

BALMACEDA

FONO 8785
HOY a las 6 y 9.30. Menores, BUONO - STRIANO en el estreno cómico argentino, "AMOR A TOQUE DE CORONA" y Linda Hayes en "LA CIUDAD DEL CRIMEN"; además la CÍA. DE REVISTAS COMICAS con la nueva obra, estreno:

"El Corredor de la Bolsa Negra"

risas con los Tres Chiflados chilenos, los argentinos Haroldo Serra, la francesa Lisette, Philip Carroll, 16 bailarinas.
Platales... \$ 6.00
Balcón... \$ 3.40
Galería... \$ 1.30
MARTES BALMACEDA
Hoy, "Peluquería para señoras", Sandrini; "Fiesta en México", serials La Tarzana Hija de las Selvas, Guerra en el aire, Los Tres Mosqueteros.

CAUPOLICAN

FONO 85912
HOY a las 6 y 9.30. may. CHARLES BOYER - OLIVIA DE HAVILLAND en la super pasional 1942:

"LA PUERTA DE ORO"

Además, hoy tarde y noche, EN CASTELLANO, la famosa novela de Benito Pérez Galdós, "MARIANELA, LA MUJER GENEROSA".
4.00 platos, \$ 2.80 balcón y \$ 1.00 galería
MARTES CAUPOLICAN
Hoy LOS ANGELES VEN GADORES, LA ESCUADILLA INTERNACIONAL, Pópolo y tres serials, Los Tres Mosqueteros, La Tarzana Hija de las selvas y Guerra en el aire.

REAL-VICTORIA-SANTIAGO

TELEFONO 65555. TELEFONO 30021
MATINEE A LAS 3 P. M. Platos \$ 6.00
TARDE A LAS 6.30 P. M. NOCHE A LAS 9 P. M. Platos \$ 10.00
Nuevas exhibiciones de la producción Paramount:
HASTA QUE LA MUERTE NOS SEPARA
(Mayores 15 años)
por **BARBARA STANWICK**
Noticiero Paramount, descripción de Hawaii y Dibujo
El martes estreno **EL OTRO**, de Sacha Guitry
Entradas en venta
FONOS 32888 y 33444
Martes, Tarde y Noche (Sólo mayores)
Siguen las exhibiciones del film argentino, admirado por todo Santiago: "VEINTE AÑOS Y UNA NOCHE" de ALEJANDRO CASONA, por PEDRO LOPEZ LAGAR, DELIA GARCÉS y CAMILA QUIROGA. Complemento: Espantapájaros, dibujo de Fopeye; Sinopsis y Noticiero Paramount.
En ventas las entradas numeradas para las 3 funciones de mañana.

AMOR

HOY Matinée 3.15 P. M. 2 funciones
Vermouth 6.15 P. M.

Mañana: último Lunes POPULAR
ULTIMA SEMANA DE ACTUACION

Teatro Municipal

GUIA DEL ESPECTADOR — TEATROS, CINES Y VARIEDADES

TEATROS
BALMACEDA. — Artesanos 841. — Teléfono N.º 88766. — Cía. de Revistas Comicas Oñor Vermouth y noche: El corredor de la Bolsa Negra. Cíen: Amor a toque de clarín y La ciudadela del crimen.
Martes: Peluquería para señoras, Fiesta en México, Los tres mosqueteros, 2.ª La hija de la selva, 4.ª Guerra en el aire, 4.ª y Comicas.
IMPERIO. — Estado N.º 239. Agustinas 967. Teléfono 33627. — Compañía Leguía-Córdoba. — Martes vermouth y noche: Arsenico y encaje antiguo.
MUNICIPAL. — Agustinas esquina S. Antonio. — Tel. 31407. — Compañía Leguía-Gonzalez. — Martes, vermouth y noche. — Amor.
MIRAFLORES. — Miraflores, 878. — Teléfono N.º 63989. — Cía. de Comedias Juan Carlos Cronché. Martes, vermouth y noche: Algo triste que llaman amor.
CINES
ANDES. — Avda. Irarrázaval 435. — Teléfono número 43611. — Martes: La carretera trágica, La selva tenebrosa, 7.ª y La guerra de hierro, 3.ª función. Vermouth y noche: Juana de París y Labios sellados.
AMERICA. — Plaza Bogotá. — Teléfono número 52443. — Martes: Escuadilla internacional, Hijo de los Llanos y Guerra en el aire, 5.ª y 6.ª Los tres mosqueteros, 2.ª. Escaleras descomulgadas y Dibujo. Vermouth y noche: Dos enamorados y Cuando muere el día.
ALCAZAR. — Brasil número 175. — Teléfono número 80122. —

BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono 65030. — Martes: Ni sangre ni arena y Martes: Fantasia. La guerra de hierro, 3.ª función. Vermouth y noche: Juana de París.
ALAMEDA. — Avda. Delicias 2087. — Teléfono N.º 91284. — Martes: Mariela, Secretos de la selva, 3.ª y La guerra de hierro, 1.ª función. Vermouth y noche: Fantasia y El malhechor enmascarado.
APOLLO. — Victoria número 163. — Teléfono número 91746. — Martes: Tarzan y su compañera, Andy Hardy cowboy y La hija de la selva. Vermouth y noche: Sangre y arena y Amas los unos a los otros.
ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 83432. — Martes: El pecado de los hijos, Rivaldes hasta la muerte y Selva tenebrosa, Vermouth y noche: Verdejo gasta un millón y Cuando muere el día.
AVENIDA. — Vicuña Macken, na 624. — Teléfono N.º 84966. — Martes: Amor a toque de clarín, Secretos de la selva, 3.ª y La guerra de hierro, 1.ª función. Vermouth y noche: Fantasia y Cándidos aéreos.
AV. MATTA. — Avd. Matta 618. — Teléfono número 54458. — Martes: Hermanos Marx en el circo, Lobo viejo y Guerra en el aire, fin. Vermouth y noche: Puerta de oro y Cuando muere el día.
BUENOS AIRES. — San Pablo 4251. — Teléfono 88765. — Martes: Catita millonaria, Selva tenebrosa y Guerra en el aire, Vermouth y noche: Cuando muere el día y Dos enamorados.
BRASIL. — Plaza Brasil. — Teléfono número 80306. — Martes: Meis era una dama, La hija de la selva, Guerra en el aire, Vermouth y noche: 40 madrecitas y Aquella mujer.
COLON. — San Pablo esquina de Maipo. — Teléfono 90377. — Martes: Mariela, Secretos de la selva, 3.ª y La guerra de hierro, 1.ª función. Vermouth y noche: Fantasia y El malhechor enmascarado.

CONTINENTAL. — Plaza Bulnes 41. — Teléfono 81525. — Martes: Fantasia. La guerra de hierro, 4.ª función. Vermouth y noche: Juana de París.
CHILE. — Recoleta N.º 2104. — Teléfono número 60728. — Martes: Lo manda la Ley, Los que no regresaron y Guerra en el aire, 2.ª y Vermouth y noche: Tres anglos en París y Todo un hombre.
CAUPOLICAN. — San Diego N.º 858. — Teléfono N.º 91376. — Martes: Escuadilla internacional, Guerra en el aire, La hija de la selva y Los tres mosqueteros, Vermouth y noche: Mariela y Puerta de oro.
COMEDIA. — Cine rotativo de 11 a 24 horas. — Isa Miranda
"LA SEÑORA DE TODOS" y NOTICARIO "UFA" 543 (Mayores, no recomendable para señoras). Entrada permanente
DELICIAS. — Avenida Bernardo O'Higgins esq. S. Alfonso. Martes, vermouth y noche. — Puerta de oro, La libertad nunca muere y El buque fero N.º 61.
DIEZ DE JULIO. — 10 de Julio 219. — Teléfono 80939. — Martes: Gran chapinada, La hija de la selva y La selva tenebrosa, Vermouth y noche: Puerta de oro y Papá tiene novia.
ESMERALDA. — San Diego 1035. — Teléfono número 52153. — Martes: Mariela, Amor a toque de clarín, Los tres mosqueteros, 5.ª y El secreto de la selva, 2.ª. Vermouth y noche: La vida alegre y Todo un hombre.
FRANKLIN. — San Diego N.º 2117. — Teléfono N.º 80754. — Martes: Gangster contra gangsters, Campesón invencible y serials. Vermouth y noche: Fantasia y Aquella mujer.
HOLLYWOOD. — Av. Irarrázaval 2900. — Teléfono 42389. — Martes: Mariela, Secretos de la selva, 4.ª y La guerra de hierro, 2.ª función. Vermouth y noche: Sin tacto matrimonial y Don Floripondio.
IDEAL CINEMA. — Mapocho 4117. — Teléfono N.º 92188. — Martes: Tanques y balas, Guerra en el aire, 5.ª Los tres mosqueteros, 3.ª y Selva tenebrosa, 6.ª. Vermouth y noche: Dos enamorados y El pecado de los hijos.
INDEPENDENCIA. — Ende, pendencia 373. — Teléfono 62702. Martes: El pecado de los hijos Con las armas en la mano, Secreto de la selva, 2.ª y Los tres mosqueteros, 3.ª. Vermouth y noche: La vida alegre y Cuando muere el día.
IMPERIAL. — San Diego 1344. — Teléfono número 51112. — Martes: Lobo viejo, Nuevo amor de Andy Hardy y Guerra en el aire, Vermouth y noche: Aquella mujer y La trágica red.
IRIS. — Castro número 130. — Teléfono número 80336. — Martes: Papá tiene novia, Peluquería de señoras, Tres mosqueteros y Hija de la selva, Vermouth y noche: Dos enamorados y Cuando muere el día.
ITALIA. — Av. Bilbao esquina Av. Italia. — Teléfono 41833. Martes: Marineros mareados A sangre y fuego, Secreto de la selva, 1.ª y Los tres mosqueteros, 6.ª. Vermouth y noche: Cuando muere el día y San Francisco.
ORIENTE. — Providencia esq. Pedro de Valdivia, Tel. 41245. — Martes: Fantasia, Secretos de la selva, 4.ª y La guerra de hierro, 3.ª función. Vermouth y noche: Pájaros de cuenta.

METRO. — Bandera con Unión Central. — Tel. 83301. — Martes, vermouth y noche. — Lo que el viento se llevó.
MANUEL RODRIGUEZ. — Plaza M. Rodríguez, Tel. 66950. Martes: Hermanos del diablo, Meis era una dama, Los tres mosqueteros, 4.ª. Vermouth y noche: La dama de las camelias y San Francisco.
MINERVA. — Chacabuco 778. — Teléfono número 91464. — Martes: Armonía de juventud, Mi vida es tuya, La hija de la selva, Vermouth y noche: Sangre y arena, Red trágica o El proceso de Mary Dugan.
MONUMENTAL. — Avda. B. O'Higgins 3943. — Teléfono 91558. Martes: Hermanos, corcos, Guerra en el aire, 6.ª Los tres mosqueteros, 4.ª y Programa cómico, Vermouth y noche: Verdejo gasta un millón y El pecado de los hijos.
NOVEDADES. — Gral. Kornel esq. Av. Fortales, Tel. 90290. Martes: Amor a toque de clarín, El vendedor de sorpresas y Llamas de venganza, Vermouth y noche: Puerta de oro y Mariela.
NUOVA. — Irarrázaval 27006. Martes: Papá tiene novia y Cuando muere el día, Vermouth y noche: 40 madrecitas y Sangre y arena.
O'HIGGINS. — San Pablo esq. Cumming. — Teléfono 86229. — Martes: Los hermanos corcos, El cuatrero misterioso, Cíen en el aire, 1.ª Los tres mosqueteros, 4.ª. Vermouth y noche: Ni sangre ni arena y Hombres que la amaron.
PROVIDENCIA. — Manuel Montt 62. — Teléfono 46079. — Martes: Sangre de corcos, Ana la huertanita, Retorno de la araña negra y Cámaras y camiones, Vermouth y noche: 40 madrecitas y Canción del recuerdo.
PORTUGAL. — Avda. Portugal con 10 de Julio, Tel. 51473. — Martes: Mariela, Secretos de la selva, 4.ª y La guerra de hierro, 2.ª función. Vermouth y noche: Fantasia y Labios sellados.
PRINCESA. — Avda. Recoleta 243. — Teléfono número 85208. Martes: Peluquería de señoras, Tierra robada y La hija de la selva, Vermouth y noche: Fantasia y Tanques y balas.
PRINCIPAL. — Ahumada 162. Teléfono número 65555. — Cine rotativo, entrada permanente, de 11 a 24 horas. — Actualidades chileno N.º 50. — Un barco soviético nos visita, Dibujos y Musical.
REAL. — Compañía N.º 1040. Teléfono número 65555. — Martes, vermouth y noche. — Hasta que la muerte nos separe.
RECOLETA. — Recoleta 597. — Teléfono número 63874. — Martes: El dragón chiflado, El secreto de la selva, 1.ª y Los tres mosqueteros, 4.ª. Vermouth y noche: Verdejo gasta un millón y La vida alegre.
REPUBLICA. — Avenida República N.º 239. — Teléfono 93613. Martes: Los hermanos corcos, Papá tiene novia, Los tres mosqueteros, 4.ª La hija de la selva, Vermouth y noche: Puerta de oro y Sin tacto matrimonial.
RIALTO. — Pedro de Valdivia N.º 3346. — Teléfono 41867. — Martes: Aquella mujer, Trucada red o Proceso de Mary Dugan, Vermouth y noche: La puerta de oro y Lo que dijo el aire.
RADIO CITY. — Rotativo, de 11 a 21 horas. — Carnet de baile y Agregados.
SAN MIGUEL. — Avda. Central 1202. — Teléfono 53275. — Martes: Los tres mosqueteros, Hija de la selva y Cruz diabla, Vermouth y noche: Sangre y arena y Papá tiene novia.
SANTIAGO. — Merced 839. — Teléfono número 66444. — Martes, vermouth y noche. — Veinte años y una noche.
SANTA LUCIA. — B. O'Higgins esq. S. Isidro. — Tel. 80031. Martes: Fantasia, Secretos de la selva, 5.ª función. Vermouth y noche: Juana de París.
SELECTA. — Chacabuco 1178. — Teléfono número 92194. — Martes: Peluquería de señoras, Guerra en el aire 6.ª y Selva tenebrosa fin. Vermouth y noche: Aquella mujer y Peluquería de señoras.
SPLENDID. — Huérfanos N.º 1048. — Teléfono número 58518. Rotativo Miami. Entrada permanente de 11 a 24 horas. — Camino del infierno, Noticias y Agregados, Dibujos en colores.
VALENCIA. — Plaza Chacabuco. — Teléfono N.º 61557. — Martes: Los hermanos corcos, Secretos de la selva, 1.ª y El águila invencible, 8.ª. Vermouth y noche: Puerta de oro y El pecado de los hijos.
VICTORIA. — Huérfanos esq. San Antonio. — Teléfono 60199. — Martes, vermouth y noche. — El crimen del teatro.

CIA. DE REVISTAS "BA-BA-LU", VIENE EN VIAJE A SANTIAGO

Procedente de los países del norte viene en viaje a Santiago un magnífico espectáculo de revistas, la Compañía "Ba-Ba-Lu". En el elenco de este conjunto figuran buenos elementos del género frívolo, bailarinas, cancionistas y vedettes de lucida actuación y de buen cartel en los países centroamericanos.

Hay una empresa teatral de Santiago, que se interesa por este espectáculo y su representante que ha venido a Chile, está gestionando un importante contrato con un teatro de primera categoría para hacer debutar la Compañía en una fecha próxima.

Hacia falta en nuestra capital.

LA OBRA "AMOR", SE DA HOY EN LAS TRES FUNCIONES DEL TEATRO MUNICIPAL

La Compañía que encabezan Socorrito González y Tino Rodríguez y que tan brillantemente está actuando en el escenario del Municipal, anuncia para hoy, en sus tres funciones, la exitosa obra del autor brasileño Oduvaldo Vianna, "Amor", que ha conseguido un resonante triunfo escénico para dicho conjunto. La comedia ha merecido elogios de la crítica y el público que ha concurrido a sus muchas representaciones la

ha aplaudido sin reservas. La Compañía de Socorrito González viene ofreciendo sus últimas funciones, ya que debe salir al extranjero donde tiene compromisos que cumplir.

Como decimos, hoy domingo, en las tres funciones del Municipal, matinee, vermouth y noche, se repetirá la novedad escénica de Vianna, titulada "Amor", en donde se lucen todos los componentes del conjunto.

LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY EN LOS MEJORES TEATROS

CENTRAL SANTA LUCIA
MATINEE 3 P. M. "FANTASIA" (Mayores y menores) Platos \$ 4.00
Tarde 6.30 Noche 10 ABBOTT y COSTELLO. La formidable pareja cómica en PAJAROS DE CUENTA (Sólo para mayores)
MATINEE 2.30 P. M. FANTASIA y 5.ª función de EL SECRETO DE LA SELVA (Mayores y menores)
Tarde 6.30 Noche 10 MICHELE MORGAN en la grandiosa producción: "JUANA DE PARIS" (Sólo para mayores)

CONTINENTAL CERVANTES
MATINEE 2.30 P. M. FANTASIA y 4.ª función de LA GARRA DE HIERRO (Mayores y menores)
Tarde 6.30 Noche 10 El drama del momento "JUANA DE PARIS" por MICHELE MORGAN (Sólo para mayores)
MATINEE 3 P. M. Tarde 6.30 Noche 10 La última maravilla del genial WALT DISNEY: "FANTASIA" (Mayores y menores) Localidades numeradas en venta

ORIENTE ALCAZAR
Martes a las 2.30 P. M. FANTASIA; Secreto de la selva, 4.ª y La garra de hierro, 3.ª (May. y Men.)
TARDE 6.30 NOCHE 9.50 Abbott y Costello en "PAJAROS DE CUENTA" (Sólo para mayores)
Martes a las 2.30 P. M. FANTASIA; Secreto de la selva, 4.ª y La garra de hierro, 3.ª (May. y Men.)
TARDE 6.30 NOCHE 9.45 Michele Morgan en "JUANA DE PARIS" (Sólo para mayores)

ALAMEDA PORTUGAL
MATINEE 2 P. M. MARIANELA; Secreto de la selva, 3.ª y La Garra de Hierro 1.ª (May. y Men.)
O P. M. 9.30 P. M. "FANTASIA" y EL MALHECHOR ENMASCARADO (Mayores y menores)
MATINEE 2 P. M. MARIANELA; Secreto de la selva, 4.ª y La Garra de Hierro, 2.ª (Mayores y menores)
O P. M. 9.30 P. M. "FANTASIA" y LABIOS SELLADOS (Sólo para mayores)
ESTADO 239 FONDO AGUSTINAS 861 32627
TRES — GRANDES FUNCIONES — TRES
Martes 3 P. M. — Tarde 6.30 P. M. — Noche 10
ARSENICO
Encaje Antiguo

DESPUES DE SU TRIUNFAL PREESTRENO EN LA SALA CERVANTES, LA OBRA ROMANTICA MAS EMOTIVA DEL AÑO SE PRESENTARA SIMULTANEAMENTE EN DOS GRANDES TEATROS A PRECIOS NORMALES

LYDIA
una mujer que ama

MARTES 19
CENTRAL SANTA LUCIA

RECUERDOS LITERARIOS

LA SUPERSTICION Y LA INCRECULIDAD

Por
MANUEL UGARTE

meor los nombres, a curio-
sear vidas ajenas.
—Cometiendo una indis-
creción —nos dijo al fin—
confesaré que entre tantas
manos hechas para el dolor,
la tragedia y la muerte, hay
una cuyas líneas inusitadas
me han dejado imborrable
sensación de terror y de ca-
tástrofe colectiva. Quien ha
sido marcado en esa forma,
tiene que desencadenar una
hecatombe que nos alcanza-
rá a todos...
—¿De quién se trata?
—surgió, como flecha, la
pregunta.
Madame de Thebes pare-
ció reflexionar, y prosiguió
en sordina:
—Lo que me desconcier-
ta es que no es un jefe de
Estado, ni un político podo-
roso. Sólo se trata de un
hombre influyente, muy in-
fluyente, no cabe duda, pe-
ro que no alcanza relieve
sensacional. Es un alto fun-
cionario, que no pronuncia
discursos en la Cámara, ni
interviene en los cambios
ministeriales. Sin embargo,
ese hombre, desde la som-
bra, está señalado para pre-
cipitar la confusión san-
grienta en medio de la cal-
veo la derrota y el sacrifi-
cio de Francia...
Exitada la curiosidad, al-
gunos olvidaron la cortesa-
nia juiciosa y acosaron de
tal suerte a la dama agore-
ra, que ésta acabó por en-
tregar el nombre:
—Alexis Léger...
Como se esperaba un ape-

lido resonante, la decepción
fue enorme.

Uno de los comensales,
filósofo pesimista, apagó
lentamente el cigarrillo en
el cenicero, y tradujo la
impresión general:

—Es como si me dijeran
que una hormiga puede de-
scribir una montaña...

En realidad, Alexis Léger
sólo era Subsecretario de
Relaciones Exteriores. Des-
pués de la caída de Aristi-
des Briand, al iniciarse el
ocaso de la asamblea de Gi-
nebra, había reemplazado a
Berthelot, y desempeñaba
sus funciones sin levantar
escándalo. Figura secundaria.
Nada más. Es cierto que
un Subsecretario de Re-
laciones tiene en sus manos
los hilos misteriosos de la
política de un país. De los
entretelones que sólo él co-
noce, así como de la conti-
nuidad de su permanencia
en medio del cambio constan-
te de Ministros, que fué la
característica de aquellos
años, pueden depender
acontecimientos fundamen-
tales. Pero de ahí a decidir
la historia...

Como todos manifestaron,
al levantarse de la mesa, su
incredulidad, Madame de
Thebes pareció contrariarse.

—Ustedes pensarán lo que
quieran —insistió, con los
ojos en la lejanía, impre-
sionada acaso por las visiones
que creaba su propio
pensamiento—; pero estoy
segura de no equivocarme...
Así se anunció, con lar-
gos años de anticipación, el



zas, convirtiéndolas en ex-
pediente frívolo para buscar
entretenimiento o conversa-
ción. Sólo así se explica la
boga increíble que adquirió
por aquellas épocas el fa-
moso "ouid-ja".

Para los que no vierón
nunca un "ouid-ja", diré
que era, o es, porque sigue
teniendo adeptos, un óvalo
de quince centímetros por
diez, recortado en madera
muy delgada y provisto de
tres ruedas diminutas, sus-
ceptibles de moverse en to-
das direcciones. Cuando va-
rias personas aplicaban so-
bre él las manos, se ponía
en movimiento por la acción,
decían, del fluido magnéti-
co. Provisto de una leve
flecha en la proa, resbala-
ba sobre un cartón consie-
lado de letras y de signos,
componiendo palabras, con-
testando preguntas, adelan-
tando sentencias.

En esta época inclemente,
nada es tan grato como evo-
car recuerdos para sustraer-
nos al espectáculo del mun-
do. No sé si las emociones
de entonces pueden rerer-
cutir en las almas de hoy,
pero durante las tres o cua-
tro semanas que duró el in-
terés por el juguete nuevo,
el grupo de turiferarios an-
tiguistas y de curiosos bur-
lones no dejó de concurrir
un solo día a la casa del es-
critor francés donde se rea-
lizaban las experiencias.

Uno de los asistentes ac-
tuaba como secretario, pro-
visto de cuaderno y lápiz,
otro se encargaba de hacer
preguntas y las dos damas
más sensibles o nerviosas de
la reunión, abandonaban las
manos inertes sobre el "ouid-
ja", dejando que este se mo-
viera a su antojo.

—¿Hay algún espíritu
que quiera comunicarse con
nosotros?

La tablilla resbalaba, in-
dicando que sí o que no, con
ayuda de los signos seña-
lados sucesivamente.

—¿Puede decirnos quién
es?

Generalmente la repuesta
era afirmativa y aparecía
un nombre, algunas veces
histórico, en la mayoría de
los casos emparentado con
alguien que estaba presente.
"Mi tía", "mi abuelo", sur-
gian las voces. Era el mo-
mento en que se despertaba
el interés y corría un hi-
lo helado de misterio. Las
preguntas sobre el "más
allá" quedaban invariable-
mente sin respuesta. Frente
a ellas se inmovilizaba la ta-
billita o corría desatinada-
mente hasta salir del car-
tón. Pero sobre las cosas del
mundo, siempre se mostra-
ba comunicativa y locuaz.

Así se removieron los más
variados episodios, se prodi-
garon consejos y hasta re-
cuperó, según parece, uno
de los más discolos, cierta
suma importante que su tío
dejó oculta antes de morir
en un cojín del auto.

Victor Hugo, en persona,

(PASA A LA PAG. 4)

ESPIGA URUGUAYA



Al filo del sol de Enero,
está granando la espiga,
ojos cerrados, dedos juntos
y la pestaña de neblina.

Tan violenta está granando
que yo bien me la oiría
con abajarle la mano
o acercarle las mejillas.

Dura se hace en diez semanas
como el cobre de la mina,
la que voló como un vaho
y en la luz no se veía.

Al granar impetuoso
no tiene miedo, de ser niña,
pero a mí toda me azora
esta explosión de la espiga.

La muerte puede cogerla,
que ya no la mataría,
y envidiosa de su logro
romperla en la seca encía.

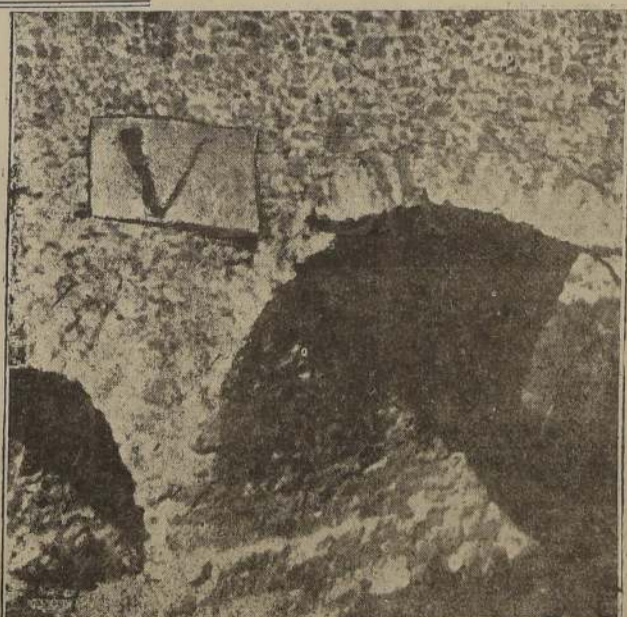
¡Vuela, libre para siempre
de vida y muerte, la espiga!

GABRIELA MISTRAL

EL SIGNO DE LA V DOMINA EN FRANCIA



En una columna cerca de Men-
tón, usada para propaganda po-
lítica, puede verse a Doriot trans-
formado en un demonio de lar-
gos cuernos, rodeado de signos
de la victoria



Los antiguos bastiones de una de las más pintorescas ciudades de
Francia, Carcassone, muestran una neta V pintada en sus cen-
tenarios muros, por patriotas franceses, que arriesgan la vida al ins-
cribir el signo de una voluntad que penetra a Francia y que se eleva
como plegaria en todos los espíritus: Victoria



Un viejo "poulu" que dice a su hijo: "Nunca morirás
por los ingleses". Tal es el tipo de propaganda de
los alemanes en Francia. Los franceses, que saben a
qué atenerse, cubren esos carteles con el signo de la
V, la V de la victoria, que será de ingleses y franceses



Este cartel anuncia un combustible sucuciano de la
nafta debido a la creciente escasez de ésta. Pero todo
ello concluirá como lo anuncian la V de la victoria
y los compases de la Quinta Sinfonía de Beethoven,
cuyo simbolismo es conocido

CAPUT CASTELLAE

CARRETERA CASTELLANA. — SIETE RECINTOS PARA SIETE LLAVES. — AGUAS QUE ARDEN Y MARES SALPICADOS DE VIENTO. — ARBOLES ALPINISTAS, BA ILARINES, ROMEROS, HERMITAS O EN COMUNIDAD. — LA FOSA DEL TITAN. — MENESTEROSA EN AGUA Y RICA EN CIELO. — LOS CASTILLOS DE CASTILLA. — PECADOS CAPITALES DE NUESTRA RAZA. — REFRANERO CASTIZO Y POPULAR. — UNA CATEDRAL COMO UNA CATEDRAL (BURGOS). — TEMA DE CAMPANAS Y VARIACIONES DE CARILLON. — A CAMPO RASO Y TRAVIESA ¡ANCHA CASTILLA!

Por

AUGUSTO d'HALMAR



El Alcázar de Segovia, uno de los típicos castillos españoles.

Porque en verano no repican más que para los paisajes de Burgos. Entonces se hace más difícil saborearlas y dicen los burgaleses catadores de campanas: doblan en la Merced;

llaman en San Lorenzo, o han echado a vuelo en la catedral. No se alisa el santuario, custodia y viril del gótico, del viejo caserío edificadas a sus pies, sino que lo sostiene, ampara y levanta en su arran que hacia el infinito. Son sus flechas indicadoras de una dirección eterna. Sus piedras, fascetadas como las piedras preciosas de un engarce y casi vueltas translúcidas, caldas como encajes tejidos por las escarabas, lizos por los vendavales y dorados por el tiempo, son los sillares de esa "prima voce et fide" del Romanero, sobre la cual se proyecta el eco de sus campanas como la sombra cantante del Mío Cid.

No sabemos más de Burgos para no perder su visión vibrante. Hay otros campanarios, otros centinelas en esos campamentos, los dos torreones y las cuatro torrecillas del Arco de Santa María, la cúpula de la Visitación en San Gil, la torre de la parroquia de San Esteban, o el románico campanil del monasterio de las Huelgas Reales. Pero no es más que extramuros que iremos a encontrar, como un estirido de la inmensa basílica metropolitana y ya con sus líneas iniciales. Era cartuja cuyo altar mayor fué dorado con el primer oro llevado de las Américas, donde ha ido a reclutarse más de un desencantado. Por descreído que se sea, ¿quién es el animoso que alguna vez no invocó su nombre, que es el de la muerte en vida? Miraflores representó una de los últimos baluartes contra el siglo, y a sus muros vanamente soplan los treinta y dos vientos de la Rosa. Pero no es hora de hacer alto en una paz que no hemos ganado aún, que acaso no nos ganemos nunca. Y a una jornada entera de camino otra abadía benedictina, na. Santo Domingo de Silos, va a mostrarnos como en el oncenio siglo se emplearon los obreros sacraeones en fábricas castellanas. Allí, perdido en la mayor soledad y desolación de Castilla, podremos oír el canto llano o Gregoriano en su pristina pureza, el coro de voces blancas y de voces solas, elevándose hacia un espacio incoloro y vacío.

Y de nuevo es el campo raso jancha Castellán y en moñas y alcores los castillos. Casi valdría la pena trepar de alguno la rampa, por donde no rampan ahora más que los reptiles, v. cruzando sobre el foco desecado, el puente ya no levadizo, el rastrollo que ya no cae y la poterna y su puerta fuera de quicio. En contramano en el patio de armas, las torres albaranas, desmanteladas de sus remates cónicos, "a su gran pesadumbre se rindieron". Por saeteras y troneras siblan los vientos huérfanos de veletas. Y al torreón del homenaje no pueden llegar más que las cigüeñas que lo han hecho su nidial, desde hace cien años. "Buen castillo el de Peñafiel, si no tuviese a ojo el adagio entonces". Ahora Peñafiel, fiel a su pena, verdadero navio en piedra de Campespeiro, apenas si conserva su aguda quilla y la soberbia torre almenada de ocho pequeños cubos. Sentados junto

Por esa inclemente carretera sollamada de sol o ciego, yun- que y martillo que lleva los caracteres del agua al fuego y del fuego al agua, que "face los homes e los gasta" conforme a la frase castellana, por esa carretera entre estepes y vermos serpeante hacia las altas parameras, venimos encontrando las siete capitales llaves de Castilla en su tumultuario pasado y su in- mole presente. Como otros tantos castillos famosos, Burgos donde está medio sepul- to un Cid que todavía ha de ganar batallas, y Toledo sobre el cual puso el sol Dios cuando hizo el mundo, según la tradición inmemorial, Segovia, Avila y Salamanca en la quiétesca ruta terrena, y finalmente Valladolid, ayer corte y hoy cortijo, y Madrid, villa y corte y actual capital espiritual del orbe hispánico.

Dejemos el puerto donostiarra, en esa única semana ya no estival y todavía no de otoño en que "arden las aguas", al decir de los pescadores, y están heladas: bajo el sol y tibias bajo la luna. Quedése atrás el mar salpicado de viento y con la ráfaga del tren venimos todas las actitudes que van adoptando los árboles en el fer-til jomate de las Provincias Vascongadas, los árboles alpinistas que repechan la pendiente para bajarla tal vez por la otra ladera; los árboles bailarines que, por parejas o en corro, eñezan el salón de algún prado, o pino nordeste solitario en una cumbre, soñando sin duda con la palmera meridional y tratando de verla venir; los otros pino- nos, que van de romería; o los conventos de pinos, con su comunidad formada en corro; y bruscamente, ya en tierra bravia, una montaña parece delinear en grande las formas de algún cadáver, como si fuera tierra echada a paletadas sobre la fosa de un titán. Hétenos en Castilla.

Castilla, menesterosa de agua y rica en cielo sobre el cual irán destacándose sus castillos, como hitos con que jalonnara la Edad Media

GARCILASO de la Vega, príncipe indiano del hispanismo en América, fusión de razas y dos culturas en la integración mestiza de su personalidad superior, y en la originalidad de su obra literaria e histórica.

Primogénito del maridaje cultural de dos mundos, es iniciador de las letras hispanoamericanas, verdadero fundador de la Historia de América.

Hijo del capitán Garcilaso de la Vega, y de la fusta (princesa incaica) Isabel Chimu Oello, heredó de la estirpe paterna, atributo de señorío hispánico, contando entre sus antepasados a los marqueses de Valdeserra, Alonso de Vargas, el conde Gómez Suárez de Figueroa. Por línea materna descendía del Monarca Tupac Yupanqui: era sobrino nieto de Huaynacapa.

Su padre, de muy ilustre linaje, ávido de aventura, gloria y riqueza, era arrojo, audaz, intrépido, a la vez que fervoroso creyente, como fueron los cabecillas y capitanes de esa pléyade de "conquistadores" de América, personajes asombrosos por la temeridad de sus hazañas y la extraña complejidad psicológica de su personalidad.

En Perú acompañó a Francisco Pizarro en sus más arriesgadas empresas.

Asediado el Cuzco por la sublevación del Inca Manco, acude presuroso a romper el cerco de la ciudad. Sus proezas de valor le ganaron la confianza de Gonzalo Pizarro a quien más tarde acompañó en las sangrientas jornadas libradas para someter a las indias sublevadas del Callao, siendo recompensado con valiosos repartimientos de indios.

En estas correrías no todo fué persecución, crueldad y exterminio. El romance a ternaba con el drama sangriento; el amor, con la destrucción; la caricia con la impre- cación; el coloquio, con el duelo a muerte; la flor de la jorjita, con la muela de los condenados a muerte.

Fué en una de esas aventuras andanzas cuando el capitán Garcilaso conoció a la fusta Isabel Chimu Oello, beldad incaica de la cual quedó prendado. De esos amores nació el Inca Garcilaso de la Vega.

La pasión del capitán por la fusta no llegó hasta el matrimonio; no habría podido llegar debido a los prejuicios dominantes.

Para los españoles de la Conquista, la mujer indígena, por encumbrada que fuese, era tenida en menos y no bien visto tomarse por esposa. El Gobierno de la Metrópoli procuraba que sus subditos casaran con españolas para incrementar la población blanca. Mas como en los primeros años de la Colonia sólo venían de España hombres de guerra, empresa y aventura, no permitiéndose a las mujeres exponerse a las ascechanzas de estas tierras recién descubiertas, se generalizó en América la unión de españoles y mujeres indígenas. No chocaba a las cos-

tumbres de la época esta forma irregular de vida matrimonial, a la cual también estaba habituada la sociedad autóctona.

Estos hogares irregulares, juzbados de consideración y respeto, tanto entre los españoles como entre los indígenas.

Debido el capitán Garcilaso sentir hondo afecto por la fusta, pues en su casa, en que vivía con esplendor, era ella quien hacía los honores, y atendía a los invitados más pundonorosos y calificados. En la casa de Cuzco vivía el capitán en la opulencia, con boato y ostentación; era personaje de influencia, rodeado de numeroso séquito de amigos; tenía a su servicio muchos vasallos y fama de hombre dadivoso, leal y consecuente.

Los episodios de la sublevación de Gonzalo Pizarro in-



Esta época de su vida vivió

timo amigo del capitán Garcilaso de la Vega, vinieron a turbar la infancia del Inca.

Declarada la guerra civil entre Pizarro y el virrey Blasco Núñez de Vela, no quiso el capitán Garcilaso quebrantar su voto de lealtad al representante de la regia autoridad.

No encontrando manera de reducir amigablemente la desobediencia de Gonzalo Pizarro por quien tanta predilección sentía; agotados los consejos y fraternales requerimientos, concertó con otros conquistadores del Cuzco la huida a Lima para presentarse ante el Virrey y quedar a sus órdenes. En todo este período de guerra civil, el hogar de Garcilaso vivió en constante sobresalto. Años más tranquilos sucedieron a la derrota de Gonzalo Pizarro.

El joven Inca siguió seriamente cursos de Latín y bajo la dirección del Licencia-

do Juan de Cuéllar. Eran sus compañeros varios jóvenes hijos de conquistadores y parientes de encomenderos, con los cuales hacía excursiones frecuentes de estudio a los alrededores del Cuzco, al valle de Jucay, lugar de esparcimiento y descanso de los antiguos señores del Imperio. Recorrió gran parte del Alto Perú, recogiendo informaciones y relatos de los viejos sobrevivientes del Incanato; aprendió a descifrar quipus; anotaba cuanto de interesante escuchaba y veía, no sólo en lo concerniente a la historia, sino también en lo referente a la naturaleza; al reino mineral, vegetal y animal; informaciones con las cuales enriqueció más tarde sus narraciones, en su famosa obra "Los Comentarios Reales".

Creó aquel llegado el momento de interesar a la Corona de España en su desventurada suerte. Pensaba que siendo descendiente del Inca Tupac Yupanqui, después de haber sido de sus vastos dominios por obra de los conquistadores, realizaba a nombre de los Reyes Católicos, podría solicitar de la Metrópoli favores y mercedes que hicieran menos dura la situación del hogar desamparado.

Despidióse del Cuzco, arrancándose de ese pequeño mundo en que había vivido hasta entonces, emprendiendo viaje a Lima, primera ciudad tiplamente española que conoció. Después de permanecer algunas semanas en la capital del Virreinato, se embarcó en un navio rumbo a Lisboa. Vendida la navegación sin mayores contratiempos, arribó a España henchido su espíritu de curiosidad y esperanza. Confiaba en sus dotes personales, en la justicia de sus demandas, en el afecto de sus parientes. Su tío, don Alonso de Vargas, residente en Montilla, hombre de posición e influencias, y su deudo, el marqués de Priego, le recibieron cordialmente. Alentado por la feliz acogida pasó a Madrid, donde residían tantos antiguos servidores de España a quienes había conocido en Cuzco. Allí estaban el ex gobernador Cristóbal Vaca de Castro, Fr. Bartolomé de las Casas, humanitario y ardiente defensor de los indios, por cuya suerte abogó, con éxito, en las discusiones del Congreso de Valladolid de 1553, que tanta trascendencia tuvo en beneficio del indiano americano. Allí también estaba Hernando Pizarro, recién salido de la prisión, después de cumplida su larza condena.

Presentadas sus demandas a la Corte, el expediente siguió su curso; parecía que al fin iba su destino a mejorar, cuando el Consejo de Indias tomó jurisdicción en el asunto. Vana ilusión, porque el Licenciado Lope García de Castro exhibió y comentó la relación escrita por Diego Fernández, el Palentino, en la cual daba cuenta de episodios de la guerra civil entre Gonzalo Pizarro y el virrey Blasco Núñez de Vela, poniendo de relieve la íntima amistad que había ligado al capitán Garcilaso con el caudillo rebelde. Esta revelación bastó para que el Consejo desestimara las pretensiones del joven Inca.

Con todo, no obstante este derrumbamiento de su hogar la vida del joven Garcilaso, a quien el padre siempre proteja y auxiliaba, desahucio fácil y holgadamente siendo muy apreciado de los colonos españoles y amado con orgullo por numerosos deudos y amigos indígenas. Muy ducho en equitación y caza, al-

ternaba ventajosamente con los castellanos, su trazo era afable, insinuante, caballeresco. La muerte del capitán Garcilaso alteró radicalmente la situación económica del joven Inca. Los bienes patrimoniales pasaron, casi en su totalidad, a la rama de los hijos legítimos; Garcilaso de la Vega y su madre quedaron poco menos que destituidos de recursos.

Frustrada en forma tan inesperada la finalidad principal del penoso viaje realizado desde el Cuzco, a costa de tan ingentes sacrificios, que porvenir aguardaba al notable mestizo recién llegado de América, en un mundo nuevo tan distante del medio indiano, sin recursos, sin saber cómo conseguirlos.

Fué, seguramente, la época más difícil de la vida de Garcilaso de la Vega.

GARCILASO DE LA VEGA, INICIADOR DE LA LITERATURA HISPANOAMERICANA

Por

FELIPE BARREDA LAOS

breve en verdadera sed de saber, conocer, estudiar el mundo que bruscamente se abría ante sus ojos: el joven Inca se convirtió en cultísimo renacentista.

Pertenece a esta época la traducción que hizo de aquellos diálogos filosóficos "Sobre el amor", compuestos por el judío Abrahame de Nápoles, llamado León el Hebreo. Tradujo con tal esmero y maestría, que el mérito de su esfuerzo no ha sido superado por traductor alguno.

Caso realmente extraordinario: habiendo recibido de su madre la lengua quechua, dominaba el castellano, supe- rando en corrección de estilo y gloriatura a muchos de los más afamados estilistas españoles.

La necesidad despertó tendencias adormecidas, heredadas de su padre. La impetuosidad y el valor, las aficiones a la milicia, necesitaron de ocasión tan propia para revelarse y decidir la orientación de su vida en aquellos difíciles momentos.

Promediaba el siglo XVI. La Corona de España bajo el reinado de Felipe II poseía dilatadísimos territorios fuera de la Península. Aparte de los dominios de América, reinaba en Milán, Nápoles, Sicilia, Cerdeña, los Países Bajos, el Franco Condado, En África, las Islas Canarias, y reconocían su autoridad Orán, Bugia, Túnez y Cabo Verde. Para conservar dominio sobre Imperio tal, dilatado, la Corona mantenía milicias numerosas, bien organizadas. La penuria fiscal era grande; los enemigos internacionales vivían en acecho. La guerra con Francia y el Pontificado demandaban ingentes esfuerzos.

Las proezas del duque de Alba, virrey de Nápoles, y las de Filiberto de Saboya, conde de Ginebra, el prestigio militar de España, la victoria de San Quintín, en cuya memoria ordenó el Rey erigir el monasterio del Escorial, exaltaba el entusiasmo bélico. Para vencer a los turcos y berberiscos que infestaban las costas de Italia, España y Berbería se había encomendado a don Juan de Austria la poderosa flota que obtuvo la victoria de Lepanto, llenando de júbilo al mundo cristiano.

¿Qué extraña sensación debió sentir Garcilaso de la Vega en ese mundo subyugante de la cultura renacentista, llegado de tierras indianas, al comparar el mundo de gloria y juventud con el espectáculo fúnebre del Renacimiento Español? ¿Qué emoción estética ante las obras maestras del Greco, Zurbarán, Ribera, Murillo, Velázquez, o ante la catedral de Valladolid, el Puente de Segovia en Madrid, la Capilla del Ochavo en Toledo?

Apenas si podemos imaginar la sensación abrumadora experimentada por el espíritu observador, crítico, sensible, de Garcilaso, al descubrir la España del Siglo de Oro. Pero el asombro se transformó en

de su vida habían dejado profundo surco de hastio y desencanto. El ambiente renacentista le condujo al estudio y a la Filosofía; y estos estudios le llevaron al menosprecio de las glorias mundanas.

La patria indiana estaba muy lejos, en el espacio y el tiempo; la soledad se hacía más densa en torno suyo con el declinar de la vida, agrandando la sombra de la cavilación y la herida de la nostalgia. Garcilaso de la Vega se iba quedando solo, como islote lejos de su mundo, perdido en un inmenso mar de recuerdos.

de sus aficiones literarias se orientaron definitivamente

Extraño proceso el de su

La patria indiana estaba muy lejos, en el espacio y el tiempo; la soledad se hacía más densa en torno suyo con el declinar de la vida, agrandando la sombra de la cavilación y la herida de la nostalgia. Garcilaso de la Vega se iba quedando solo, como islote lejos de su mundo, perdido en un inmenso mar de recuerdos.

de los sacerdotes reemplazaba a la de los amigos muertos, civiles y militares. Una vocación religiosa, exuberante de fe y renuncianción, invadía de espíritu, envolviendo todo su ser; el Inca Garcilaso se ordenó de sacerdote.

Extraño proceso el de su



hacia el género histórico. Familiarizado con los historiadores clásicos de Roma y Grecia, con Plutarco, Julio César, Tito Livio, Guicciardini, aprovechó de estos maestros el arte de exposición, el método del comentario, la técnica de los diálogos y discursos minuciosamente elaborados, atribuidos a los personajes que aparecen en la relación. Hasta el título de "comentarios reales", que adoptó para su obra fundamen- tal, parece derivar de estos modelos clásicos.

Fallecidos sus tíos que tanto significaban para él como compañía y protección, se opera en Garcilaso de la Vega la última y más asombrosa transfiguración de su personalidad.

De los antiguos amigos de América, pocos sobrevivían en España. Las adversidades

vida; de la juventud inquieta y aventurera del Cuzco, a la vida militar y a las sangrientas batallas; de la milicia al estudio; del estudio al sacerdocio.

La rebeldía del guerrero, que fué su padre; la sufrida humildad y renuncianción, que fué su madre, integraron esta complejidad espiritual y explican este proceso de su vida, dominada por la herencia paterna en la juventud y por la herencia materna en la estación segunda y en el otoño de su existencia.

Con su vocación religiosa, coincide su obra histórica sobre las Indias. Le interesa América, y solamente América; quiere revivir todo lo vivo, evocar en el relato la tierra nativa, tanto más atrayente cuanto más se aleja y se borra la perspectiva

al parapeto, en ese poro- tre dos barbacanas, el infante don Juan Manuel, el príncipe de Asturias, el hijo de Alfonso el Sabio, reposaba el manto de dole tregua al manto de edificarse la Corte, re- sus "enxemplos". En toda su viciosa, no pájaro de Curiel...

Pero otros reducidos don- nan la llanura, como Vialba, Hospitalarios de la Orden de San Juan, de vuelta de la primera Cruzada. Allí, donde, cubierta con las Laca del castillo, la villa, al paje todo enlutado y en cuatro caballeros que po- ban el duelo de Felipe el Hermoso, y hasta allí vino cedéndole y desde allí siguiéndole a través de la rra de Campos y las Tiera de Pan Llever, no encuen- do ni sus despojos, ni sepul- cras dignos de contenerlos.

En Torrelobatón, el abate Fernando de Torre, más acceso a la fortaleza, más menos que a Don Juan, de Castilla. Pero históricamente, de donde por su suya había de salir para el de su valido Don Álvaro de Luna. En Villagarcía de Campos, tuvo su guardia el cillo Don Juan de Austria, hay Fuensalida, Mosquera, Tordehumos y San Pedro de Latarece, y hay, solo, comunicando con Villadiego y Tiedra, ese todavía nente castillo de la Ma- construido sobre un acan- que cobijó a Isabel de Ma- gal y a Carlos de Gante, hay la Septimancia o de mancas de los Almirantes de Castilla, a veces prisión, a veces refugio y por fin ar- de tantas glorias prela- tas. Porque también Casti- lizo los castillos y destrui-

Valparaíso mayo de 1942

de las cosas, y la figura de las personas. Sus obras, las tóricas son la expresión de una nostalgia infinita, irra- rable, por su América India- na. Dedicado a ella por ese- ro en sus últimos años, sus castillos, en su encastillado, en sus evocaciones, lejanas y personales.

La primera de estas obras fué "La Florida", relato histórico, poema en prosa, que narra con admirable len- to descriptivo los episodios de la conquista de "La Florida", por Hernando de Solís, quien estuvo con Francisco Pizarro en la conquista de Perú, en la prisión de An- hualpa, en la conquista de Cuzco, después de haber pa- nado cuantiosos botín, regresó a España, obteniendo del mar la concesión de la conquista de "La Florida", empresa en la cual perdió su bienes y su vida.

No es, como se ha afir- mado, una ficción imaginaria, relato de esta conquista, el mismo autor, en el prelo- de la obra, expresa su pre- vista escribir los documentos que fueron presentados por los actores de los episodios: Alonso de Carmona, natural de Sevilla de Priego, y el soldado Juan Cols. Los discursos de los personajes, la descripción de sucesos, la exposición de las riquezas naturales, está escrito con agilidad, belleza y amenidad. Mucha mano ganó esta obra para su autor. Fr. Buenaventura de Salinas, en el Memorial de la Historia del Nuevo Mundo dice que "antes de publicar esta obra todos miraban al autor como hombre avaro, por su religión, modestia y acuración a las letras; después vieron hasta los reyes de España, que el autor era el único historiador de la vista del exilio, se lanzaron a emprender la obra, mayor aliento. Había cumplido con la patria de su país, defendiéndola en los campos de batalla; se propuso, a su vez, devotamente, la acción máxima de su vocación de historiador, inmortalizar en obra insuperable la patria materna, el orgullo del cual sentía, el orgullo de la patria real, el orgullo de la patria real. Con el nombre de "Comentarios reales" escribió, aprovechando materiales acumulados durante su vida, la historia de su gen, grandeza y decadencia del Imperio de los Incas.

La primera parte de los Comentarios fué publicada en 1609; con ella creció y se tendió por el mundo el nombre de su autor. La segunda parte fué terminada en 1618. El servicio prestado a Perú y a la Historia de América fué inmenso. Sería de la época peruana, bina sin la obra de Garcilaso de la Vega? La cronología de los hechos y el crecimiento de las instituciones de la civilización, los usos, las costumbres, todo ha sido dado en el misterio de la vida, conocido. Garcilaso de la Vega es así en el tiempo, en la trascendencia de la obra, el primer historiador de América; el padre de los escritores americanos; el rodoto de la Historia de América.

"RICARDO ROJAS ALIENTA Y VIVE DE SU AMERICA", ESCRIBIO RUBEN DARIO

Influencia de la literatura nacional en las relaciones interamericanas. — El teatro y los libros, factor de difusión. — "Los versos de Rubén Darío unieron más a América que muchas embajadas". — Debemos poner de relieve lo autóctono, lo nuestro. — Próximas obras de Ricardo Rojas

Por
GEORGINA DURAND



Ricardo Rojas

—DON Ricardo Rojas la invita mañana a visitarlo en su casa de la calle Charcas... No han podido darme un recado más agradable. Conocer a este poeta ilustrado, con la lengua americana, y a la vez más ardiente deseo desde que pisara tierra argentina. Ya conocíamos algunos volúmenes de su enorme obra: versos, prosa lírica y descriptiva, ensayos sociológicos y críticos, meditaciones filosóficas y discursos. En cada uno de ellos demuestra un relieve magnífico la influencia de la literatura americana, la información a la vez y la prosa nítida, gallardamente timbrada, como la de la lira de "bronce", como lo llamara Góngora y Spinoza, tiene una casa hermosa, nos parece como una mequetrupe con mucho de los surtidores de agua, pájaros que cantan, mucha quietud y muchos libros. Después de atravesar grandes patios llegamos a la sala de trabajo.

—Mi vida actual es de lectura y recuerdos, nos dice; fuera de las horas que dedico a la Universidad, todo el resto de mi tiempo transcurre en este ambiente que Ud. ve. A través de sus libros nos hemos dado cuenta de que Rojas es un gran americanista. Realmente parece que América estuviera en él no sólo como paisaje, sino como esencia mística, y lo hispánico del idioma es parte de su americanismo integral por ser el instrumento de su expresión. La obra poética de don Ricardo Rojas empezó con su libro "La Victoria del Hombre", en el año 1903, y cuando se cumplieron 25 años de la aparición de este libro, una comisión de prestigiosos escritores, presidida por Arturo Capdevilla, con la adhesión de las autoridades nacionales y de las principales instituciones culturales de Argentina, rindió al noble poeta un homenaje público celebrado solemnemente en el Teatro Colón.

—¡Oh, no sabe Ud. qué alegría me trae con su visita!... nos dice gentilmente. Como chileno me hace recordar su hermoso país donde tengo amigos muy queridos y recuerdo muy bello que los años no han logrado oscurecer y como periodista, me hace trasladarme a los años de mi juventud cuando también yo practiqué en LA NACION, "El País" y multitud de revistas.

—A propósito de aquellas frases que sobre Ud. escribió Darío: "alienta y vive de su América", yo quisiera preguntarle hasta qué punto puede influir la literatura nacional en las relaciones interamericanas. —Hasta el punto en que una persona puede influir mediante la palabra sobre su auditorio. Las literaturas nacionales son expresión de cada pueblo, su paisaje, su genio, sus costumbres, dolores y sueños. Ya se trate de obras meramente descriptivas o anecdóticas, cuya temática proviene preferentemente del mundo circundante, o de obras líricas, de modalidad más subjetiva, el ambiente geográfico y social influye sobre el escritor, y la patria, directa o indirectamente, trasciende a sus creaciones. Aun en las creaciones del genio, lo colectivo asoma en lo individual, no ya tan sólo por la lengua y la cultura, sino por la herencia, la educación y las sugerencias del medio en

que cada hombre realiza su vida. Ciertos dramas, novelas y cantos son símbolos de un pueblo. Tanto como los libros de viajes, de historia o de política, los libros de imaginación son mensajes entre pueblos. Aspectos de la Argentina se hallan en Facundo y Martín Fierro, por ejemplo. Dada la comunidad de idioma entre las repúblicas hispanoamericanas, la comunicación entre ellas se hace muy fácil, y por medio de la literatura podemos vislumbrar la imagen de cada región y lo que hay de análogo entre ellas dentro de la hermandad continental. Tal cosa es válida, también, para la literatura norteamericana escrita en inglés y para la brasileña escrita en portugués. El conocimiento de esos idiomas o las traducciones salvando del aislamiento. Fomentar la difusión interamericana por medio de nuestro teatro y nuestros libros es no sólo un deber cultural, sino una empresa de vastos alcances políticos y económicos. El conocimiento recíproco engendra la amistad y la riqueza. Hace años en un congreso de escritores propuse el libre tránsito postal de nuestros libros por América, la organización de un servicio periódico de informaciones bibliográficas por medio de nuestras bibliotecas públicas y la venta de libros en los Consulados. Cuando esto se ha-

—¿Y cuál sería la solución? —La solución consiste en dar su respectiva función a la mente creadora y a la técnica. Muchos artistas de la nueva generación han adoptado ya la doctrina de Eurípides, y así lo proclamamos.

—¿Piensa Ud. que la literatura de un país debe circunscribirse al subjetivismo poético y a la inspiración regional, o que debe tender a lo universal? —Todo eso depende de los temperamentos individuales y de los géneros. Una obra puede ser subjetiva o regional, y ser universal. La Iliada es griega, la Divina Comedia es italiana, el Quijote es español, y son universales. El arte crea realidades concretas, de un lugar y un tiempo dados, y estas obras, necesariamente subjetivas y regionales, se hacen universales, no por el tema, sino por la inspiración genial y la belleza. Lo natural es que el poeta cree con los materiales de su experiencia, de su país, de su gente, de su cultura.

—¿Y cómo se evitaría la influencia europea? —Debemos clausurar en América el período de la imitación que falsifica y mata el genio creador. América está enferma de eso, y requiere autonomía espiritual. En el libro Eurípides he tratado extensamente el problema que Ud. me propone. Allí denuncio al europeo de la indigencia, lo exótico de lo nativo, y fundado en la experiencia histórica de las culturas americanas, llevo a crear una doctrina estética para nosotros, aplicable a la poesía y a todas las bellas artes.

—¿Y cuál sería la solución? —La solución consiste en dar su respectiva función a la mente creadora y a la técnica. Muchos artistas de la nueva generación han adoptado ya la doctrina de Eurípides, y así lo proclamamos.

—¿Piensa Ud. que la literatura de un país debe circunscribirse al subjetivismo poético y a la inspiración regional, o que debe tender a lo universal? —Todo eso depende de los temperamentos individuales y de los géneros. Una obra puede ser subjetiva o regional, y ser universal. La Iliada es griega, la Divina Comedia es italiana, el Quijote es español, y son universales. El arte crea realidades concretas, de un lugar y un tiempo dados, y estas obras, necesariamente subjetivas y regionales, se hacen universales, no por el tema, sino por la inspiración genial y la belleza. Lo natural es que el poeta cree con los materiales de su experiencia, de su país, de su gente, de su cultura.

—¿Y cómo se evitaría la influencia europea? —Debemos clausurar en América el período de la imitación que falsifica y mata el genio creador. América está enferma de eso, y requiere autonomía espiritual. En el libro Eurípides he tratado extensamente el problema que Ud. me propone. Allí denuncio al europeo de la indigencia, lo exótico de lo nativo, y fundado en la experiencia histórica de las culturas americanas, llevo a crear una doctrina estética para nosotros, aplicable a la poesía y a todas las bellas artes.

ner su inspiración al servicio de la patria. —Cree Ud. que un escritor pueda malograrse al poseer la política? —Eso depende de las aptitudes de cada individuo y de las circunstancias de cada época. Dante fue un hombre de partido, un desterrado político, y acaso nació de ello la Divina Comedia. Algo análogo podríamos decir de Víctor Hugo, de Goethe, de Milton, de D'Annunzio. Por otra parte, convendría explicar bien qué se entiende por política, y además distinguir los géneros: una cosa es la acción y otra la fantasía. En algunos hombres se han dado juntas ambas aptitudes, pero no se han mezclado en sus obras. —¿Cuáles son sus proyectos para el futuro?

—Acabo de corregir las pruebas de un libro, Archipiélago, escrito durante un confinamiento por causas políticas en Ushuaia. He terminado La Salamanca, un drama en verso, inspirado en un tema de nuestro folklore; estoy completando una Vida de Sarmiento; trabajo también en un libro de recuerdos de infancia; y desearía proseguir otro que empecé hace años sobre gentes y paisajes de Chile, país que quiero mucho y del que guardo imborrables memorias. Todo esto lo hago sin desatender mi cátedra en la Universidad. Como Ud. ve, mi querida amiga Georgina, prefiero no hablarle de mis proyectos, sino de mis obras realizadas o en marcha.

En seguida don Ricardo Rojas nos muestra su biblioteca que es inmensa. Nosotros pensamos que era necesario tener una casa como la suya, tan extensa, para poder albergar cómodamente tantos libros, tantas ideas y tanto talento.

G. D.

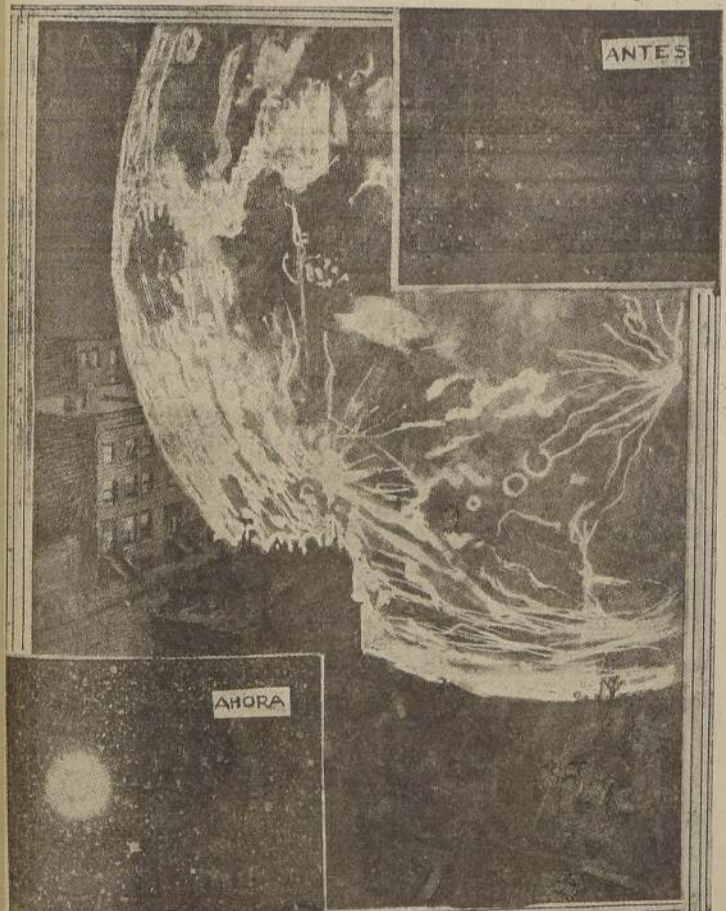
HA SIDO DUPLICADO EL ALCANCE DEL GRAN TELESCOPIO DEL MONTE PALOMAR

DE 250 MILLONES DE AÑOS DE LUZ, LLEGARÁ A 500, MEDIANTE NUEVOS PERFECCIONAMIENTOS DE LA OPTICA Y DE LA FOTOGRAFIA

Por

MAGNER WHITE

(Traducción de Guillermo Valenzuela A., especial para LA NACION)



El ángulo superior muestra una concentración de estrellas cercanas al centro de nuestra galaxia o universo, tal como aparecen en las fotografías corrientes. Abajo, la misma zona, fotografiada con las nuevas placas sensibles a la luz roja.

LEGAN ya a cerca de 5.000.000 de dólares las sumas gastadas en la elaboración del telescopio del Monte Palomar, en el Sur de California, cuyo espesor circular cuenta con 200 pulgadas de diámetro.

Ahora que este nuevo instrumento de observación que será el mayor del mundo, está a punto de ser terminado y de entrar en funcionamiento, resulta que recientes y pocos costosos progresos en la fotografía y en la fabricación de lentes y prismas casi doblarán, en algunos de los campos de la investigación, el poder y la eficiencia de este gigante de los cielos.

El gran espejo del nuevo telescopio recibirá mil veces más luz que el ojo humano, y, gracias a las mejoras señaladas, podrá emplearse en labores espectrográficas con resultados muy superiores a lo previsto y calculado.

Estas mejoras consisten en lentes y prismas tratados con vapores metálicos, que les proporcionan mayor transparencia y en nuevas y rápidas placas fotográficas, sensibles a la luz roja. Una

demonstración de lo que será capaz de hacer el gran telescopio con estos sencillos perfeccionamientos nos la da el reflector de 100 pulgadas instalado en el Monte Wilson, cerca de Pasadena, California.

Mediante el empleo de las placas fotográficas, sensibles a la luz roja, el Dr. Walter Baade, del Observatorio de Mount Wilson, recientemente y por primera vez una fotografía que muestra la gran concentración de tenues estrellas cercanas al centro de la galaxia — o "universo" — al que pertenece nuestro sistema planetario.

En dicha fotografía, reproducida en esta página, se encuentran estrellas que no habían sido jamás fotografiadas con semejantes detalles, al parecer decenas de miles de ellas. Uno puede imaginar lo que a ocurrir cuando el nuevo instrumento del Monte Palomar sea apuntado hacia los cielos!

Fotografiada con la luz azul, como se ha hecho hasta ahora, la región alrededor de la cual gira nuestra galaxia muestra un cielo poblado de numerosas estrellas. Las fotografías tomadas con placas de luz roja presentan un cielo resplandeciente, constelado de claras e innumerables estrellas.

El polvo cósmico y los gases se habían interpuso hasta el momento en las fotografías de luz azul. Podemos formarnos una idea de como dichos factores contribuyen a enturbiar nuestra luz, si observamos el empuje y enrojecido disco del sol cuando está a punto de desaparecer bajo el horizonte. Su visión nos llega entonces a través de las espesas y bajas capas de la atmósfera, causantes de su atenuación y lividez.

M. L. Humason del Observatorio del Monte Wilson, explica que la luz azul de las estrellas más lejanas es absorbida, antes de llegar a la tierra, por las finas partículas de polvo en suspensión, mientras que la luz roja se dispersa menos, penetrando el polvo y los gases en forma que puede ser registrada en las fotografías.

"Esperamos ahora, dice el nombrado investigador, "fotografiar espectros de nebulosas tan alejadas de nosotros que su luz tarda 500 millones de años en llegar a la tierra. El poder del nuevo telescopio, dando un alcance de 500 millones de años de luz. Los nuevos perfeccionamientos, de que hemos hablado permiten llegar a este último límite al actual telescopio de 100 pulgadas existente en el Observatorio del Monte Wilson.

Si bien el nuevo telescopio contribuirá con mucho a extender nuestros conocimientos acerca de los universos lejanos, habrá, aunque parezca raro, muy poca diferencia con el instrumento de Mount Wilson, en lo que se refiere a la observación de la luna y los planetas.

La razón para este hecho, muy desconcertador para la gente que espera que el nuevo telescopio permitiese ver hasta los granos de arena de la luna, reside en la naturaleza de la luz que atraviesa la atmósfera terrestre.

La imagen de la luna, cuya luz es reflejada, es empujada por la turbulencia del aire, y el telescopio se limita a agrandar esta borrosa visión, sin resolverla en pequeños detalles.

Vosotros sabéis cuán turbia es la visión de un objeto sumergido en el agua. Pues bien, la atmósfera de la tierra actúa hasta cierto punto de la misma manera. En las noches muy serenas, escasas por lo demás, este empañamiento es muy pequeño y los telescopios pueden emplearse con el máximo de su poder; pero aun así hay "demasiada luz" para que puedan observarse los detalles menudos.

Las nebulosas, compuestas de innumerables estrellas con luz propia y no simplemente reflejada como la de la luna, se encuentran tan alejadas de la tierra, que el relativo enturbiamiento atmosférico no influye mayormente. En lugar de haber demasiada luz, nunca hay, en realidad, la suficiente, ni aun con los mayores telescopios.

La principal ventaja de los grandes telescopios, dice el doctor Humason, consiste en que captan mayor cantidad de luz y permiten tomar fotografías celestes con una exposición mucho menor."

A esto obedece la construcción de telescopios más y más grandes.

Un problema astronómico que necesitaba digamos 10 años de trabajo y centenares de exposiciones con el telescopio de 100 pulgadas, podrá resolverse ahora en cinco años con ayuda del nuevo gigante del Monte Palomar. Así, el inmenso instrumento que está en vías de terminarse en el Sur de California, al reducir el tiempo de exposición para tomar las fotografías, dará mayor tiempo para sus investigaciones y gran número de astrónomos e investigadores.

Y me gusta así, porque quien más, quien menos, todos tenemos algo de ese Bolívar. Las desigualdades del humor, los desfallecimientos del ánimo y la lucha constante contra el propio destino, son comunes a todos los hombres. La vida es trágica y amarga, tanto para Bolívar como para nosotros. Bolívar, pues, es nuestro espejo y nuestro semejante, al mucho podemos encontrar que fué un poco más fiaco, más enfermo, más impetuoso, más apasionado, más renco, más triste que nosotros. No tuvo la serenidad implacable de Goethe, ni la fuerza creadora de Leonardo, ni la inteligencia inflexible de Cervantes, que dieron a esos hombres una grandeza ante la cual nosotros, simples mortales, nos sentimos pequeños. Ni tuvo la prestancia física de un griego contemporáneo de Midas, ni el equilibrio armónico de un príncipe del Renacimiento; que tampoco tenemos. Bolívar fué el hombre amasado con barro, como nosotros. Sus triunfos militares, sus campañas y sus batallas, se explican más por sus tentativas que por el mismo; sus concepciones políticas germinaron al mismo tiempo en otros cerebros de su época, y sus grandes ideales humanitarios nacieron de lecturas que todos hemos hecho. Así, él fué como cualquiera de nosotros.

A mi me gusta representarme al Libertador como a un hombre semejante a mí mismo. Era de cuerpo magro, de ánimo turbulento y melancólico, tan humano, que antes que imaginario encarnado en un pedestal y con la espada erguida, prefiero verlo en lucha abierta contra su propio destino. Me gusta ese Bolívar cien veces derrotado, cien veces enfermo, rasguñado cien veces por las miserias de la vida diaria. Ese Bolívar que lucha contra la tracción en el Rincón de los Toros; se debate contra la desesperanza y la muerte en el Paso de Pisba; avanza entre la desconfianza en la campaña del sur; se revuelve contra la fiebre y la impotencia en el solar de Pativilca. Ese Bolívar que transita a caballo por caminos de montañas que se van de bruces sobre el abismo; vadea ríos salidos de madre en los inviernos del llano; agoniza de sed y de calor en los desiertos del Perú y anda siempre bordeando la frontera casi indeterminable que existe entre la gloria y el ridículo, es el que a mí me gusta. Ese Bolívar a quien todas las cosas le salen mal; a quien derrotan los españoles, traicionan los amigos, la fiebre tumba del caballo, las señoras encoquetadas de Lima miran con desprecio, los historiadores europeos interpretan mal, y al cabo muere escarnecido y casi solo frente a un mar en el que creyó haber arado y en lucha con un viento en el que creyó edificar: ese "Bolívar de las dificultades", para decirlo de una vez por todas y con sus propias palabras, es el que a mí me gusta.

no queda nada; y queremos a ese Bolívar de la historia ideal y su confianza en el universal y veremos como este continente se derrumba. Por eso no hay que hablar del genio de Bolívar, sino de su espíritu. El genio militar, en Pativilca, y de Bolívar como lo demuestran los sucesos a que hoy estamos asistiendo, está circunscripto a sus consecuencias perdedoras; y el de los grandes artistas queda limitado a sus obras. En cambio el espíritu de quien tiene fe ciega en su ideal y confianza absoluta en sí mismo, va más lejos que el pensamiento, la estrategia y el arte.

Ninguno de los grandes hombres que he citado, excepción hecha de Bolívar, es un ejemplo que pueda seguir cualquier muchacho. Para acercarse a ellos se necesita haber nacido con esa chispa creadora que la naturaleza distribuye muy parcamente, como una excepción genial, a sus propias leyes. En cambio Bolívar es el hombre que todos los muchachos llevamos dentro, pero que dejamos morir frecuentemente. Lo dejamos sucumbir en el Paso de Pisba o en el Rincón de los Toros; en Pativilca o en Puerto Cabello; en la primera hora de confusión, en la primera derrota, en el primer revés, en la primera vuelta penosa del camino. No son, pues, el genio militar ni la inteligencia creadora los que hacen de Simón Bolívar el Libertador. El milagro lo realizan dos afirmaciones sencillas, dos juicios comunes que puede masear y practicar cualquiera: fe en un ideal y confianza en sí mismo. Sin la una y sin la otra, los hombres comunes y corrientes no pasan de ser unos pobres diablos; y sin ambas, las naciones más fuertes perecen.

Así vemos que cuando perdí la fe en mi ideal y la confianza en sí mismo —hace ciento diez años y en la quinta de Santa Marta— el Libertador murió como cualquiera, con la angustia de un pobre hombre que exhala el espíritu en un acceso de tos.

E. C. C.

MEDITACION SOBRE BOLIVAR

Por
E. CABALLERO CALDERON



Retrato de Simón Bolívar, por R. Acevedo Bernal

ariete invencible? En verdad, una sola cosa: la fe en la historia ideal y su confianza en el universal y veremos como este continente se derrumba. Por eso no hay que hablar del genio de Bolívar, sino de su espíritu. El genio militar, en Pativilca, y de Bolívar como lo demuestran los sucesos a que hoy estamos asistiendo, está circunscripto a sus consecuencias perdedoras; y el de los grandes artistas queda limitado a sus obras. En cambio el espíritu de quien tiene fe ciega en su ideal y confianza absoluta en sí mismo, va más lejos que el pensamiento, la estrategia y el arte.

ARTE EXTRANJERO EN CHILE



PUEBLO ABANDONADO

Por Fco. Otto Bergman, el pintor checo, que radicado entre nosotros, interpreta en sus cuadros nuestros paisajes y costumbres. —Otto Bergman exhibió hace poco en nuestra capital una selección de sus obras.

Tarzan

POR EDGAR RICE BURROUGHS
M. R.

EL TRAIOR



Mientras Tarzán era mantenido sujeto por los guardias, el jeque Num-Ali esgrimía su alfanje. Tarzán hizo un esfuerzo supremo...

Y puso a un guardia en el camino de la cimitarra.



Quando el jeque volvía a lo vanar su espada, una voz tonante resonó en la puerta. ¿Has venido para cometer semejante cobardía, Num Ali?



El jeque volvió la cabeza y vió al Emir, erguido en toda su majestad.



"Este hombre me persiguió a través del desierto y me atacó", dijo Num Ali.

"Mientes", replicó el Soberano "tus secuaces lo trajeron aquí. ¿Quién es?"



Tarzán respondió: "He venido a concertar una alianza contra Dagga Ramba, el despiadado agresor". El Emir sonrió, y dijo: "Aquí no hay peligro. El gran desierto de arena nos protege contra toda invasión".



"Paz y orden ha sido la obra de Dagga Ramba", replicó Num-Ali.

"Ahora nuestras caravanas no serán molestadas".



Tarzán miró con desconfianza al traidor, quien palideció ante la firmeza del hombre-mono.



El Emir dijo a Tarzán: "Seguidme". Mientras se alejaban, Num Ali susurró a sus cómplices:

HOGARTH-366-1-11-42



"Sus días están contados. Pronto vendrá mi amigo Dagga Ramba, y yo seré Emir de Sufara". EL DOMINGO PROXIMO: "VIGILIA SECRETA".

LA SUPERSTICION...

(DE LA 1a PAGINA)

Se hacía un consumo pavoroso de cigarrillos. Por los ojos de las damas pasaba un aletazo irreal. nos favoreció con advertencias grandilocuentes sobre política europea, y Clemen- ceau se dignó volver al mun- do para dirigirlas severas palabras. Como el fanatismo y la superchería van a menudo de la mano, unos se impresionaban y otros reían.

Presidente del Perú. Después de separarse de Enrique Gómez Carrillo, con quien estuvo casada durante un año, Aurora Cáceres había iniciado un apasionado flirt con el ocultismo, del cual acabó por separarse más tarde, muy acertadamente también.

—Silencio —murmuró— se ha presentado el espíritu de un pariente a quien he querido mucho...

Y —créase o no, como reza la leyenda popular— aquella noche tuvimos el anuncio de acontecimientos que sólo debían desarrollarse algunas semanas más tarde... Parece absurdo lo que digo; pero, separados como estábamos por el océano, no podíamos abrigar siquiera la sospecha de que caería el Presidente Leguía, ni mucho menos imaginar las circunstancias en que el desmoronamiento se produjo.

Sin embargo, el "ouidja" anticipó la realidad antes de que la realidad saliera de su crisálida. Y cuando diez o quince días después nos transmitió el cable la noticia efectiva del suceso, del cual habíamos tenido una anticipación milagrosa, fué de ver el remolino de llamadas por teléfono. Tan inaudito era el lance, que se trastocaron los papeles. Los creyentes dudaban y los incrédulos palidecían.

Pero, para un acierto, cien fracasos. Los vaticinios que quedaron en el aire fueron en seguida tan numerosos, que los mismos adictos incondicionales, saltando de un extremo a otro extremo, acabaron por convertirse en burla la antigua fe. Burla un poco desconfiada, después de todo, que no excluía el presentimiento o la esperanza de lo extraordinario.

presentes, más experimentales y más prácticas, abundan en estos mismos instantes por penetrar la sorpresa que la guerra puede reservarnos, y se oyen las campanas: —¿Cuál será el momento de la esfinge? —claman unas voces. Y otras voces responden: —Si el desenlace estuviera escrito, sería inútil batir...

námbulas, hechiceros, y nan en estos mismos instantes por penetrar la sorpresa que la guerra puede reservarnos, y se oyen las campanas: —¿Cuál será el momento de la esfinge? —claman unas voces. Y otras voces responden: —Si el desenlace estuviera escrito, sería inútil batir...

Porque aún en las épocas

Faúrcas, adivinas, 20

V. del Mar, mayo de 1942